

L'ŒIL régional

le journal des gens d'ici

SOMMAIRE

CAHIER A	
Les municipales	A10
Les régionales	A16
Faits et méfaits	A23
Sam Défole	A22
Dans les coulisses	A26
Sports	A42
Chronique auto	A45
Les petites annonces	A29
CAHIER B	
Pour tout vous dire...	B4
Les Bonnes Tables	B24
Immobilier	B27

N'oubliez pas de consulter les encarts
PROVIGO - ZELLERS - PHARMAPRIX
MÉTRO - BRICO



Vente
 Réparation
 Remontage

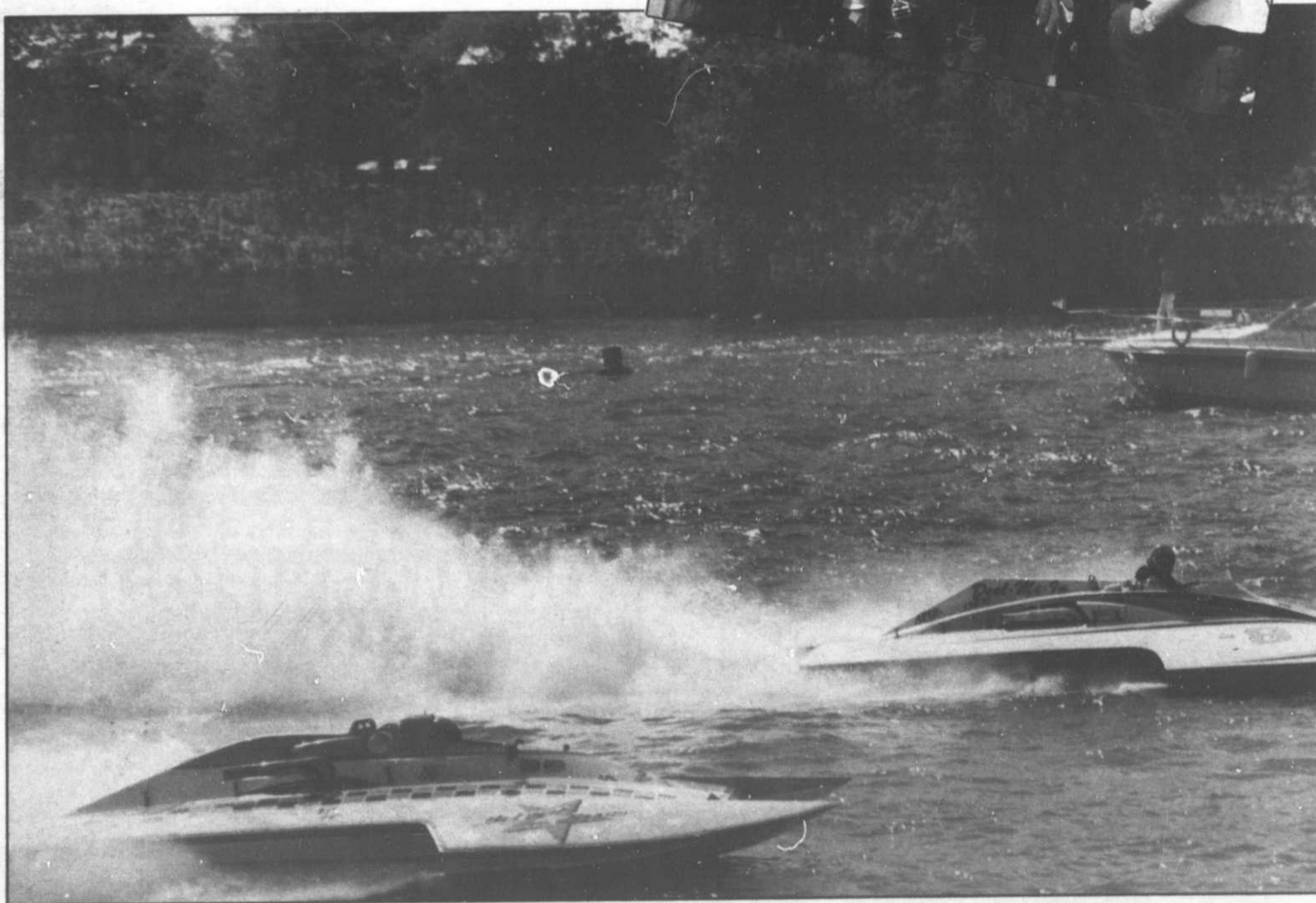
Atelor
 l'atelier de bijoux
 76, rue Brunelle
 Beloeil
 (derrière l'église Langevin)
464-1745

Mission accomplie!

La troisième édition des Régates internationales de Beloeil a été couronnée d'un grand succès, près de 25 000 personnes se déplaçant sur le site durant la journée de dimanche.

Sur la photo du haut, on aperçoit les pilotes locaux, Mario Blain, Jean-Guy Dumas, Michel Phaneuf, Robert Choquette et Sylvain Lavallée, propriétaire du Joker, entourant le président des régates, Paul Perrault.

En bas, le Beloeil Express pour une dernière fois en compétition sur la rivière Richelieu. Tous les détails dans la section sportive. **(AM)**



DUPRE
 CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC inc.
 18, boul. Laurier, McMasterville • 467-2804



L'entrepôt où a lieu le projet pilote de Yamagata à Saint-Marc-sur-Richelieu.

PROJET PILOTE JUSQU'EN SEPTEMBRE

On brûle des pneus à Saint-Marc

JACINTHE PILON

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

La compagnie Yamagata est à mettre au point, depuis une quinzaine de jours, dans un entrepôt situé en zone agricole près de la rue Richelieu à Saint-Marc, un prototype qui fabrique en quelque sorte une énergie qui pourrait servir aux agriculteurs. On fait brûler des pneus dans une espèce de fournaise et les gaz dégagés par la combustion créent cette énergie.

Selon les espérances de Yamagata, on pourrait se servir de cette technologie, importée du Japon, en serriculture et pour le séchage des grains.

C'est ce que L'Oeil Régional a appris, par la voie du maire de Saint-Marc, Frédéric Trépanier, et l'inspecteur municipal de la ville, Yvon Tardy, après qu'un résident du secteur concerné nous ait manifesté de vives inquiétudes quant à l'impact d'une telle opération sur l'environnement. Fait à noter, L'Oeil Régional a tenté

sans succès d'obtenir des déclarations auprès de la compagnie Yamagata concernant cette opération, les représentants de l'entreprise refusant de faire tout commentaire.

EXPLICATIONS DU MAIRE

Le maire Trépanier nous a expliqué que Yamagata avait été autorisée par le conseil municipal à mener, jusqu'au 1er septembre, un projet pilote dans cet entrepôt après avoir obtenu l'assurance du ministère de l'Environnement que l'opération ne représentait aucun danger de pollution et qu'elle serait suivie de très près et de façon régulière par ses représentants.

Pour le maire Trépanier, il s'agit d'une façon d'encourager le virage écologique au Québec. On se débarrasse de pneus, souligne-t-il, tout en rendant service au monde agricole. Et confiant, il précise que les gaz sont transformés en vapeur et qu'il n'y a aucun danger pour l'environnement.

Le maire Trépanier indique que si le projet pilote s'avère concluant, le ministère de l'Environnement pourrait décider de le développer. C'est semble-t-il la

raison pour laquelle Yamagata, qui n'a pas encore fait breveter sa nouvelle technologie, cherche à éviter toute publicité et par conséquent, les appels des journalistes.

PROCÉDURES

Les citoyens qui nous ont mis la puce à l'oreille concernant cette affaire nous ont aussi fait savoir que l'entrepôt où se déroule l'opération menée par Yamagata appartient à M. Pierre-Paul Archambault, le beau-frère du maire de Saint-Marc-sur-Richelieu. A ce sujet, M. Trépanier déclare que le processus qui a précédé ce choix a été suivi selon les règles de l'art.

Il explique qu'il s'agit d'un pur hasard et que le projet a reçu l'aval du comité d'urbanisme de la ville à la demande expresse de la compagnie, avant d'obtenir le feu vert du conseil municipal.

Il précise que ce sont des sous-contractants de Yamagata, d'anciens résidents de la région, qui ont approché M. Archambault pour avoir accès temporairement à son entrepôt, jugeant que celui-ci répondait exactement à leurs besoins.

À CAUSE DE L'INDICE DU DANGER DE FEU Fermeture temporaire du Centre de conservation de la nature du mont Saint-Hilaire

RICHARD NOEL

MONT-SAINT-HILAIRE

Le Centre de conservation de la nature du mont Saint-Hilaire a dû fermer ses portes les 27 et 28 juin à cause de l'indice élevé de danger de feu en forêt signalé pendant cette période. Le centre, une entreprise privée affiliée à l'Université McGill de Montréal, devait toutefois reprendre ses activités le lendemain.

LA FERMETURE

C'est le directeur de l'établissement qui a pris cette décision à la lumière des informations publiées par la Société de conservation du Sud du Québec, un organisme paragouvernemental.

Selon le porte-parole du Centre de conservation de la nature, une telle fermeture ne s'était pas produite depuis fort longtemps. Toutefois, on estime que cette fermeture n'aura que très peu d'influence sur le nombre de visiteurs.

Une trentaine de personnes travaillent à ce centre situé au 422, Des Moulins à Mont-Saint-Hilaire. L'établissement ouvre à 8 h 00 le

matin pour fermer à 20 h 30 le soir et cela sept jours par semaine.

A noter que deux feux causés par des campeurs sur le mont Saint-Hilaire ont été rapportés à cette période. Un autre allumé par des enfants dans un bois à l'arrière du Foyer Savoy a été rapidement circonscrit par les pompiers de Mont-Saint-Hilaire.

L'INDICE

Pour ceux et celles qui ne le savent pas, l'indice de danger de feu en forêt est une synthèse des paramètres qui déterminent l'assèchement de la forêt et, du même coup, le potentiel de propagation du feu.

Ainsi le vent, l'humidité relative, la température et la pluie sont mesurés tous les jours par dix stations météorologiques réparties sur l'ensemble du territoire de la Société de conservation du Sud du Québec. Ces divers paramètres sont par la suite enregistrés dans un programme informatique qui calculera l'indice de danger de feu en forêt pour chaque région du territoire de l'organisme. Selon les valeurs obtenues, l'indice sera classifié bas, modéré, élevé ou extrême. A cause des différents facteurs météorologiques, l'indice peut varier de bas à extrême à l'intérieur du territoire d'une même organisation.

L'indice est bas les jours de pluies abondantes ou après quelques jours de précipitations soutenues. Il est modéré quand le sol forestier est humide, mais que les petits combustibles de surface sont suffisamment secs pour permettre au feu de camp mal éteint de couvrir ou de provoquer un feu de forêt. L'indice est élevé quand le sol est légèrement humide et le tapis végétal qui le recouvre est très sec et prêt à s'enflammer à la moindre négligence. Finalement, il est extrême au moment où l'humidité qui se trouve au sol forestier est faible et le tapis végétal est également très sec.



Nous pouvons retrouver trois indices-o-mètre de ce genre sur le territoire de la Société de conservation du Sud du Québec: sur le mont Saint-Bruno, sur le mont Saint-Hilaire et sur le mont Orford.

décor
Saint-Hilaire

335, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire
464-2141 Fax.: 464-5392

LEVOLOR

draco

SIGO
ALUMINUM-ALUCLUSTRE

Notre
SUPER SOLDE
de STORES
se poursuit

40%

CHOIX DE
PLUSIEURS COULEURS
SUR COMMANDES
SEULEMENT

**HORIZONTAUX
VERTICAUX
PLISSÉS**

APPRÊTS LATEX INTÉRIEUR
FINITION

22⁹⁹\$ ou moins les 4 litres
APPRÊTS-SCILLEUR
Couche de fond
Blanc (165-125)*
8,99\$ ou moins le 1 litre

21⁹⁹\$ ou moins les 4 litres
APPRÊT-SCILLEUR
Blanc (165-110)*

PLAFOND

21⁹⁹\$ ou moins les 4 litres
FINI MAT
Pour plafonds
Blanc (160-112)*
7,99\$ ou moins le 1 litre

26⁴⁹\$ ou moins les 4 litres
FINI SEMI-LUSTRÉ
Blanc (162-110)*
Base pâle (162-301)**
10,99\$ ou moins le 1 litre

26⁴⁹\$ ou moins les 4 litres
FINI VELOUTÉ
Blanc (161-110)*
Base pâle (161-301)**

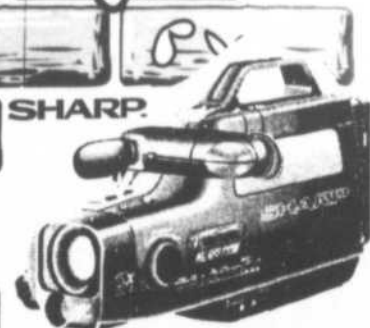
27⁹⁹\$ ou moins les 4 litres
FINI PLATINE
Blanc (164-110)*
Base pâle (164-301)**

28⁴⁹\$ ou moins les 4 litres
**UNE COUCHE
FINI PERLE**
Blanc (163-111)*

Maintenant que vos meubles sont placés... Place aux économies!

* BLANC offert dans chacune des 250 litres peintes du système. DECORAMA moyennant un léger supplément.
** BASES PÂLES offertes dans chacune des 500 litres peintes du système. DECORAMA moyennant un léger supplément.

MONSTRER 1 AN SANS INTÉRÊT



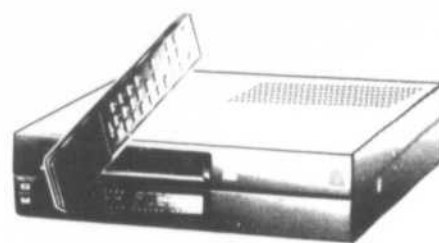
CAMÉRA VIDÉO «8MM»
 Complètement automatique,
 Obturation rapide
 Zoom électrique à 12X

999⁹⁹ \$ OU **8333\$** PAR MOIS



CAMÉRA VIDÉO COMPACTE
 Complètement automatique
 La plus petite au monde

999⁹⁹ \$ OU **8333\$** PAR MOIS



VIDÉO «VHS» HQ
 Programmation 8 émissions/14 jours
 Recherche visuelle 2 vitesses

299⁹⁹ \$ OU **2500\$** PAR MOIS



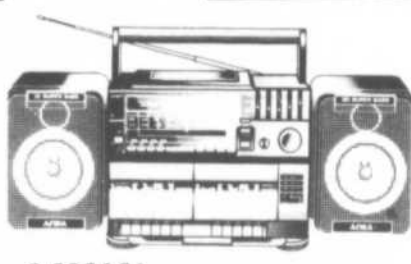
TOSHIBA MONITEUR 28" STÉRÉO
 Tube écran carré
 Bornes Audio/Vidéo prise S-VHS

749⁹⁹ \$ OU **6249\$** PAR MOIS



TOSHIBA TÉLÉCOULEUR 14" po.
 Affichage à l'écran
 télécommande et minuterie

349⁹⁹ \$ OU **2917** PAR MOIS



AIWA «PORTATIF»
 AM/FM cassette double, copie rapide
 Égalisateur 3 bandes, Super Basse

199⁹⁹ \$ OU **1667\$** PAR MOIS



ALPINE POUR L'AUTO
 AM/FM à pré-sélections, cassette à inversion automatique
 2 haut-parleur 6" x 9" CP6920

249⁹⁹ \$ OU **2083\$** PAR MOIS



ALPINE LASER POUR L'AUTO
 Surechantillonnage 8X, 16 Bits
 AM/FM à 18 présélection

399⁹⁹ \$ OU **3333\$** PAR MOIS



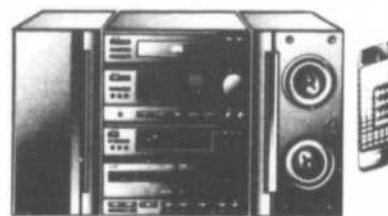
Sterwin POUR L'AUTO
 AM/FM à pré-sélections, cassette à inversion automatique
 Amplificateur 100 Watts/RMS
 4 haut-parleurs (4" et 6" x 9")

399⁹⁹ \$ OU **3333\$** PAR MOIS



Sterwin POUR L'AUTO
 AM/FM à pré-sélections, tiroir anti-vol, 40 Watts cassette à inversion automatique
 Amplificateur: 180 Watts
 4 haut-parleurs (4" et 6" x 9")

599⁹⁹ \$ OU **5000\$** PAR MOIS



JVC AUDIO HAUTE FIDÉLITÉ
 Syntonisateur à pré-sélection
 Amplificateur de 70 Watts, correcteur
 Lecteur laser, télécommande
 Double cassette à inversion automatique
 2 enceintes pleine gamme

999⁹⁹ \$ OU **8333\$** PAR MOIS



YAMAHA LE PRESTIGE
 Syntonisateur AM/FM
 Amplificateur/correcteur 5 bandes
 Double-cassette, copie rapide
 Lecteur laser, télécommande
 2 enceintes pleine gamme

999⁹⁹ \$ OU **8333\$** PAR MOIS

STÉRÉO plus

AUDIO+VIDÉO

55 MAGASINS



Conditions
 Sujet à l'approbation de crédit
 ach. minimum de 200\$
 Sur tous les items éligibles
 en magasin
 Photos peuvent différer du
 modèle en vente

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

850, BOUL. LAURIER, SAINT-HILAIRE, 464-8699

En face des Pneus Bernard

HEURES D'OUVERTURE: Lundi-Mard. Merc. 9 h 30 à 18 h. Jeudi, Vend. 9 h 30 à 21 h. Samedi 9 h 30 à 17 h.



Une partie des travaux effectués aux abords de l'hôtel de ville d'Otterburn Park.

LA CONSTRUCTION D'UN STATIONNEMENT AUX ABORDS DE LA MAIRIE D'OTTERBURN PARK

Le conseiller Paul-André Desbiens déplore l'absence d'un plan d'aménagement paysager précis

— RICHARD NOEL

OTTERBURN PARK

Les travaux concernant la construction d'un stationnement sont en cours depuis deux semaines aux abords de l'hôtel de ville d'Otterburn Park. S'il est en faveur de ce stationnement, le conseiller Paul-André Desbiens n'est pas complètement d'accord sur le déroulement des travaux. Il déplore l'absence d'un plan d'aménagement paysager précis.

POSITION DU CONSEILLER

M. Desbiens trouve tout à fait

normal qu'on construise un stationnement qui correspondra beaucoup mieux aux besoins de la municipalité. Il reconnaît que les quelques places réservées aux véhicules ne suffisaient plus. Toutefois, il estime que la ville aurait pu faire un effort pour s'assurer un aménagement paysager bien déterminé ce qui, selon lui, n'est pas le cas actuellement.

Il souligne qu'au moment de l'étude du budget 1991, il avait déjà émis des réserves à cet effet tout en mentionnant que l'hôtel de ville avait besoin d'un bon ravalement.

Le responsable du service des travaux publics, Alain Gilbert, pré-

voit la plantation d'une haie de cèdres et de quelques arbres en bordure de la rue Prince-Edward. Le conseiller Desbiens trouve le geste louable mais aimerait qu'on fasse encore davantage avec, par exemple, la construction d'un îlot de verdure au centre du stationnement. Il verrait bien également deux ou trois arbres sur cet îlot.

RENCONTRE AVEC LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le conseiller Desbiens s'est dit satisfait de sa rencontre du 28 juin avec le nouveau directeur général, Michel Hamel.

Selon le conseiller, M. Hamel a bien accueilli ses suggestions concernant notamment la question des

espaces verts à Otterburn Park. Il a déclaré que le directeur général s'est également montré ouvert à tout projet qui aura comme but de faciliter l'accès à l'hôtel de ville aux personnes handicapées.

M. Desbiens a insisté à cette rencontre sur l'importance de consulter la population particulièrement en matière de services. Il semble que les deux hommes soient sur la même longueur d'ondes sur ce point.

Le conseiller estime que la population pourrait recevoir davantage de services dans les secteurs des loisirs et de la culture.

Pour M. Desbiens, avant de se lancer dans de grands projets

comme l'agrandissement de l'hôtel de ville, il faudrait procéder à une étude portant sur les besoins les plus criants des contribuables.

Abordant brièvement l'avenir d'Otterburn Park, le conseiller Desbiens affirme que toute la population doit être dans le coup. A court terme, il trouverait très acceptable que la ville sonde l'opinion des contribuables un projet qui est dans l'air depuis quelque temps.

Tout en se montrant prudent, le conseiller n'écarte aucune solution même pas une fusion avec la municipalité voisine de Mont-Saint-Hilaire pour doter Otterburn Park de services complets comme ceux touchant les loisirs et la culture.

EXPÉDITION NATURE ANTICOSTI

Forfait écologique d'une semaine tout compris, avec accompagnateur, 12 passagers maximum par groupe.

Prix 1 179\$ par personne, base double, plus 82⁵³⁸ TPS

Départs TOUS LES SAMEDIS du 13 juillet au 24 août inclusivement.

Aussi plan européen 649\$ + TPS



Le Conseiller
CLUB VOYAGES®
 La force d'un réseau
 Guy Boismenu
 président
 Beloeil • Mont-Saint-Hilaire
 321, boul. Laurier
 Terrasses Mont-Saint-Hilaire
464-6161

COMMENTAIRES

La CPTAQ: créatrice d'un bordel environnemental

Le jeudi 27 juin se tenait, au Centre culturel de Beloeil, la réunion de consultation publique sur la révision des périmètres d'urbanisation. J'avais prévu y assister depuis longtemps parce que j'avais jadis participé à un comité consultatif d'urbanisme, mais surtout pour constater le degré d'insatisfaction de la population régionale, qui a encore à coeur son environnement, face au dézonage de nos terres agricoles. Il m'a été permis de constater, à part quelques individus notables du milieu de l'environnement, qu'une municipalité de notre MRC bataille collectivement pour conserver son acquis tout vert que contribue à lui enlever la CPTAQ. Carignan mérite qu'on en parle, ne serait-ce que pour éveiller chez ceux qui souffrent de l'inertie du banlieusard, la possibilité qu'une telle ineptie se produisent dans notre cour arrière.

L'audience, survoltée par les intervenants venus rejoindre les attablés sur la scène, a offert une prestation digne des meilleurs théâtres d'été. Le bâtiment choisi s'y prêtait admirablement bien. Les opposants, pour la majorité des acteurs environnementalistes aguerris et documentés et des citoyens exaspérés, ont tour à tour bien fait comprendre leurs inquiétudes aux commissaires de cette CPTAQ, cette «guidoune» organisme gouvernemental qui, de toute évidence, semble davantage être à la solde des promoteurs de développement immobilier et spéculateurs, «proxénètes» du système.

Tous, à part quelques exceptions qui tentaient un sprint de dernière instance, ont fait valoir à Bernard Ouimet et ses ouailles imperturbables, venus soit disant pour ne pas se disculper mais pour entendre, qu'ils n'étaient pas d'accord avec l'antimandat de la commission, créée pour protéger les terres agricoles. Ils sont venus pour entendre, ils ont entendu, haut et fort, comme le titrait le journal local, dans un titre qui aurait dû être beaucoup plus fracassant. Reste à voir très prochainement si cette rencontre aura un effet positif ou si les dés n'étaient pas pipés d'avance (il est à se demander si le rapport était déjà écrit et sur le bureau du ministre). C'est la vague impression que j'ai eue, compte tenu de la qualité des personnes absentes. Où étaient les Lucienne Robillard et Luce Dupuis, les Marcel Danis et Honorius Charbonneau à cette réunion des plus importantes. Seuls quelques maires de la MRC y étaient. Pour ce qui est des autres, aucun engagement. Avaient-ils tout obtenu ou croyaient-ils qu'il n'y avait plus rien à faire?

Pour toutes ces personnes de marque, absentes de vos responsabilités, vous avez manqué une belle occasion de montrer votre solidarité en appuyant les Hubert Chamberland, Pierre Valton, Phillip Edmonston, anglo-sympathique et seul député à prendre position,

Paul-André Perreault et tous ces citoyens qui se sont déplacés au même titre que ceux de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park, venus encore une fois dire à cette CPTAQ «putain» et quoi d'autre, que sa seule fonction était d'assurer la protection du territoire agricole, tel que mentionné à l'article 3 de la Loi sur la protection du territoire agricole.

Paul-André Perreault, maire de Carignan, a exprimé ouvertement, sans mots cachés, que par ses décisions et recommandations dans certains dossiers, l'organisme se fait «entremetteuse» en permettant que des entreprises ordurières, chevalières de la poubelle, contrôlent à leur guise les barrières environnementales des lieux d'enfouissement et des terrains voués à provoquer l'étalement urbain et ce, sans se soucier du «milieu» pourtant défavorable à 98 pour cent, dans certains cas. A ce titre, il est permis de penser que la CPTAQ cautionne le proxénitisme abusif des amis du système, des petits amis du pouvoir. Après Laval, c'est la Vallée-du-Richelieu. La prochaine MRC sera-t-elle... tirée au sort par un ministre ou député influent, et que se passe-t-il à la grandeur de la province?

Gens de Carignan et d'ailleurs qui pensez qu'une telle décision ouvre la porte à d'autres activités, je pense que vos craintes seraient vérifiables à plus d'un endroit où la CPTAQ s'est permis de s'improviser décideuse de l'environnement, notamment dans un bois protégé de la MRC, au nord de l'autoroute 20, que ce soit pour remplir un trou qui peut facilement s'agrandir ou pour créer une brèche indésirable dans le même bois pour y aménager une bâtisse à caractère social. Le prix à payer, côté environnement, commanderait à la CPTAQ d'être plus sélective et de mieux analyser les demandes, en tenant compte des exigences formulées à l'article 62 de sa propre Loi. Peut-être que ses décisions seraient tout autres, en autant qu'elles ne soient pas dictées au préalable.

Votre combat se doit de servir d'exemple à tout ceux et celles qui pensent que vos problèmes ne se répéteront pas dans notre cour. A qui sera la prochaine cour pour qui la CPTAQ se confondra à l'environnement pour satisfaire l'appétit monétaire et vorace des développeurs et spéculateurs et tout ceux qui gravitent autour. Notre devoir à tous est d'être vigilant à vouloir protéger notre environnement. Pour le moment, je vous appuie et je demande à quiconque le voudra également d'en faire tout autant en criant haut et fort à la CPTAQ qu'elle a un mandat, celui de protéger notre patrimoine agricole, et non pas celui de se substituer aux municipalités pour le détruire.

Bravo Carignan, Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park.

Denis Guénette
architecte et ex-président du
Comité consultatif d'urbanisme
Saint-Mathieu-de-Beloeil

RÉGATES: UN POUCIER MORDU...
PAR UN HOMME!



TU CROIS
QU'ON DEVRAIT
RECLAMER DES
DROITS D'AUTEUR?

Dej '91

À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

ATTENTION
MATIÈRE
RECYCLABLE

L'OEIL régional

le journal des gens d'ici

Fondé en 1970

Tirage certifié: 25 650 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Directeur général: Guy Gilbert
Rédactrice en chef: Carole Pronovost
Rédaction: André Duchesne, Annie Melançon, Richard Noël

Saint-Basile: Michel Beaunoyer, collaborateur
caricature: Yvon Roy
correction: Dorys Longpré

Photographe: Robert Gosselin
Directrice des ventes: Michelle Lamothe
Publicité: Diane Blouin Gauthier, Berthe Chartier, Jacques Saint-Onge, Danielle Cyr, Guy Jr Gilbert

Secrétariat: Mireille Haché, Nicole Desrosiers, Maude Tremblay, Odette Lapensée

Conception graphique et infographie: Christian Bourgeois, Lyne Préfontaine
Typographie et montage: Photo-Compo L'Oeil inc.
Directeur: Christian Bourgeois

Adresses: 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6
Imprimerie: Trans Mag, Ville D'Anjou
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Téléphones: 467-1821, 464-5120
Télécopieur (Fax): 467-3087

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.



- Beloeil
- Mont-Saint-Hilaire
- Saint-Basile
- Chambly

Une adolescente dans le coma... un an après

Il était environ 12 h 45 en ce jeudi 14 juin 1990 quand j'enfourchai gaiement ma bicyclette. Il faisait beau. Un temps annonciateur de l'été. On entendait les oiseaux chanter et on sentait la caresse timide d'un vent chaud.

Nous pédalions joyeusement vers la polyvalente Ozias-Leduc quand brusquement notre joyeuse promenade prit fin dans un fracas infernal: en omettant de respecter un panneau de signalisation pourtant simple, j'avais occasionné un accident. La principale victime: moi.

D'abord envoyée à Honoré-Mercier, je fus aussitôt transférée à Sainte-Justine, dans un coma profond.

Sortie de l'hôpital le 9 août, j'entraî aussitôt en réadaptation. D'abord à une fréquence de 3 jours par semaine, cette fréquence tombait à 2 jours par semaine en septembre, puis à 1 jour aux 3 semaines à la mi-octobre.

J'étais faible. Je n'étais pas encore retournée à l'école. Allais-je pouvoir relever ce défi? «Le meilleur test, c'est essayer» nous dit le docteur Boulanger de l'institut de réadaptation. Et nous essayâmes.

La polyvalente Ozias-Leduc, de qui je recevais déjà des cours à domicile, accepta d'emblée mon entrée, malgré le fait que je devais m'absenter régulièrement

pour ma réadaptation qui n'était pas encore terminée. J'entraî donc à l'école le 5 novembre.

L'école m'aida en allégeant le nombre de cours que je devais suivre, ne me laissant que l'essentiel.

La directrice adjointe, Mme Gagnon, ne perdait pas confiance en moi. Mes professeurs Caroline, Madeleine, Denis et Simon continuaient à m'encourager. Avec cette aide, je réussis en l'espace d'une étape à augmenter ma moyenne générale de 11 pour cent.

J'aimerais remercier tous ceux qui n'ont pas perdu confiance en moi: mes parents, mon père, ma mère, Marjolaine, Joël, ma soeur,

mon frère, et tous mes parents, de près ou de loin. Marie-Pierre, Anne, Andrée-Anne surtout, et tous mes amis. Le service de police de la ville de Mont-Saint-Hilaire pour les bons gestes posés au bon moment. Toutes les infirmières d'Honoré-Mercier qui se sont occupées de moi, le docteur Claude Mercier, toutes les infirmières et tous les infirmiers et thérapeutes de Sainte-Justine. Le docteur Boulanger, les thérapeutes de l'Institut de réadaptation et en service privé, enfin, tous ceux et celles qui se sont occupés de moi du côté médical. Plus près encore, j'aimerais remercier tous les gens de l'école qui m'ont vite acceptée comme n'importe qui, qui ne

m'ont pas considérée comme une «handicapée» ou une accidentée à qui il faut tenir la cuillère. Qui ont eu confiance en moi, qui m'ont aidée sans agir à ma place. Tous vous vous reconnaîtrez, j'espère, et recevrez personnellement ce merci tout simple qui exprime tant de choses...

Merci à vous tous, vous qui m'avez aidée à ne pas lâcher, vous m'avez encouragée à continuer... Merci infiniment.

Émilie Cloutier Lévesque
Otterburn Park

P.S.: Merci Dédé! C'était vraiment fort, ça le restera toujours...

P.S.: Un salut spécial à Nicholas, tu sais pourquoi... avec amitié.

Des enfants déplacés...

Aux dirigeants de la CSAB,

Le jeudi 20 juin (une journée avant la fin des classes), j'ai reçu par le courrier une lettre m'annonçant sans plus de façons que mon enfant changeait d'école pour la prochaine année scolaire. Et vlan! Je n'ai aucun mot à dire là-dessus... et encore moins mon fils.

On indique dans cette lettre que l'école Notre-Dame fait face à une augmentation de clientèle alors que les écoles La Pommeraie et L'Aquarelle subissent une diminution de clientèle. Ceci impose donc que plusieurs enfants doivent changer d'école.

Lors de la mise en chantier de ces écoles, s'est-on soucie d'une éventuelle baisse de clientèle?

S'est-on soucie des moyens qui seraient entrepris afin d'éponger cette perte?

Si oui, il va de soi que d'aucune façon, les enfants n'ont été respectés. Trop d'enfants dans une école? Qu'à cela ne tienne, on les transfère. Ils savent si bien s'adapter à n'importe quoi ces petits!!! Laissez-moi vous dire qu'ils n'ont pas le choix.

Le remaniement de la répartition de la clientèle scolaire est présentement un besoin indiscutable. Mais ce sont les enfants qui en subissent les conséquences. Quand on a 6, 7 ou 8 ans, croyez-vous donc qu'on ne vit pas de stress? A l'âge adulte, lorsqu'on doit changer de travail à l'intérieur d'une même institution, c'est un

grand stress. Si en plus, on doit changer d'environnement physique, le stress devient si grand que certains bénéficient même d'un forfait, d'une prime spéciale. Mais de quoi bénéficieront donc ces enfants qu'on promène d'une école à l'autre?

Vous argumenterez sans doute ici qu'un trop grand nombre d'élèves par classe est non conciliable avec une pédagogie de qualité et vous avez bien raison. Ce que je dénonce ici, ce n'est pas tant le changement d'école, mais bien la façon dont cela s'est fait. Jamais, en tant que parents, nous avons été consultés sur ce sujet. Pire, jamais nous n'en avons été informés à l'avance, la seule information que nous ayons reçue étant

cette lettre où on nous fait part d'une décision finale. Quels ont été les critères de sélection? Quelles sont les actions entreprises par la direction de l'école Notre-Dame afin d'aider ces enfants à apprivoiser leur futur environnement scolaire? Il aurait sûrement été possible que l'école Notre-Dame organise une visite en groupe pour au moins leur faire visiter la nouvelle école, leur présenter les gens qu'ils auront à côtoyer. Plusieurs de ces enfants devront faire l'effort d'une double adaptation: changement d'école et changement de service de garde. Mais que nous reste-t-il à faire comme parents? Informer nos enfants de ce changement de taille dans leur vie et leur expliquer qu'ils iront désormais dans une

école que nous ne connaissons pas nous non plus... manque de temps.

Mais il me vient tout à coup une idée qui semble tout expliquer. Ça y est, j'ai compris. Nous ne payons pas assez cher de taxes scolaires!!! A moins que le fait d'avoir vu nos comptes de taxes tripler implique automatiquement que le stress de nos enfants doit aussi tripler.

Jeanne Pinsonneault
Mario Bouvier
Nicole Couture
Louis de la Grave
ex-parents de l'école
Notre-Dame

Au Coin des Trouvailles

Matériel et accessoires pour

- Bricolage - Artisanat
- Pâtisserie - Confiserie
- Service de location de moules à gâteaux Wilton
- Service d'encadrement et de laminage
- Confection d'articles pour les mariages
- Paniers d'osier

716, boul. Laurier, Beloeil
467-8127

A NOTER:

FERMONS POUR LES VACANCES:
du 15 juillet au
29 juillet 91
Bonnes vacances à tous!



LISE ST-GEORGES
Propriétaire

FORTUNE

1000



SÉMINAIRE D'INFORMATION GRATUIT SUR LES SYSTÈMES COMPTABLES

Venez découvrir la simplicité et la performance des logiciels FORTUNE 1000. Assistez gratuitement à une représentation donnée par nos conseillers en collaboration avec:

DATE: mardi 9 juillet à 19 h

LIEU: Informatique Triade Inc.
1485, de Roberval, suite 104, St-Bruno

* Autres dates disponibles

Pour réservation ou information 653-7858

EN VACANCES?

**PARTEZ EN TOUTE
CONFIANCE AVEC LES...**

50/55 VR



600-C1

60 HR



600-ST

60/65 HR
TOUTES SAISONS



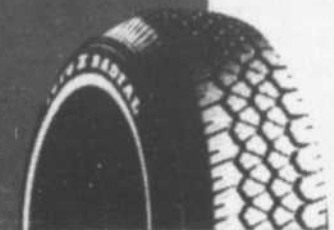
600+4

60 HR
et
70 HR



600-F6 et 600-F7

TOUTES SAISONS



800 (70), (75) et (80)

...PNEUS



Pensez qualité... Roulez Toyo

**Les pneus par
excellence...
Venez comparer
nos prix et notre service
professionnel.**

- Pneus d'autos garantie .
hasards de route
- Installation et balancement
électronique inclus
sur autos et camionnettes
- Installation inclus sur
camions

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi: 8h à 19h
Samedi: 8h à midi



PLAN MISE DE CÔTÉ



LES PNEUS INTER QUÉBEC inc.
45 ALFRED-NOBEL
ST-MATHIEU, BELOEIL **467-5676**

Sortie 105 Autoroute 20 (Transcanadienne)

Le CN dit non au village de Sainte-Madeleine

Le Canadien National vient de dire non au village de Sainte-Madeleine qui avait déjà demandé, comme on le sait, l'arrêt du sifflement des trains qui traversent son territoire.

Selon l'entreprise de chemins de fer, l'arrêt du sifflement des trains viendrait mettre en danger la sécurité des utilisateurs des deux passages à niveau qui se trouvent dans le village.

La réponse du Canadien National est contenue dans une lettre qui a été lue à la séance du conseil municipal tenue le 2 juillet.

Les membres du conseil municipal ont fait savoir qu'ils s'inclinaient devant le refus du CN. (RN)

La région n'est pas épargnée par les pannes de courant

La Vallée-du-Richelieu n'a pas été épargnée par les pannes d'électricité récemment.

Le 28 juin aura été l'une des pires journées. Plusieurs centaines d'abonnés de Beloeil et de Saint-Bruno ont notamment été privés du service pendant plusieurs heures.

A l'extérieur des centres urbains, la municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu a été fortement touchée. Plus du tiers de son territoire a été dans le noir. A cet endroit, des vents violents ont déraciné des arbres et trois transformateurs ont été mis hors de service par la foudre. (RN)

Quatre personnes blessées dans un accident à Mont-Saint-Hilaire

Quatre membres d'une même famille ont subi de sérieuses blessures dans un accident de la circulation survenu dans la nuit du 28 juin à Mont-Saint-Hilaire.

La collision entre deux automobiles s'est produite rue Grande-Allée, près de la sortie de l'autoroute 20.

Il s'agit de M. et Mme Henri Martineau, de leur fille Linda et de leur fils Luc. Ils habitent la rue Pierre-de-Coubertin à Montréal.

Le second véhicule était conduit par un résident de Saint-Georges de Beauce, Marc Morin. Ce dernier, un soldat affecté à la Citadelle de Québec, a été invité à faire mesurer son taux d'alcoolémie.

M. Morin devra se présenter le 9 septembre au palais de justice de Saint-Hyacinthe pour répondre à une accusation d'avoir conduit un véhicule avec des facultés affaiblies. (RN)

La Croix-rouge: urgent besoin de votre sang

La Croix-rouge tiendra une collecte de sang le mercredi 17 juillet à Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville de 13 h 30 à 16 h 30 et en soirée de 18 h 00 à 20 h 30.

Organisée par le Comité des loisirs, elle aura lieu au Camping Rouville à la salle du Poulailier. Une autre collecte sera tenue le vendredi 26 juillet à

Mont-Saint-Hilaire au Camping Laurier, à la salle Jean-Paul Vinet. Les donateurs pourront se rendre de 10 h 30 à midi, 13 h 30 à 16 h 30 et de 18 h 00 à 20 h 30.

Durant la période estivale, la Croix rouge connaît, bon an mal an, une pénurie de sang en raison du grand nombre d'accidents. Et la plupart de ses donateurs habituels sont absents.

Les réserves parviennent à peine à pourvoir aux chirurgies et aux traitements. C'est pourquoi, elle compte tellement sur votre générosité.

Mont-Saint-Hilaire souligne l'excellence du journal

Le conseil de ville de Mont-Saint-Hilaire a tenu à souligner, à son assemblée ordinaire du 2 juillet, le fait que L'Oeil Régional a récolté cinq prix dans le cadre du concours des Hebdomas régionaux de l'Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone.

Une résolution ayant pour but de féliciter le directeur général de L'Oeil Régional, Guy Gilbert, de même que toute l'équipe, a été adoptée à l'unanimité.

Le maire Honorius Charbonneau a déclaré que l'immense succès que connaît le journal représentait tout un honneur pour la région. (JP)

À Mont-Saint-Hilaire: nomination d'une nouvelle responsable de l'urbanisme

Mme Johanne Raymond a été désignée pour occuper le poste de responsable et coordonnatrice de la Division de l'urbanisme à la ville de Mont-Saint-Hilaire.

Mme Raymond a déjà oeuvré pendant plus de trois ans à titre d'urbaniste pour la municipalité de Saint-Lambert. Elle entrera en fonction le 29 juillet.

Les membres du conseil de ville ont ainsi entériné à l'unanimité le choix du comité de sélection à la séance ordinaire du 2 juillet.

Johanne Raymond remplace M. Bernard Morel qui travaille maintenant pour l'administration municipale de Laprairie. (JP)

La bibliothèque municipale informatisée au printemps 92

L'acquisition d'un système informatique pour la bibliothèque municipale a été autorisée par la ville de Mont-Saint-Hilaire à sa séance ordinaire du 2 juillet.

Près de 48 000 \$ seront consacrés à cet achat rendu nécessaire pour assurer un service efficace à la clientèle.

Les usagers auront accès à deux écrans qui leur permettront de consulter les fichiers qui leur donneront accès à quelque 15 000 volumes.

La ville estime que le logiciel répondra aux besoins de la bibliothèque pour les cinq prochaines années. Il sera en service au printemps 1992. (JP)

Chapdelaine

Assurances Inc.

220, rue Brébeuf, Beloeil



GILBERT DESROSIERS
COURTIER D'ASSURANCE



YVES CYR
COURTIER D'ASSURANCES



CÉLINE DEPRATTO
COURTIER D'ASSURANCE



SYLVIE BEAUCHEMIN
COURTIER D'ASSURANCE

Pour votre AUTO

Pour votre RÉSIDENCE

Pour votre COMMERCE

Pour toute ASSURANCE

«Il n'en coûte rien de nous appeler»

464-2112

Bureau à Saint-Denis

787-2861, 584-2217

NETTOYEURS Daoust

PLACE MONT-SAINT-HILAIRE 464-0295

C'est plus sûr!

SPÉCIAL: 2 pour 1 / jupes, pantalons du lundi au jeudi inclusivement plus maintenant couturière sur place même le samedi

votre nettoyeur daoust

Ouvert tous les matins de la semaine dès 7 h 30

GALERIE VANIER



20% DE RABAIS

sur matériel d'artiste et cadres standard en inventaire

Disponible:

5 X 7 rég.: 29,50\$

8 x 10 rég.: 37,00\$

ainsi que nos 12 x 16 et 16 x 20

19⁹⁵\$
24⁹⁵\$

Valide jusqu'au 19 juillet

- GILLES POISSON • MARCEL GAGNON
- Chantale Poulin • Anna Jalava
- Bill Saunders • Inge Claussen
- Dubravko Raos • Rosita Salvador ...etc.
- LAMINAGE • ENCADREMENT
- MATÉRIEL D'ARTISTE

176, boul. Laurier, BELOEIL • 467-9296

3200, boul. Laframboise
Galerie Saint-Hyacinthe

Centre Ultra • Saint-Basile
653-1224





LE PROJET DE PLAN D'URBANISME À McMASTERVILLE

L'adoption prévue pour le 8 juillet

□ RICHARD NOEL

McMASTERVILLE

À moins d'un revirement, le projet de plan d'urbanisme de McMasterville sera adopté par le conseil municipal à sa réunion du 8 juillet. D'ici là, les membres du conseil veilleront à ce que ce plan respecte le schéma d'aménagement de la MRC de la Vallée-du-Richelieu et qu'il tienne compte en même temps des opinions qui ont été émises récemment à ce sujet à l'assemblée publique de consultation. On doit donc s'attendre à un projet de plan d'urbanisme légèrement modifié au moment où il se retrouvera sur la table du conseil pour son adoption.

ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

Trois éléments principaux se retrouvent dans ce plan: les orientations d'aménagement pour le territoire municipal, la vocation dominante des différentes parties du territoire et les projets municipaux.

Les orientations d'aménagement qui identifient les intentions du conseil touchant l'aménagement et le développement ont été regroupées sous plusieurs thèmes comme l'habitation, le commerce, l'industrie, les parcs et espaces verts et les zones de contraintes.

Les affectations du sol indiquent la vocation dominante de chaque partie du territoire municipal. Le règlement de zonage vient ensuite préciser les usages permis dans chacune des affectations.

Les projets municipaux constituent le troisième élément. Parmi ces projets, notons l'agrandissement de l'hôtel de ville et du garage municipal et la construction d'un accès à la 116 pour la polyvalente.

L'ASSEMBLÉE DE CONSULTATION

A cette assemblée publique de

consultation sur le plan d'urbanisme tenue le 25 juin, le conseil municipal a souligné qu'il prendrait en considération les opinions émises par les contribuables.

Ce projet de plan d'urbanisme ne suscite pas de controverse à McMasterville, contrairement à certaines municipalités. Cependant des interrogations ont été soulevées par les participants à cette assemblée publique.

Globalement il ressort qu'il existe chez ces contribuables un souci de protéger le vieux McMasterville et les espaces verts situés le long de la rivière Richelieu et du ruisseau, de même qu'une crainte de voir les commerces se multiplier sur la rue Bernard-Pilon et le chemin Richelieu.

Sur ce dernier point en particulier, le conseil s'est montré rassurant en soulignant que le projet de plan d'urbanisme parle surtout de commerces de services compatibles avec les secteurs résidentiels. Selon les autorités, ces zones mixtes seront protégées contre toute expansion anarchique.

Le maire Ferdinand Borremans a rappelé qu'un plan d'urbanisme constitue une orientation générale ou, si on veut, un document de références. Tous les conseillers ont abondé dans le même sens.

Ils appréhendent une réglementation claire souhaitée par toute la population. Des propos tenus à la table du conseil, on peut facilement conclure que les projets monstres ne seront jamais acceptés sur le territoire de la municipalité. Oui au progrès, mais un progrès civilisé et contrôlé.

Pas question non plus de permettre des constructions pouvant nuire au secteur historique et touristique de McMasterville. Un expert en matière d'urbanisme a lui aussi rassuré l'auditoire en affirmant que le plan ne prévoit aucune construction aux abords du ruisseau et de la rivière Richelieu, mais plutôt des espaces verts de type linéaire.

Le comité BPC est prêt à l'action

□ MICHEL BEAUNOYER
Habitué Montagnaisien
SAINT-BASILE-LE-GRAND

Les membres du comité conjoint sur les BPC à Saint-Basile ont été nommés dernièrement, marquant ainsi une première étape pour l'étude de solutions à l'entreposage de BPC à Saint-Basile. La formation de ce comité avait été suggérée dans le sillage du rapport Charbonneau par la coordonnatrice du bureau BPC de Québec, Linda Ghanimé, pour mettre en branle une dynamique entre le gouvernement, les citoyens et les élus municipaux concernant ce dossier.

Ainsi, ce comité comptera dans ses rangs des représentants municipaux soit le maire Bernard Gagnon, les conseillers André Comtois et Eugène Yankowski, et les citoyens Raymond Daignault, Michel Hamilton, Yves Lessard, Laurent Boyer et Renaud Pirsh. Des représentants de la Municipalité régionale de comté, du CLSC, du Département de santé

communautaire et des villes de Saint-Bruno et de Sainte-Julie viendront ultérieurement compléter cette équipe.

Le début des travaux et des discussions au sein de ce comité supervisé par Mme Ghanimé devrait s'ébranler à la fin d'août. Par contre, des rencontres entre les membres déjà nommés auront lieu entre-temps afin que tous se

familiarisent avec la teneur du dossier. Soulignons finalement que dans le cadre de ce comité, le conseiller André Comtois et le résident Michel Hamilton se sont rendus à Smithville, en Ontario, afin d'y voir l'incinérateur à déchets toxiques déjà en service, sous la surveillance d'un comité de citoyens semblable à celui en formation à Saint-Basile.



TRANSMISSION D'APPELS TÉLÉPHONIQUES EN CAS D'INCENDIE

Signature prochaine d'une entente entre Mont-Saint-Hilaire et McMasterville

□ JACINTHE PILON

MONT-SAINT-HILAIRE

D'ici quelques jours, ce n'est plus qu'une question de formalité, la ville de Mont-Saint-Hilaire assurera pour McMasterville des services de transmission d'appels téléphoniques advenant qu'un incendie soit signalé dans cette municipalité. Ces appels entreront au central du service de sécurité publique de Mont-Saint-Hilaire.

Le conseil de ville de Mont-Saint-Hilaire a donné son aval à ce projet à sa séance ordinaire du 2 juillet.

Ainsi, son service de la sécurité publique aura plus précisément la responsabilité d'alerter par téléphone toutes les personnes-ressources du service d'incendie de McMasterville en cas de sinistre et diffusera l'adresse du lieu de l'incendie.

De plus, il dispensera toute communication radio appropriée pour la bonne marche des opéra-

tions concernant ce genre d'événements.

Mont-Saint-Hilaire s'engage à dispenser un service de 24 heures, tous les jours, en échange de quoi McMasterville lui versera une somme de 150 \$ par semaine.

Tous les frais reliés à l'installation, l'entretien, la location de ligne téléphonique ou de radio de communication seront à la charge de McMasterville. Une entente concernant ces services doit être signée sous peu.

SÉCURITÉ ROUTIÈRE À MONT-SAINT-HILAIRE

Nouvelles modifications

□ JACINTHE PILON

MONT-SAINT-HILAIRE

Attention automobilistes. L'administration municipale de Mont-Saint-Hilaire a accepté, à l'assemblée ordinaire du 2 juillet, les recommandations de son comité de circulation qui a proposé divers changements à la signalisation routière.

Vous devrez maintenant faire un arrêt à l'angle de Félix-Leclerc et Montenach. Cela accroîtra la sécurité, particulièrement pour les transporteurs scolaires. Deux

panneaux d'arrêts supplémentaires seront également installés sur Jean-Félix et des Plaines. On installera aussi un dos d'âne avec un arrêt face au parc Michel.

SORTIE DE LA PISTE CYCLABLE RUE LOUISBOURG

On a prévu un arrêt à l'intersection des rues Louisbourg et Poudrette dans les deux directions et l'installation d'un autre dos d'âne à cet endroit. De plus, des poteaux feront leur apparition à l'entrée principale du parc afin d'éviter que des gens passent en véhicule sur le chemin y menant.

SAISON DES POMMES

Par ailleurs, quand la température sera favorable, des modifications seront apportées à nouveau cette année à la circulation sur le chemin de la Montagne et des Moulins.

Aussi, une étude sera faite par le ministère des Transports du Québec, à la demande du comité, sur la densité de la circulation à l'intersection du chemin de la Montagne et de la rue Ozias-Leduc. La ville de Mont-Saint-Hilaire souhaite apporter des corrections face à l'affluence grandissante de la circulation dans ce secteur.

POURQUOI TANT DE GENS CHOISISSENT



Les Marchés
d'Alimentation
de qualité
qui vous
offrent

plus!

**Bienvenue à tous
les nouveaux résidents**

- Service personnalisé
- Variété de produits
- Nos viandes de qualité
- Nos buffets et paniers de fruits
- Aliments en vrac
- Eau de source ou distillée
- Boulangerie maison
- Jus frais (naturel)
- Guichet bancaire
- Carte de débit
- Carte de crédit Visa ou Master Card acceptée
- Carte échange chèque
- Développement de photos
- Billets d'autobus S.T.R.S.M.
- Ou faites votre commande et commandez à l'auto pour 3 \$ seulement
- Chaque semaine, tirage d'un panier de provisions d'une valeur min.

Voilà la différence!

360, boul. L'Heureux, Beloeil
939, Guertin, Beloeil
345, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

OFFREZ VOUS LA QUALITÉ

ACURA



Integra RS

A partir de
259\$
par mois



Offre valable sur voitures en inventaire. Mensualité sur crédit-bail terme de 60 mois. Photo peut différer.

ACURA **Capavant**



467-1341 **2499, boulevard de l'auto**
Saint-Hyacinthe **467-1341**
sortie 130, autoroute 20

«Merci à Nutri/Système et son personnel pour tout le support dont j'ai eu besoin.»

«Au début de mon programme chez Nutri/Système, j'avais des doutes dans ce que j'entreprenais, mais je me suis vite rendu à l'évidence que ce système était pour moi le meilleur.»

Richer Boudreau

Le programme complet de Nutri/Système aidera plus d'UN MILLION de clients cette année.

NOTRE CLIENT
Richer Boudreau
ST-LUC
A PERDU 56 LIVRES

Plus qu'un régime. Un système.

nutri/système
cliniques minceur

3 SEMAINES pour seulement **33\$***

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION

446-3661

312, Boul. Wilfrid Laurier, Beloeil

* Comprend 3 semaines de service Nutri/Système. Ne comprend pas le coût des aliments Nutri/Système exclusifs, les journaux et le maintien. Valable aux centres participants. Nouveaux clients seulement.

LES BOUCHERIES
BRODEUR

226, St-Hippolyte, Saint-Hilaire
467-4003

949, Bernard Pilon, Beloeil
464-4501

Notre boucherie de Saint-Hilaire est à votre service

7 jours / 9 h 30 à 21 h 30

MAINTENANT DISPONIBLE

Brochettes marinées, cubes à brochettes

Tournedos: Boeuf, poulet, (coq au porc)

Steak: Au poivre, T-Bone, ribs, club steak

Saucisses: B.B.Q., italienne, toulouse, Merguez

EXTRA SPÉCIAL BOEUF HACHÉ

mi-maigre 10lb pour maigre 10lb pour

19⁸⁹\$  **24⁸⁹\$**
4,38\$ kg 5,49\$ kg

INTÉRIEUR DE RONDE

ENV. 20 lb
Steak, roast beef
8,55\$ kg
388\$
lb

STEAK BOSTON

ENV. 12 lb cat. A
Steak, roast beef
10,75\$ kg
488\$
lb

POINTE DE SURLONGE

ENV. 18-20 lb
Steak, Roast beef
6,57\$ kg
298\$
lb

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR
Achat à la pièce - Boeuf de marque Rouge Cat A-1

DERRIÈRE DE BOEUF

ENV. 175 - 200 lb
5,69\$ kg
258\$
lb

LONGE COMPLETE SURLONGE DE T-BONE

ENV. 75 lb
7,67\$ kg
348\$
lb

CÔTES DE BOEUF RIBS

ENV. 40 lb
7,23\$ kg
328\$
lb

CUISSE DE BOEUF

ENV. 100 lb (fesse)
5,49\$ kg
248\$
lb

SURLONGE STEAK

AVEC FILET ENV. 40 lb
6,57\$ kg
298\$
lb

LONGE DE PORC (Côtelette - rôti)

ENV. 15 lb
5,47\$ kg
248\$
lb

Prix en vigueur 8 au 13 juillet 1991

profitez

DE CETTE OFFRE DÈS MAINTENANT CAR ELLE TERMINE BIENTÔT

REMISE
5000\$
OU
TAUX **8,9%**

SPRINT 1991

5 VITESSES

TRACKER 1991

REMISE
7500\$
OU
TAUX **8,9%**

BERETTA 1991

CALAIS 1991

CORSICA 1991

ASTRO L/M 1991

BLAZER 1991

LUMINA APV 1991

PICK UP C/K 1991

PICK UP S/T 1991

PICK UP R/V 1991

REMISE
10000\$
OU
TAUX **7,9%**

CAVALIER 1991

CETTE OFFRE EST POUR UN TEMPS LIMITÉ

DUPRÉ
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.

...are classe à part!

18, boul. Laurier, Mc Masterville

467-2804

LES ENTREPRISES AUSSI Science et technologie: le gouvernement québécois doit faire plus

GUY PAQUIN
Agence science-presses

De l'avis du Conseil de la science et de la technologie, le gouvernement du Québec ne consacre pas assez d'efforts pour permettre à la province de devenir scientifiquement et techniquement concurrentielle avec les autres pays industrialisés.

Les statistiques montrent cependant que depuis dix ans, le gouvernement a triplé sa contribution à l'effort scientifique. En fait, ce sont les entreprises qui traînent de la patte. Alors que la part industrielle du financement de la recherche en Suède équivaut à deux pour cent du produit intérieur brut, au Québec elle n'est que de 0,8 pour cent.

Pour corriger cette situation, le Conseil de la science et de la technologie voit quatre buts à atteindre. D'abord, accentuer la formation du personnel scientifique et technique. Ensuite, augmenter l'effort de recherche et de développement industriels,

dont le Conseil déplore qu'il soit concentré dans deux secteurs seulement, l'aéronautique et l'électronique.

Troisièmement, l'État devra favoriser une utilisation cohérente et concertée des ressources déjà existantes dans le domaine scientifique et technique. Principalement au chapitre des relations fédérales-provinciales, le Conseil note une absence de concertation, des doublages de programmes, des interférences et concurrences inutiles dans certains domaines. Le ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, Gérard Tremblay, déplorait d'ailleurs en commission parlementaire que le Québec ne touche pas sa juste part des dépenses fédérales en recherche et développement.

Finalement, le Conseil de la science et de la technologie recommande que le Québec augmente sa participation aux projets de coopération internationale en science et technologie.

Le ministre Tremblay endosse entièrement les avis du Conseil. Il reconnaît que la recherche industrielle fait particulièrement défaut. Hélas, les plus récentes informations en provenance de son ministère n'ont rien pour rassurer ceux qui espèrent anxieusement un rattrapage dans la recherche industrielle.

Ainsi, des 8,2 millions de dollars consacrés en 1990-1991 au programme d'aide à l'innovation et à la modernisation technologique des entreprises, seulement 10 pour cent ont pris le chemin des compagnies. Le ministre attribue cette situation à la conjoncture économique défavorable qui a empêché les compagnies visées par le programme d'en profiter. Ces fonds n'auraient été réclamés par personne.

Quant à la formation scientifique et technique, M. Tremblay y voit la pierre angulaire de toute la culture scientifique québécoise.

Il reconnaît qu'à mesure que les jeunes scientifiques pénétreront dans les entreprises,

celles-ci apprendront à concevoir l'innovation technique non comme une dépense mais comme un investissement.

Malheureusement, les dollars ne suivent pas toujours les intentions du ministre. Son Programme de soutien à l'emploi scientifique, conçu pour permettre aux entreprises de se payer les compétences nécessaires en recherche et développement, originellement budgétisé à 6,5 millions de dollars pour 1990-1991, fut ramené à 5 millions de dollars. Pour cette année, le budget est le même (4,9 millions). Mais environ 1,4 million ira à des emplois administratifs au lieu d'emplois scientifiques ou techniques. Il restera 3,5 millions pour l'aspect scientifique.

En somme, l'avis du Conseil de la science et de la technologie arrive à point pour rappeler au gouvernement ses engagements passés. Si ces engagements ne sont pas fidèlement respectés, que ferons-nous devant la concurrence étrangère?

LA MASSOTHÉRAPIE

**CONCEPT-ESTHÉTIQUE
STUDIO SOLEIL**

286, DUVERNAY, SUITE 215, BELOEIL
467-0473

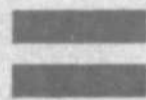
**Découvrez les effets
bienfaisants du massage:**

- Apporte une détente physique et mentale
- Améliore la circulation sanguine
- Accélère l'élimination des toxines



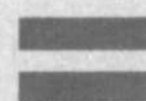
**NOTRE RABAIS DE
10%**
SE POURSUIT JUSQU'AU 31 JUILLET '91

EXCEL



**Aucun dépôt*
ou
versement**

SCOUPE



**Ne payez rien*
avant
NOVEMBRE 91**

SONATA



HYUNDAI
Un achat intelligent!



*Venez rencontrer
les étoiles du Boulevard*



Sur le BOULEVARD de l'AUTO

Offre valable sur voitures en inventaire avec financement chez le concessionnaire seulement.

**Vente
sur le
Boulevard
DE L'AUTO**

**LE CARREFOUR
HD
HYUNDAI**

SERVICE: VENTE OUVERTE:
Lun. au jeu. de 8h à 17h30 Lundi au vendredi
Vendredi de 8h à 15h De 9h à 21h

2300, Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe
Beloeil • 467-1341
Montréal • 861-5028 / St-Hyacinthe • 774-6344



PARENTS-SECOURS

le journal des gens d'ici



UNE PRÉSENCE RASSURANTE
990, RUE DUPRÉ, BELOEIL, J3G 4A8

Les produits toxiques et les enfants, un mélange explosif!

Tous les jours, on utilise un grand nombre de produits à la maison. Malheureusement, on oublie souvent que certains d'entre eux sont toxiques et dangereux. Les médicaments, les produits d'entretien, les mégots de cigarettes et les produits de beauté devraient être gardés hors de la portée des enfants afin d'éviter des accidents comme une intoxication.

Soyez vigilant, particulièrement avec les tout-petits, fins dégustateurs de tout ce qui leur tombe sous la main. Des loquets de sécurité installés aux armoires les dissuaderont d'entreprendre des fouilles.

La remise extérieure devrait être également un endroit à surveiller, car on y retrouve les produits pour le jardin et les restes de peinture.

Malgré ces conseils, si une mésaventure survient, n'hésitez pas à communiquer avec le Centre antipoison au 1-800-463-5060. Des spécialistes vous conseilleront sur les soins nécessaires à apporter à la victime.

Marie-Andrée Noël
Responsable des communications

La terre aura eu des anneaux

Voyages de l'âge d'or Rougemont

(ASP) Un astronome danois prétend que la Terre a déjà eu des anneaux comme Saturne, Uranus et Neptune... et même qu'un jour, elle en aura de nouveaux! Kaare Rasmussen va même jusqu'à avancer que ces anneaux sont apparus puis ont disparu à seize reprises au cours des 28 derniers siècles, le dernier épisode étant situé entre les années 1560 et 1660. L'astronome base sur une étude des rapports de chutes de météorites depuis l'an 1000 avant notre ère. Il a observé que ces épisodes étaient cycliques et il les attribue à l'éclatement de comètes ou d'astéroïdes capturés par le champ gravitationnel de la Terre. Fragmenté, le corps astral forme un ou des anneaux autour de la planète puis, petit à petit, les morceaux retombent sous forme de météorites. Ces anneaux étaient cependant trop peu denses pour être observés à l'oeil nu. Rasmussen croit possible qu'un nouvel anneau se forme d'ici peu.

Le club de l'âge d'or de Rougemont annonce qu'il n'y aura pas de soirées de danse durant les mois de juin, juillet et août. On reprendra en septembre.

Deux voyages sont organisés, le premier les 9, 10 et 11 juillet et le deuxième le 7 août. Les personnes qui désirent y prendre part doivent réserver le plus tôt possible auprès de Laurence Paquette au 469-2860.

Un médicament anticocaïne

(ASP) Des chercheurs de l'Université de Toronto ont découvert un gène du cerveau qui a à voir avec la dépendance à la cocaïne. A l'aide de ce gène, ils espèrent développer un médicament qui briserait la dépendance à la drogue. Le docteur Brian O'Dowd explique qu'un tel médicament annulerait l'effet euphorique de la cocaïne. Le toxicomane perdrait alors tout intérêt pour sa drogue. Selon le chercheur, la découverte de ce gène permettra aussi de mieux comprendre la schizophrénie et la maladie de Parkinson.

Le Grand Balayage Dodge Chrysler De St-Basile

Dodge Caravan

7,9% de taux de crédit du fabricant pour 48 mois*
OU
1000\$ de remise en argent*

Dodge Shadow

5,9% de taux de crédit du fabricant pour 48 mois*
PLUS
500\$ de remise en argent*

Dodge Spirit

7,9% de taux de crédit du fabricant pour 48 mois*
PLUS
500\$ de remise en argent*

Chrysler Dynasty

7,9% de taux de crédit du fabricant pour 48 mois*
PLUS
500\$ de remise en argent*

Colt 100, Colt 200, Chrysler Daytona

7,9% de taux de crédit du fabricant pour 48 mois*
PLUS
500\$ de remise en argent*

DODGE 7,9% de taux de crédit du fabricant pour 48 mois
DAKOTA **OU**
1000\$ de remise en argent* sur le Dodge Dakota

P L U S
jusqu'à

1000\$
d'économies sur des ensembles d'accessoires en option*

OU
à votre choix

1500\$
de remise en argent*

OU
à votre choix

1500\$
de remise en argent*

OU
à votre choix

1500\$
de remise en argent*

OU
à votre choix

750\$
de remise en argent*

PICK-UP 7,9% de taux de crédit du fabricant pour 48 mois
DODGE PLUS 500\$ de remise en argent*
RAM OU 1500\$ de remise en argent* sur le pick-up Dodge-Ram

Obtenez également 7,9% de taux de crédit du fabricant pour 48 mois ou 1 000\$ de remise en argent* sur le modèle à moteur Cummins à turbocompresseur.

Plus des taux de crédit et des remises en argent sur tous les véhicules 1990 et 1991 faisant partie du stock actuel des concessionnaires.

L'Avantage Chrysler

Profitez des avantages chez les concessionnaires Chrysler du Québec.

* L'offre de 5,9 ou 7,9% de taux de crédit du fabricant PLUS 500\$ de remise en argent et l'offre de 1 000\$ de remise en argent sont mutuellement exclusives. L'offre de 7,9% de taux de crédit du fabricant et de l'offre de 1 000\$ de remise en argent sont mutuellement exclusives. Ces offres ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Elles annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Les demandes de crédit pour un terme maximal de 48 mois sont conditionnelles à l'approbation de Chrysler Credit Canada Itée. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules achetés doivent être livrés à partir du stock actuel des concessionnaires, du 2 juillet 1991 jusqu'à la fin du programme tel que déterminé par Chrysler Canada Itée. Seule l'offre de remise en argent est applicable dans le cas des véhicules loués à long terme à des particuliers. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Cette offre exclut la Dodge Shadow -S-, une offre séparée est offerte.

** Les économies associées aux ensembles d'accessoires sont établies d'après le prix de détail suggéré par le fabricant pour ces accessoires lorsqu'ils sont achetés séparément.



DODGE
CHRYSLER
de

St-Basile
ET **MITSUBISHI**

225, boul. Laurier, Saint-Basile 653-0114 878-1241

Location à long terme

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 9h à 21h

UN GARAGE MIS À L'AMENDE

La loi des recycleurs frappe à Mont-Saint-Hilaire

□ ANNIE MELANÇON

MONT-SAINT-HILAIRE

Avec la nouvelle loi interdisant le recyclage de véhicules sans permis, la ville de Mont-Saint-Hilaire a entamé une opération de vérification dans les commerces du genre de sa municipalité. Mercredi, c'est le garage E. Bélanger qui recevait la police de Mont-Saint-Hilaire et un représentant du ministère de l'Environnement.

«Cette loi, en vigueur depuis la fin de l'année 1990, exige un permis pour toute personne emmagasinant des voitures et utilisant leurs pièces pour des réparations», de préciser le chef du service de police, Gilles Dubuc.

A la première inspection chez

M. Bélanger, il y a un mois, on avait noté l'absence d'un permis ainsi que plusieurs risques pour l'environnement et pour le feu. «Plusieurs indices nous portent à croire que des pneus et des contenants de métal ont été enfouis. C'est pourquoi nous avons fait appel au ministère de l'Environnement pour notre deuxième visite», de poursuivre M. Dubuc.

Ces derniers approfondiront leur enquête d'ici peu. Au premier coup d'oeil, le représentant de l'Environnement a principalement remarqué la malpropreté et la négligence en général. «Il suffirait qu'un enfant ouvre un robinet de réservoir pour causer des dommages majeurs», de préciser Robert Brisson.

En plus des dangers pour l'environnement, la ville a noté plusieurs risques d'incendie. Accumulation

de matières combustibles (journaux, boîtes de carton), électricité trafiquée et manque d'extincteurs sont quelques-uns des reproches faits à ce garagiste. Au total, dix-sept infractions ont été relevées.

La ville repassera le 2 août pour voir si le garagiste a acquis un permis ou s'il a vidé sa cour. En attendant, pour n'avoir pas réagi après le premier avertissement, il a reçu des contraventions, pour n'avoir pas de permis et 60 \$ par véhicule se trouvant dans sa cour.

Notons qu'avant cette loi, il était difficile pour les villes de sévir. Dans le cas de M. Bélanger, notamment, il possédait des «droits acquis». Ajoutons qu'une deuxième enquête est actuellement en cours. Un autre commerce sera aussi visité bientôt.



Selon la ville de Mont-Saint-Hilaire, le garage E. Bélanger représenterait un lieu à haut risque pour l'environnement et le feu.

RÉPLIQUE A DES LIBÉRAUX FÉDÉRAUX

Le député Edmonston ne songe pas à un retour à l'APA

□ RICHARD NOEL

BELOEIL

Le député néo-démocrate de Chambly à Ottawa, Phillip Edmonston, vient de répliquer à la présidente de l'Association libérale fédérale du comté de Chambly, Françoise Brunelle, et au directeur de cette même association, Charles Plamondon.

Dans la page réservée aux lecteurs et lectrices de L'Oeil Régional (édition du 22 juin), Françoise Brunelle et Charles Plamondon avaient critiqué le député Edmonston pour avoir distribué un guide pour l'automobile montrant notamment comment formuler une plainte à l'endroit d'un fabricant. Selon eux, un tel document ne répond pas aux préoccupations des électeurs et électrices du comté de Chambly.

De plus, Mme Brunelle et M. Plamondon ont accusé le député de délaissier les dossiers fédéraux au profit de ceux comme la défense des automobilistes.

Phillip Edmonston leur signale d'abord qu'il a expédié un dépliant incluant une section sur les garanties secrètes des voitures à titre de critique en matière de protection du consommateur pour le Nouveau parti démocratique.

Le député de Chambly affirme qu'il ne songe pas à un retour à l'Association pour la protection des automobilistes. Selon M. Edmonston, quelques personnes peuvent toujours s'étonner de voir un député s'occuper de choses aussi terre-à-terre, mais ajoute que tout cela fait partie de ses préoccupations et objectifs.

Phillip Edmonston signale qu'il a toujours défendu les intérêts de ses concitoyens que ce soit à

Mont-Saint-Hilaire, Saint-Basile-le-Grand ou Carignan que l'adversaire soit la Commission pour la protection du territoire agricole du Québec, le ministre de l'Environnement Pierre Paradis, la firme Désourdy ou même les grands fabricants d'automobiles.

Selon lui, son engagement semble plaire à la majorité de ses électeurs. M. Edmonston apporte comme preuve le tout dernier sondage de l'expert-sondeur Michel Lepage qui révèle que plus de 70 pour cent des électeurs et électrices du comté de Chambly sont satisfaits de son travail de député.

Le député de Chambly conclut que de se faire critiquer par les dirigeants de l'Association libérale du comté parce qu'il a l'intérêt de ses concitoyens à coeur constitue pour lui un compliment.

À LA POLYVALENTE OZIAS-LEDUC

La directrice adjointe reconduite dans ses fonctions

□ JACINTHE PILON

Le comité exécutif de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska a reconfirmé, pour une deuxième année consécutive, Mme Louise Pépin-Bernard dans ses fonctions de directrice adjointe temporaire à la polyvalente Ozias-Leduc pour l'année scolaire 91-92. La décision a été prise à la séance ordinaire du 27 juin.

Le projet d'intégration des ordres d'enseignement primaire et secondaire par le biais des commissions scolaires locales étant dans l'air, la CSRY ne veut pas augmenter indûment le nombre de cadres.

MERCI M. KLIMPT

Par ailleurs, à cette même réunion du comité exécutif, le président de la CSRY, Honorius Charbonneau, a souligné le départ de M. Jean-Étienne Klimpt, commissaire-parent de

puis deux ans. M. Klimpt, qui participait aussi à divers comités d'orientation, d'école et de parents depuis plus de 16 ans, a été remercié chaleureusement par le président pour les services qu'il a ainsi rendus à la communauté.

Pour être commissaire-parent, il faut avoir au moins un enfant qui fréquente une des écoles de la commission scolaire, ce qui n'est plus le cas maintenant pour M. Klimpt.

AUTORISATION D'ACHATS

Autre question à l'ordre du jour de cette séance du comité exécutif de la commission scolaire: on a autorisé l'achat de matériel et de mobilier scolaire pour plus de 100 000 \$. Cet argent permettra l'acquisition de pupitres, de chaises, d'une fourgonnette qui sera utilisée par les ouvriers qui travaillent à l'entretien et aussi d'une laveuse et d'une récurseuse destinées au Centre de formation des Maskoutains.

Sergaz tient à sauver sa station de Saint-Basile

□ MICHEL BEAUNOYER

SAINT-BASILE-LE-GRAND

Comme on pouvait s'en douter, la compagnie Sergaz n'a pas l'intention de perdre l'investissement qu'elle a effectué dans sa station-service de la route 116 à Saint-Basile. Le groupe immobilier Fois, propriétaire du terrain où se trouve la station, n'a pas répondu à son engagement liant à la ville de Saint-Basile pour la construction d'un centre commercial à proximité de la station-service. La ville a donc entrepris, comme le Journal le signalait il y a quelques semaines, des procédures visant la démolition de la station construite à l'encontre de l'entente.

Pour Jean Fillion, directeur des communications chez Sergaz, il est bien clair qu'il n'est pas question de voir réduite en miettes la nouvelle station-service de Saint-Basile. «Nous sommes la victime des faits», déplore ce représen-

tant de la pétrolière qui ajoute que tout sera mis en oeuvre afin que la station demeure ouverte malgré les manquements du groupe Fois.

La stratégie qu'utilisera Segaz pour maintenir la station portant sa bannière sur la 116 n'est pas encore déterminée, mais l'hypothèse d'un rachat du terrain a été invoquée. La partie du terrain à développer, en conformité avec l'entente passée avec la ville, pourrait alors être confiée à un nouveau promoteur qui se chargerait ensuite de la construction du centre commercial. Mais pour l'instant, indique monsieur Fillion, «le dossier est entre les mains de nos conseillers juridiques et nous étudierons toutes les avenues nous permettant de continuer de servir les gens de la région».

Il ne fait aucun doute que face à cet engagement, le conseil municipal de Saint-Basile témoignera d'une certaine patience face aux procédures de démolition de l'édifice dérogatoire.

La sécurité du cycliste commence par le respect des règles du Code de la sécurité routière

□ RICHARD NOEL

BELOEIL

Les Québécois utilisent de plus en plus la bicyclette, que ce soit pour se garder en bonne forme physique, pour se rendre à l'école ou au travail, pour faire du tourisme ou simplement pour le plaisir de rouler. Hélas chaque année, de nombreux cyclistes sont blessés ou perdent la vie dans un accident. La négligence des automobilistes n'est pas la principale cause de ces blessures ou mortalités. Ce sont plutôt les cyclistes qui sont en infraction au code de la sécurité routière et cela dans 60 pour cent des cas d'accidents de bicyclette. Le code prescrit des règles pour la conduite d'un vélo mais trop de cyclistes les ignorent ou négligent de s'y conformer.

Rouler à bicyclette ne se fait pas sans risques. C'est la raison pour laquelle la sécurité du cycliste commence par le respect des règles du code de la sécurité routière et aussi par l'adoption d'un comportement préventif.

LES OBLIGATIONS DU CODE

Le code de la sécurité routière

vous oblige à circuler dans le sens du trafic à l'extrême-droite de la chaussée. En effet, la conduite d'une bicyclette dans le sens contraire de la circulation est dangereuse en tout temps, en particulier aux intersections.

Le cycliste doit se conformer à tous les feux, signaux et panneaux de signalisation. La légèreté et la maniabilité du vélo ne le dispensent pas de respecter la signalisation routière. Un exemple: le feu rouge commande un arrêt complet. Posez le pied par terre et attendez que le feu passe au vert avant de repartir... même si la voie est libre. A un signal d'arrêt, vous devez vous immobiliser en tout temps et ne redémarrer qu'après vous être assuré que vous pouvez le faire sans risque.

Autre obligation: circuler à califourchon et tenir constamment le guidon. La plupart des vélos ne sont pas conçus pour les cascades ou les acrobaties. Il faut se rappeler qu'on circule sur la voie publique et qu'on doit garder les mains sur le guidon.

Il faut circuler à la file quand vous roulez en groupe et il faut signaler vos intentions. Sur ce dernier point, le code exige de tout cycliste qu'il signale ses intentions

et s'assure qu'elles sont bien comprises par les autres usagers de la route.

INTERDICTIONS DU CODE

Le code interdit de transporter un passager, à moins qu'un siège fixe soit prévu à cette fin.

Il est aussi défendu de circuler sur les autoroutes ou sur leurs voies d'accès. Les cyclistes de moins de douze ans ne doivent pas circuler sur les routes où la vitesse permise est supérieure à 50 kilomètres à l'heure.

Le code interdit de circuler entre deux rangées de véhicules immobilisés ou en mouvement et de circuler sur un trottoir.

On ne doit pas consommer des boissons alcooliques au volant de sa bicyclette.

Finalement, le code défend de circuler avec un baladeur ou un casque d'écoute.

Plusieurs municipalités possèdent maintenant leur patrouille cycliste. C'est le cas de Beloeil dans la Vallée-du-Richelieu.

Le sergent Claude Lussier en est responsable. Il peut être joint à la section prévention du service de police au numéro 467-0222.



**PONTIAC
BUICK
GMC**

PRÉ-VENTE

NOËL

**EN
JUILLET**



**VENEZ CHOISIR
ET RÉSERVER
VOTRE VÉHICULE
CETTE SEMAINE**

**RABAIS SPÉCIAUX
DU 13 AU 27 JUILLET**
Venez célébrer
Noël avec nous
**PROFITEZ DE NOS
SUPER RABAIS**

**Route 20, sortie 102
(transcanadienne)
Ste-Julie 649-9333**

Décoration

Yvon Dubeau inc.

TAPIS - PRÉLARTS - TUILES - CÉRAMIQUES
STORES - RIDEAUX - COUVRE-LITS - TAPISSERIE

*Place à la décoration
et aux bas prix*

40%

DE RÉDUCTION
SUR STORES
DRACO
verticaux
horizontaux
PLISSOL

PORTE PATIO

75x34"
"CANTONNIÈRE
INCLUSE"

69.95 \$

Épargnez 25% Sur prélaris sélectionnés Domco et Mannington

CHOIX DE TAPIS COMMERCIAUX
de **4.99\$ À 36.95\$**
Installation par expert en 48 heures

• Installation tapis et prélaris
• Confection de stores en PVC en 48 heures
104, boul. Laurier, Beloeil, 446-4347 *Service à domicile*

EN 30 ANS, ELLES ONT DIMINUÉ DE 7 POUR CENT
Les terres humides: une richesse à protéger

ALAN McLEAN
 Agence science-presse

De tous les habitats propices pour la faune, les terres humides sont les plus productives. La flore et la faune y sont des plus diversifiées. Ce sont par exemple des lieux privilégiés et souvent indispensables pour la sauvagine. Certains oiseaux, comme le pinson à queue pointue, se retrouvent exclusivement dans les terres humides du Saint-Laurent.

Mais les terres humides sont aussi celles qui souffrent le plus de l'activité humaine! On estime qu'entre 1950 et 1978, plus de 3 643 hectares de terres humides ont disparu entre Cornwall et Matane, soit sept pour cent de leur superficie. Les causes de ce phénomène sont généralement urbaines, industrielles, agricoles ou touristiques.

Une étude récente montre comment ces habitats ont diminué. Grâce à des photographies aériennes anciennes et récentes, les chercheurs Jean Martin et André Bouchard, du

Centre de recherche en biologie végétale, ont étudié la transformation des terres humides comprises entre Cornwall et Valleyfield. Là encore, ils ont noté une perte totale de sept pour cent. Par contre, d'un secteur à l'autre, cette perte variait de 2 à 42 pour cent. Malheureusement, les secteurs les plus productifs sont souvent les plus touchés.

Dans la région de Saint-Zotique par exemple, les pertes ont été sévères. De 1946 à 1958, des travaux hydroélectriques et le développement urbain ont fait diminuer de 40 pour cent la superficie de terres humides.

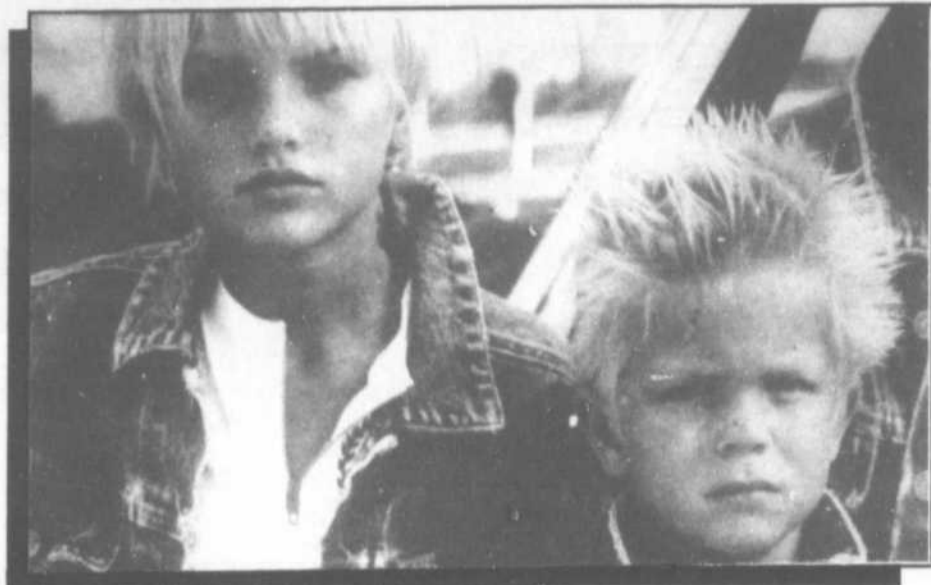
LES PERTES SONT PLUTOT FAIBLES

Selon les auteurs de l'étude, il est heureux de constater que même sans protection, les pertes en terres humides soient en général faibles, y compris dans la région de Montréal. Cela, bien que toutes les zones présentent des signes d'intervention humaine.

L'étude montre, de plus, l'importance de l'usage des feux dans le maintien des terres humides. Traditionnellement, les Amérindiens provoquaient des feux de forêt pour favoriser leurs déplacements et améliorer leurs activités de chasse. Ces feux empêchaient la croissance des arbustes et la disparition des terres humides. Mais sans ce genre d'intervention, la végétation reprend rapidement sa place.

DES HABITATS IMPORTANTS

S'il s'agit de habitats privilégiés pour une foule d'animaux allant du rat musqué à la sauvagine, les milieux humides jouent également un rôle majeur dans l'équilibre environnemental. En plus de filtrer et d'éliminer les particules en suspension dans l'eau, les plantes de ces habitats absorbent toutes sortes de polluants toxiques. Les milieux humides sont de véritables usines naturelles d'épuration des eaux dont notre environnement ne peut se passer.



Allo
 Les rabais chez
 Cousin-Cousine
 sont maintenant de
 50% à 70% sur les
 collections d'été.
 Durant la vente-trottoir
 de Saint-Hyacinthe épargnez
 sur nos habits de neige.
 50% sur tout un lot
 20% sur les derniers arrivés
 Ne manquez pas
 nos rabais surprises!



*À tous nos amis
 0-20 ans
 aimant les belles
 collections de grands
 couturiers!*

Cousin-Cousine

310, Sir Wilfrid Laurier
 Mont-Saint-Hilaire
 464-2042

1729, Des Cascades
 Saint-Hyacinthe
 773-5331

ESSO GARAGE ST-HILAIRE

*A votre service
 depuis 1956*

BIENVENUE AUX NOUVEAUX RÉSIDENTS

LAVE-AUTO 7 JOURS

- ALIGNEMENT "4 ROUES" • FREINS
 - REMORQUAGE 24 HEURES
 - MISE AU POINT • CARROSSERIES
 - SILENCIEUX WALKER GARANTI
- AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS POSSÉDEZ VOTRE VÉHICULE

Rabais de

25%

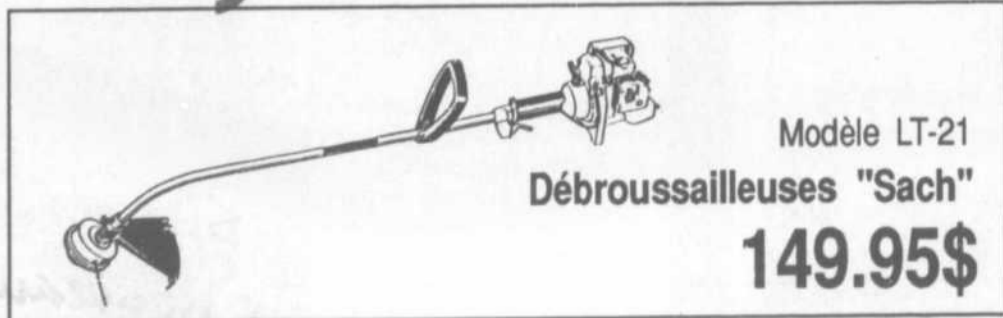
SUR PIÈCES DE FREINS EN INVENTAIRE

CHANGEMENT D'HUILE

8,95\$
(jusqu'à 5L de Castrol 10W30)

Nous ferons la vérification des freins, de la suspension et du silencieux.

GRATUITEMENT



SPECIAL DE JUILLET

POUR LES AUTOMOBILISTES QUI S'ATTENDENT À



P44, le radial toute saison

Beau temps, mauvais temps, le P44 de Pirelli réagit aussi rapidement que vous, lorsque l'inattendu se dresse sur votre chemin.

SPECIAL JUIN

145-13P4	PRIX NET 49,80\$
155-13P4	PRIX NET 58,80\$
165-13P4	PRIX NET 65,40\$
175-13P4	PRIX NET 70,20\$
175-70-13P44	PRIX NET 72,60\$
185-70-14P44	PRIX NET 85,80\$
195-75-14P44	PRIX NET 96,00\$
205-75-15P44	PRIX NET 97,80\$
215-75-15P44	PRIX NET 104,40\$

Balancement et installation comprise



PIRELLI
 CONÇU POUR L'INATTENDU

METRO

SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE



A VOS MARQUES, PRÊT, PARTEZ GAGNANT!



Dans le cadre de la promotion, **LA COURSE AUX BAS PRIX**



Mme Grimard



M.Noiseux

4 participants s'en sont
donné à coeur joie
en remplissant leur
panier de provisions.
2 minutes pour faire
le plein, gratuitement



Mme Lépine et M. Richard Dumaresk, gérant d'épicerie



Josée Rioux, chef caissière, Mme Truchon

*Félicitations
à nos
gagnants*

*Bienvenue
aux nouveaux
résidents*

345, boulevard Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

ZOOM

le journal des gens d'ici



Méritas pour forte croissance

Le directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Beauce, M. Jacques Meunier, est heureux de remettre un Méritas à M. Michel Choquette, directeur adjoint au service conseil-consommation, pour sa performance dans le placement des REER.

On a ainsi obtenu une majoration de 24 pour cent de la croissance de ces placements à la section urbaine, niveau Fédération.

Toute l'équipe est ici représentée. Dans l'ordre habituel: Andrée L'Arrivée, conseillère, service aux particuliers, Manon Guertin, directrice du Centre de services, Michel Choquette, Jacques Rémy, directeur du service des conseils aux entreprises, Jacques Meunier, Jean-Paul Blanchard, conseiller, service aux entreprises, Dominique Leboeuf, commis et Diane Leblanc, conseillère.

C'EST PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À LA MALNUTRITION DANS LE MONDE Mangez des insectes!

CAROLE BRODEUR
Agence Science-Press

Un professeur de l'Université McGill, à Montréal, a peut-être découvert la solution au problème de la malnutrition dans le monde. Le Dr Robert Kok a en effet trouvé le moyen d'élever des troupeaux de millions de têtes, et ce, même dans des régions désertiques! Ces troupeaux sont bien particuliers, car un groupe de 20 000 bêtes tient sur un plateau enfariné de 30 centimètres carrés: ce sont des insectes!

DE LA NOURRITURE EN MASSE!

«Les insectes produits sur une ferme de quelques centaines d'acres pourraient fournir assez de protéines pour nourrir un milliard d'individus», avance le Dr Kok.

L'élevage des insectes peut être pratiqué là où le besoin s'en fait sentir. Un peu de farine et de la chaleur suffisent pour que des ténébrions (des insectes de l'ordre des coléoptères, comme les coccinelles) se multiplient. Quand la famille s'est suffisamment agrandie, on sépare les larves de la farine et des

adultes au moyen d'un tamis.

DU PAIN AUX INSECTES

Les chercheurs du laboratoire de Dr Kok ont constaté qu'en broyant les larves au mélangeur après avoir ajouté de l'eau, ils obtenaient un liquide très riche en protéines animales, à utiliser selon l'inspiration. Ainsi, le Dr Kok a élaboré des recettes de pain, de tartinade et même de sauce à spaghetti!

Les insectes adultes sont repoussants, avec leur carapace noire, leurs pattes et leurs antennes. Les larves, plus pâles, ressemblent toutefois beaucoup à des grains de riz... lorsqu'elles sont mortes! «Il faut surtout considérer ces larves comme étant des protéines animales presque pures, plutôt que de conserver le dédain d'origine culturelle qu'on en éprouve. Après tout, ces insectes sont très propres... et nous en avons tous déjà mangé sans nous en apercevoir!» estime le Dr Kok.

Un autre chercheur

du Collège Macdonald de l'Université McGill, le Dr Hsiung, explore de son côté la gastronomie à base de grillons. On arrache les pattes de l'insecte et l'intérieur vient en tirant sur la tête. Il ne reste que les muscles (la viande) et la carapace, constituée elle aussi de protéines. Il s'agit alors d'apprêter le tout en salade ou en friture: c'est très nutritif et délicieux, si on en croit les étudiants qui y ont goûté!

UN PRODUIT ÉCOLOGIQUE!

Il coûte beaucoup moins cher de produire des insectes que de produire du boeuf, autant en argent que sur le plan environnemental. De plus, les insectes contiennent peu ou pas de cholestérol. Enfin, leur protéines animales en font un aliment plus complet que les régimes végétariens.

Pour le Dr Hsiung cette nouvelle façon de s'alimenter ressemble un peu au judo, en ce sens qu'on se sert de la force de son adversaire: «On cultive des céréales, et si les insectes les dévorent, on mange les insectes!»

Obtenez gratuitement votre carte ESCOMPTE 15%*

Un bon coup!

Peinture de qualité supérieure

les 4 litres à partir de

17,95

11,95

LIGNE ÉCONOMIQUE

Latex mat super cachant, blanc	17,95\$
Latex fini perle	21,95\$
Latex semi-lustre	22,95\$
Peinture à l'alkyde, fini perle	23,95\$
Teinture à bois semi-transparente (couleurs au choix)	19,95\$
OPTION 200: latex mat de finition	11,95\$
OPTION 300: Latex semi-lustre	15,95\$

VENDUS EXCLUSIVEMENT AUX CENTRES

BÉTOMEL

446-2962

PEINTURE DES MAÎTRES-DÉCORATEURS

539, Laurier Mont-Saint-Hilaire

* APPLICABLE SUR PEINTURE HAUT DE GAMME
Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1991.
ALAIN CHARBONNEAU et JEAN ROCH BROCHU

À LA DÉCOUVERTE DU MONT-SAINT-HILAIRE

le journal des gens d'ici

par Éric Blondeau



Cette simple excavation, une parmi des millions, de moins de un kilomètre carré parmi les 510 000 000 de kilomètres carrés de surface terrestre, est l'endroit au monde où les minéraux et cristaux sont les plus denses, les plus concentrés et les plus nombreux. Difficile à croire, mais tout à fait réel!

Saint-Hilaire: la Mecque mondiale du cristal!

LES POUVOIRS PRÉSUMÉS DES CRISTAUX

Nous avons vu la semaine dernière que le cristal possède des propriétés physiques aussi étonnantes que nombreuses. Cependant il semblerait, ainsi que j'en avais glissé un mot, que ces propriétés physiques extrêmement subtiles puissent être utilisées à des fins spirituelles. La plupart des auteurs s'accordent à dire que tout cristal est un catalyseur des énergies psychiques. En fait, le cristal serait à même d'amplifier nos vibrations et ondes mentales (qui, soit dit en passant, sont enregistrables électriquement...), et même de les emmagasiner et les modifier. A l'aide d'un certain travail mental très discipliné et rigoureux, il serait ainsi possible d'évoluer plus rapidement, d'atteindre des niveaux de conscience plus élevés, et de tendre vers une plus grande sagesse et un bien-être spirituel, mental et physique.

GUÉRISON, MÉDIUMNITÉ, CHAKRAS, ETC.

Bien qu'étant relativement au même diapason en ce qui concerne le pouvoir subtil des cristaux, les auteurs diffèrent tout de même considérablement en ce qui a trait aux utilisations potentielles. Employés selon une myriade de méthodes diverses, les cristaux pourraient guérir le corps physique tout aussi bien que les maladies mentales et émotionnelles. Ils pourraient également activer la méditation, la divination, la voyance, les sept chakras, l'introspection psychologique, etc. On va même plus loin: il serait possible, grâce à une science perdue il y a des millénaires, d'utiliser le pouvoir des cristaux comme seule et unique source d'énergie planétaire!

Il ne m'appartient pas d'affirmer que les cristaux ont tous ces fantastiques pouvoirs: chacun s'en fera une idée selon son bon vouloir, mais il faut tout de même souligner que beaucoup de ces théories et pratiques sont basées sur des observations solides et valables, et donc pas dénuées de tout fondement, autant du point de vue psychique que scientifique.

LA DIVERSITÉ MINÉRALE

On a découvert, jusqu'à maintenant, plus de 2 000 minéraux distincts sur le globe. Chaque minéral est censé avoir un taux vibratoire particulier qui lui confère un pouvoir très précis. Par exemple, on dira que la rhodochrosite (il y en a beaucoup à Saint-Hilaire...) permet un meilleur fonctionnement psychique (à l'aide d'une méditation focalisée sur ce problème), etc. On a ainsi «testé» quelques centaines de cristaux, mais on ne connaît toujours pas le «pouvoir» ou la particularité de tous les minéraux.

SAINT-HILAIRE: UNE PHÉNOMÉNALE CONCENTRATION DE CRISTAUX

On considère, généralement, que si un endroit géographique donné (relativement restreint, une carrière ou une zone délimitée) recèle plus de 100 minéraux, c'est un endroit riche. Si ce nombre atteint 200, c'est alors exceptionnel: il y a environ dix endroits de ce genre au monde. En moins de 30 ans, ce qui est très court, on a déjà identifié à Saint-Hilaire plus de 250 minéraux (cristaux) différents. Il y en a 50 autres à l'étude en ce moment... et ce n'est pas fini, on en découvre de nouveaux chaque année! Qui plus est, 16 de ces cristaux sont uniques au monde, c'est-à-dire qu'on ne les retrouve nulle part ailleurs (hilairite, montérégianite, poudrette, carletonite, etc.). Ce nombre pourrait aisément atteindre 30 ou 40 d'ici quelques années! On peut donc affirmer sans se tromper qu'il y a probablement plus de 300 minéraux à Saint-Hilaire.

Certains de ces minéraux, telle la sérandite, se trouvent en de rares endroits reculés (la Nouvelle-Guinée en ce qui concerne la sérandite), mais les cristaux de Saint-Hilaire sont souvent plus beaux et gros. Ce qui n'est pas le cas de tous les minéraux de la montagne: certains sont des micro-cristaux, très petits par conséquent. D'autres cristaux plus communs sur la terre ont des particularités spéciales à Saint-Hilaire: la sidérite et l'aégerine, par exemple, y sont particulièrement volumineux et abondants, et on y trouve une variété de quartz fumé extrêmement opaque et rare. On pourrait aisément remplir des centaines de pages sur ces particularités. A ce sujet, veuillez vous référer, si possible, aux deux chroniques que j'ai déjà écrites à ce sujet il y a quelques mois. Rappelons brièvement qu'il existe deux encyclopédies américaines consacrées à ces minéraux (entre autres...), qu'on vient de partout au monde pour chercher et étudier sur place, et que tout musée de sciences naturelles ou minéralogique important dans le monde se doit de posséder un cristal de Saint-Hilaire.

En fait, il n'y a qu'un endroit actuellement qui surpasse Saint-Hilaire en nombre de minéraux (plus de 300): c'est une région du New-Jersey, mais d'une étendue assez considérable, alors qu'à Saint-Hilaire on trouve tous les cristaux dans un périmètre de moins de 500 mètres carrés, soit dans les carrières limitrophes de Poudrette et Demix, ce qui est absolument unique au monde.

DIFFICILE A CROIRE, MAIS VRAI!

Imaginez! Le trou béant de ces deux carrières, anodin en apparence, est donc le point le plus riche en minéraux de la planète. Étonnant, non? Si les cristaux ont autant de pouvoirs qu'on peut l'affirmer, la montagne (et surtout la carrière) serait alors un endroit aux propriétés exceptionnelles, uniques, inimaginables, et surtout encore inconnues...

Songez que ces 16 (et peut-être 30, 40, 50) minéraux uniques au monde ont des propriétés tout aussi uniques, et qui nécessiteraient des centaines d'heures d'expérimentations... sans parler des 300 autres minéraux! Cette simple constatation permet de conférer au mont Saint-Hilaire le rang de haut lieu cristallographique, et, dans un sens, de centre ésotérique mondial si on considère simplement le culte actuel dévolu aux cristaux, et qui va en s'implifiant.

FESTIVAL DES FORFAITS*

Bar-terrasse et piscine
pour ceux qui veulent saluer
le Richelieu en passant!

LE FORFAIT WEEK-END

Le prix comprend:

2 nuitées, 1 petit déjeuner, 2 soupers,
brunch du dimanche taxe et service.

occ. simple à partir de 169.00\$/pers.

occ. double à partir de 135.00\$/pers.



LE FORFAIT THÉÂTRE

Le prix comprend:

la chambre, le souper et le petit déjeuner
à l'Auberge, les billets de théâtre et service.

occ. double à partir de 70.00\$/pers.

Disponible dès le 14 juin jusqu'à la fin août 1991.

LA NUITÉE DES AMOUREUX

Le prix comprend:

la chambre, une bouteille de vin mousseux
à la chambre, la corbeille de fruits,
le petit déjeuner, le service.

occ. double à partir de 145.00\$

LE SPÉCIAL SOLEIL



50% DE RABAIS
sur les chambres,
la journée seulement
de 11h00 à 18h00

Accès à la piscine, au bar
terrasse et aux Thermes de l'Auberge
Disponible dès le début juin.

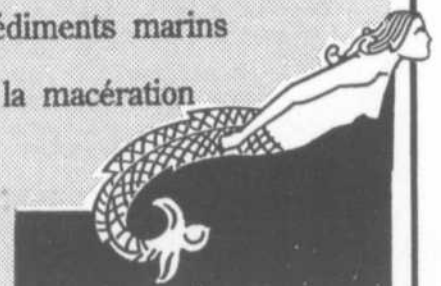
FORFAIT DES THERMES

LA DEMI (1/2) JOURNÉE: Soit l'avant midi ou l'après-midi.
Durée environ de 3 heures

- * Sauna Finlandais
- * Peeling corporel aux sédiments marins
- * Pause-Tisane
- * Massage complet avec la macération
d'algues raffermissantes
- * Relaxation

Le tout pour
TPS en sus

80\$



*Selon disponibilité
Prix sujet à
changement sans
préavis.



auberge
HANDFIELD
St-Marc-sur-Richelieu
(Sortie 112 de la route 20)
Pour plus d'informations:
584-2226

Sam Défoule

heureux événements

Sardines géantes I...

J'ignore ce qu'elle peut bien concevoir de nouveau dans la vie, mais Marie Audet, dont la carte d'affaires se lit «Nouveau concept» est la même personne qui m'a fait parvenir cette superbe photo de Gérard et Claire Masse prise à leur camp du lac Boisvert lors d'une récente excursion de pêche.



Tout est bien sur cette photo. Le paysage, l'hydravion, ... même les figurants! ... Ouil! ... Ouil! ... Je sais ce que vous allez me dire: «Samouel, tu ne parles même pas de leurs prises.» Supposément des truites grises de 8 livres (Claire), de 12 et 14 livres (Gérard), parole de Marie Audet! ... C'est drôle, mais plus j'y pense, plus j'ai l'impression que Nouveau Concept se veut un machin semblable au microscope, qui grossit tout ce qu'on lui soumet ... ou presque! ... A une frêle fourmi, il donne l'image d'un énorme dinosaure ... D'une minuscule sardine, il en fait une superbe truite grise toute dodue, dont le poids peut varier entre huit et quatorze livres!...

Aussi, «Ben la panthère rose», un des plus célèbres enquêteurs du milieu policier local se sert du même machin pour vous tirer les vers du nez! ... Enfin, je viens de tout comprendre maintenant pourquoi ma toute première blonde se vantait d'avoir une main microscopique! ... Petite garce, val ... (P.S.: Chère Marie, vous pourriez passer au bureau de L'Oeil dès la semaine prochaine pour reprendre votre fameuse photo microscopique, puisque vous semblez y tenir beaucoup.)

Quelques potins

Qui ne connaît pas la farneuse cantine Bernard de Sainte-Madeleine? ... «Un stand à hot dogs et patates frites» comme on dit couramment. ... Eh! bien, lors de votre prochaine visite à ce populaire relais, ne manquez surtout pas de féliciter le proprio, «Pépère Armand Bernard» qui est fou de joie et ne porte plus à terre depuis que Josée, l'épouse de son fils Mario, a donné naissance à un joli poupon de 7 livres, 10 onces, vendredi le 21 juin à 23 h 07 et qu'on baptisera Mathieu.

Rien de trop beau pour son petit-fils ... Des flamands roses partout ... un compte en banque pour ses études universitaires ... une belle grosse médaille et une chaîne en or pour mettre dans son cou, comme grand-papi ... finalement, un bon d'achat à vie pour la Cantine Bernard. ... Le grand-père Armand est heureux comme un roi, parole de Samouel.

Un de mes chercheurs m'apprend avec plaisir que Claudette, gentille serveuse à la salle à manger de l'Auberge Montagnard, serait une lectrice assidue de la page de Sam Défoule ... Elle aurait confié à mon informateur que la toute première page qu'elle lit lorsqu'elle reçoit L'Oeil Régional, c'est celle-ci.

Très flatteur chère amie, je vous remercie pour ces bons mots à mon endroit ... Sauf ... que je savais déjà à quel point j'étais bon, adulé et admiré ... (Hum!...). Les quelques milliers de lettres que je reçois à toutes les semaines ne font que confirmer mon immense popularité! ... Hé! ... Capitaine! ... Ah! bon, je voulais dire plutôt les quelques lettres (de bêtises) que je reçois ... au cours de l'année! ... Les confondus seront septiques!...

Avis à Berthe Chartier, charmante publicitaire pour L'Oeil Régional: Je n'ai pas trouvé le mot «tâteuse» dans mon petit Larousse illustré 1991 ... mais ce n'est que partie remise, le temps de découvrir le bon terme définissant bien le racolage professionnel! ... J'y reviens sous peu!

Danielle Daoust, sympathique secrétaire pour le Groupe Samson-Bélair de Saint-Hyacinthe aurait drôlement endommagé sa voiture alors qu'elle aurait récemment percuté l'arrière d'un immense fardier transportant une maison pré-usinée sur le chemin des Patriotes à Mont-Saint-Hilaire.

Selon mon accordéoniste d'espion que je ne peux nommer, Danielle s'en est tirée indemne, sans trop d'égratignures ... sauf que mon informateur pense que c'est une façon un peu inusitée de se familiariser avec l'immobilier! ... Grande eubaine: Maison accidentée à vendre ... balcon arrière agressé sexuellement!...

Devinettes

- Savez-vous pourquoi tant de gens achètent des automobiles?
- C'est parce qu'ils doivent payer comptant lorsqu'ils prennent l'autobus!...

- Combien d'électricité dans un Q-tips?
- Deux watts!...

- Quel est le comble de la distraction pour un pirate de l'air?
- Détourner le taxi qui le mène à l'aéroport!...

Le mot de la fin

Il y a trop de gens qui passent leur temps à attendre avec impatience le retour du bon vieux temps!

Bonne semaine

Sam Défoule

Pierre-Yves Côté, louveteau de la 18^e meute Lynx Saint-Hilaire qui célébrait son anniversaire de naissance le 5 juin. Bonne fête en retard. Bravo.

Jean-Pierre Cardinal, le 13 juillet. «Il ne fallait pas passer ça inaperçu, 30 ans ça se fête!», Sylvie Charbonneau.

Richard Laroche de Beboell qui fêlait ses 3 ans le 24 juin, de ton ancienne gardienne qui t'aime beaucoup, Claire Messier.

Félicitations à Louise D'Amour, caissière chez Jean Coutu à l'occasion de la naissance d'une fille le 24 juin. «Bienvenue au nouveau bébé et félicitations aux parents», de la part des employés(es) de Jean Coutu.

Martine Robert de Beboell qui fêlait ses 12 ans le 26 juin, d'une amie, Claire Messier.

Claude Thouard de Beboell qui célébrait son anniversaire de naissance pour la première fois à Beboell alors qu'il fêlait ses 54 ans le 2 juillet.

Marie-Eve Lemoyne, commis de bureau pour Gestion Serge Pepin qui célébrait son anniversaire de naissance le 3 juillet.

Sylvain Mimeaut, brigadier à l'école primaire Le Tournesol de Beboell qui fête ses 12 ans le 6 juillet. Bonne journée, Nicole.

Nathalie Gaudette de Saint-Antoine-sur-Richelieu qui fête ses 18 ans le 6 juillet, de la part de ton père, ta mère, Serge et Maryse.

Caroline Prévost, à l'emploi de Les Arpents Verts qui fête ses 19 ans le 6 juillet.

Diane «Lady Dy» Gravel de Mont-Saint-Hilaire, courtier en immobilier associée au Groupe ImmoBec qui célèbre son anniversaire de naissance le 6 juillet. (P.S.: Tel qu'entendu, nous ne mentionnons pas son âge ... sauf ... qu'en 1994 nous ne pourrions passer sous silence cet important événement que sera son cinquantenaire!...)

Geneviève Brassard, brigadier à l'école primaire Le Tournesol de Beboell qui fête ses 12 ans le 6 juillet. Bonne journée, Nicole.

Carole Lozeau de Beboell qui fête ses 25 ans le 7 juillet. «Bons baisers de Toronto, Annie et Martin.»

Marjo Choquette-Pacienta, copropriétaire de Club Vidéo Beboell, boulevard Laurier, face à Canadian Tire qui célèbre son anniversaire de naissance le 7 juillet. ... Bonne fête chère amie.

Jean-Paul Roy, commis à la réception pour Jean Coutu qui célèbre son anniversaire de naissance le 7 juillet. «Bon anniversaire» des employés(es) de Jean Coutu.

Louise V. Deschênes, secrétaire du greffe à la ville de Beboell qui célèbre son anniversaire de naissance le 7 juillet.

Jean-Luc de Beboell qui fête ses 19 ans le 9 juillet, de Nathalie qui t'adore.

Lise Laperle, technicienne pour Les Productions Prac qui célèbre son anniversaire de naissance le 9 juillet.

Mario Marchessault, ébéniste de Saint-Antoine-sur-Richelieu qui fête ses 34 ans le 9 juillet. «Mario aimerait bien avoir 36 heures dans une journée de temps en temps...»

Aline Duval, sympathique barmaid à l'Auberge Le Montagnard de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 9 juillet ... (P.S.: C'est cette chère Aline qui a inventé la nouvelle peinture «moustiques» ... pour plus d'informations vous pouvez l'atteindre au 467-0201, demandez le bar!...)

Mario Préfontaine, à l'emploi de Dupré Automobile qui célèbre son anniversaire de naissance le 9 juillet.

André Fortin de Beboell qui célèbre son anniversaire de naissance le 9 juillet. «Bonne fête, de ta famille qui t'aime beaucoup.»

Isabelle Potvin de Beboell qui fête ses 18 ans le 10 juillet. «A la meilleure vendeuse, de Papa et Maman.»

Pauline Grenier, agent immobilier pour Le Permanent qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 juillet.

Luc Gierd, conseiller senior pour les Productions Prac qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 juillet.

Raymond Leclerc de Assurances Scully qui fête ses 44 ans le 11 juillet.

Gilles Thominet, agent immobilier pour Montréal Trust qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 juillet.

Claude Cloutier, à l'emploi de Dupré Automobile qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 juillet.

Odette Tremblay, serveuse au restaurant Le Château Chambord qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 juillet.

Robert «La Gachette» Gosselin, photographe pour L'Oeil Régional qui fête ses 32 ans le 11 juillet. «Joyeux anniversaire Robert, de toute l'équipe et continue la chasse aux sourires!...»

Jean-Jacques Carraro, proprio de Industries Auteca qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 juillet ... «Une bonne fête, peuchère!...»

Pierre Nadon à l'emploi de Des Champs Automobile qui célèbre son anniversaire de naissance le 12 juillet.

Gérard Vary, à l'emploi de l'Auberge Handfield qui célèbre son anniversaire de naissance le 12 juillet.

Alexandre Pouletta, brigadier à l'école primaire Le Tournesol de Beboell qui fête ses 12 ans le 12 juillet. Bonne journée, Nicole.

Nancy Tremblay de Sainte-Madeleine qui fête ses 24 ans le 12 juillet, de la part d'un ami.

Roland Laplante, technicien de service pour Mont-Bruno Ford qui fête ses 60 ans le 12 juillet.

Réjeanne Boileau de Beboell qui célèbre son anniversaire de naissance le 12 juillet. «Bonne fête, jeune fille!...»

Mario Pothier, sympathique proprio du restaurant Chez le Père Magloire à Saint-Basile-le-Grand qui fête ses 32 ans le 12 juillet. «Joyeux anniversaire mon cher Mario et bons succès dans les affaires.»

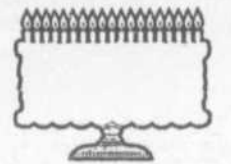
Félicitations à tous

Souhaits d'anniversaires gratuits

Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaire de naissance ou autres, L'Oeil Régional offre gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

Découper ce coupon et faire parvenir à:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,
A/S L'Oeil Régional
393, boul. Laurier
Beboell, Qc J3G 4H8



(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: _____ SI DÉSIRÉ: _____
(de l'événement) (exemple: 20ème anni.)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne fêtée)

NOTES: _____
(son occupation ou autres anecdotes. Ex.: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE MARIAGE NOUVEAU-NÉ

le sourire de l'oeil



Marilynne Préfontaine

Cette petite fille magnifique fête cette semaine son cinquième anniversaire. Son joli sourire nous rappelle à tous une secrétaire des bureaux de L'Oeil! Avec Zeddy son ourson favori, papa Guy et maman Odette lui souhaitent une joyeuse fête et lui offriront, pour satisfaire sa passion de la natation, une piscine. Bonne fête Marilynne!

Comparution de deux individus

Deux individus devront se présenter au palais de justice de Montréal, le 9 juillet, pour y subir leur enquête préliminaire relativement à un vol de différents équipements appartenant à Hydro-Québec. La marchandise, évaluée à 373 000 \$, a été récupérée.

Denis Smorong, de Saint-Basile-le-Grand et son frère Pierre Smorong, de Brossard, tous deux dans la vingtaine, ont été accusés de vol et recel le 26 juin. A leur enquête sur cautionnement le lendemain, le juge refusait de les remettre en liberté. Les deux individus devront rester en prison jusqu'à la tenue de leur enquête préliminaire.

Ils avaient été arrêtés le 25 juin, coin Robert et Principale à Saint-Basile-le-Grand, alors qu'ils étaient au volant d'une camionnette. Constatant la présence d'un véhicule suspect, les policiers Robert Mercier et Michel Léger, de la sûreté de Saint-Basile-le-Grand, avaient demandé aux occupants (les deux prévenus) de s'identifier. C'est en inspectant la camionnette qu'une bonne partie de la marchandise a été découverte. La balance du butin devait être trouvée la même journée au moment de perquisitions effectuées à Saint-Basile-le-Grand et à Brossard.

L'enquête est dirigée par le détective Jean-Guy Gagné, de la police de Saint-Basile-le-Grand. (RN)

Aucun règlement entre P. Proulx et l'assureur

Le propriétaire des Emballages P. Proulx de la paroisse de Saint-Charles a confié à L'Oeil Régional qu'aucun règlement n'est intervenu encore entre son entreprise et la compagnie d'assurances dans le dossier de l'incendie.

L'usine a été la proie des flammes dans la nuit du 8 juin, ce qui a signifié la perte d'une cinquantaine d'emplois. Les dégâts s'élevaient à environ 7 millions de dollars.

Selon M. Philippe Proulx, il est certain qu'aucune décision ne peut être prise concernant l'avenir de l'entreprise tant que ce règlement va tarder.

Le 1er juillet, M. Proulx obtenait la permission des autorités municipales et policières de raser ce qui restait de l'usine. M. Proulx a expliqué que des économies ont pu être réalisées grâce à cette initiative.

Nouvelle offensive anti-alcool de la SQ

Les sections de Sainte-Julie et de Saint-Hyacinthe de la Sûreté du Québec viennent de reprendre leur offensive anti-alcool.

Les conducteurs et conductrices n'ont qu'à bien se tenir puisque la surveillance est accrue sur le territoire desservi par ces sections. On pense surtout ici aux routes 20, 30, 112, 116 et 223.

Cela ne veut pas dire pour autant que la vitesse et le port de la ceinture de sécurité sont oubliés. L'accent est cependant mis sur l'alcool au volant.

Ces opérations durent généralement deux semaines. Un porte-parole de la Sûreté du Québec a confié à L'Oeil Régional qu'il y aura une autre offensive anti-alcool avant la fin de l'été. (RN)

Les tissus Hortense enr.

LE SOLDE SE POURSUIT

50% SUR TOUS LES TISSUS PRINTEMPS-ÉTÉ

ATTENTION NOUVEAUTÉS AUTOMNALES

50% DE RABAIS
Seulement 11-12-13 juillet



Prop. Hortense Bousquet

FERMÉ pour les vacances du 15 au 28 juillet



270, rue Duvernay, Beloeil
464-0465

Ne manquez pas la

VENTE-TROTTOIR

du centre-ville de St-Hyacinthe

10-11-12-13
JUILLET



LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

Un don d'espoir

Qu'il s'agisse d'un legs, d'une police d'assurance ou d'une rente viagère, un don différé vous permettra de continuer à contribuer à la recherche sur l'arthrite.

Pour obtenir plus de renseignements sur notre programme de don différé, communiquez avec la Société d'Arthrite

DONNEZ... une lueur d'espoir.

Direction Centre-Ville

Société
CENTRE-VILLE
ST-HYACINTHE



Revivez cette année les belles années du Rock and Roll



CERCLE D'EXCELLENCE



C'est à bord du M.V. Concordia que les employés de Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac et leur famille ont célébré l'heureuse conclusion du programme du Cercle de l'Excellence.

Le Cercle de l'Excellence est un programme conçu par General Motors pour inciter les concessionnaires à privilégier le travail d'équipe et ainsi assurer le meilleur service possible aux clients GM.

Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac a obtenu le meilleur résultat du territoire dans le cadre de ce programme.

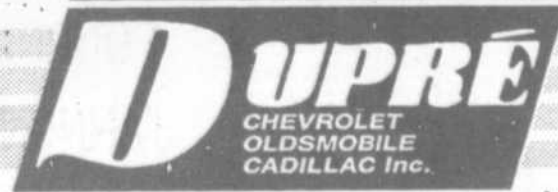
L'équipe de Dupré est très fière de ce résultat qui couronne un grand effort collectif. En 1986, 1987, 1988 et 1989 General Motors a reconnu l'excellence des services offerts par son concessionnaire local en lui décernant le trophée Triple Couronne du Président.



Les plus jeunes s'en sont donnés à coeur joie et ont bien apprécié les talents du clown «Mine de rien».



Le soleil était au rendez-vous et le pont avant était très fréquenté.



...une classe à part !

18, boul. Laurier, Mc Masterville

467-2804

**INVESTISSEZ
DANS
L'EFFICACITÉ
POUR OBTENIR
UN RÉSULTAT**

**FAITES COMME MOI, FAITES CONFIANCE À
UN HEBDO QUI A FAIT SES PREUVES**



Cercle D'Excellence!

une équipe championne!

**CROYEZ-MOI
L'OEIL RÉGIONAL
ÇA FAIT VENDRE**

Les propriétaires de Dupré, MM. Denis Malo, Pierre Austin et Pierre Matte, étaient très heureux de remettre des cadeaux souvenirs aux employés choisis par leurs compagnons de travail pour leur contribution exceptionnelle au succès de l'équipe.

Dans l'ordre habituel, Pierre Austin, Marcel Trudeau, M. Matte, Réal Grisé, Denis Malo, Denis Cardinal et Jacques Guillot.

UN SONDAGE
LE CONFIRME
L'OEIL RÉGIONAL
EST
NUMÉRO 1
DANS LA VALLÉE
DU RICHELIEU
POUR JOINDRE
EFFICACEMENT
TOUS VOS
CLIENTS
PARCE QUE
L'OEIL EST LU
PAR 88%
DES LECTEURS
DE LA VALLÉE-
DU-RICHELIEU
SELON LE
DERNIER
SONDAGE
DE CROP
JUILLET 90
VOILÀ
POURQUOI
J'ANNONCE
DANS L'OEIL
RÉGIONAL

LE GROUPE C-225 APPLAUDI EN EUROPE

Une expérience inoubliable pour les jeunes

□ JACINTHE PILON

Le groupe de jazz-rock C-225 s'est d'abord fait connaître en gagnant en février au Cégep du Vieux-Montréal la finale du concours Cégeps en spectacle, parrainé par Musique plus et dont la porte-parole était nulle autre que la chanteuse Julie Masse.

Lors de la création du groupe, ses membres, tous des étudiants dans la vingtaine, étaient Pierre Valéry-Boissé, de Beloeil à la batterie, Luc Dumouchel, claviériste de Laprairie, le chanteur Martin Levac, un résident de Longueuil, Jean-François Doré, un bassiste de Saint-Bruno et le guitariste Jean-Pierre Roy, habitant à Montréal.

Tout récemment, Eric Létourneau, de Saint-Bruno, a pris la relève au clavier et Christian Maillette, de Montréal, a succédé à Jean-Pierre à la guitare. Les anciens manquaient de disponibilité.

SÉJOUR EN EUROPE

Les membres d'origine ont permis au groupe de se classer troisième, au mois de mars, à la finale régionale montréalaise de Cégeps en spectacle. La performance de C-225, le numéro de son local d'exercice au Cégep du Vieux-Montréal, lui a valu d'être choisi par l'Office franco-québécois pour la jeunesse parmi ceux qui auraient la chance de se produire dans le cadre d'une tournée en Europe.

Fait à noter, en principe seuls les gagnants de la grande finale nationale, qui se déroulait cette année en avril au cégep Ahunistic, pouvaient être sélectionnés pour effectuer ce séjour. Il faut croire que l'Office a été grandement impressionné par le groupe puisqu'il a été à contre-courant du choix des jurés.

RÉACTION POSITIVE A L'ÉTRANGER

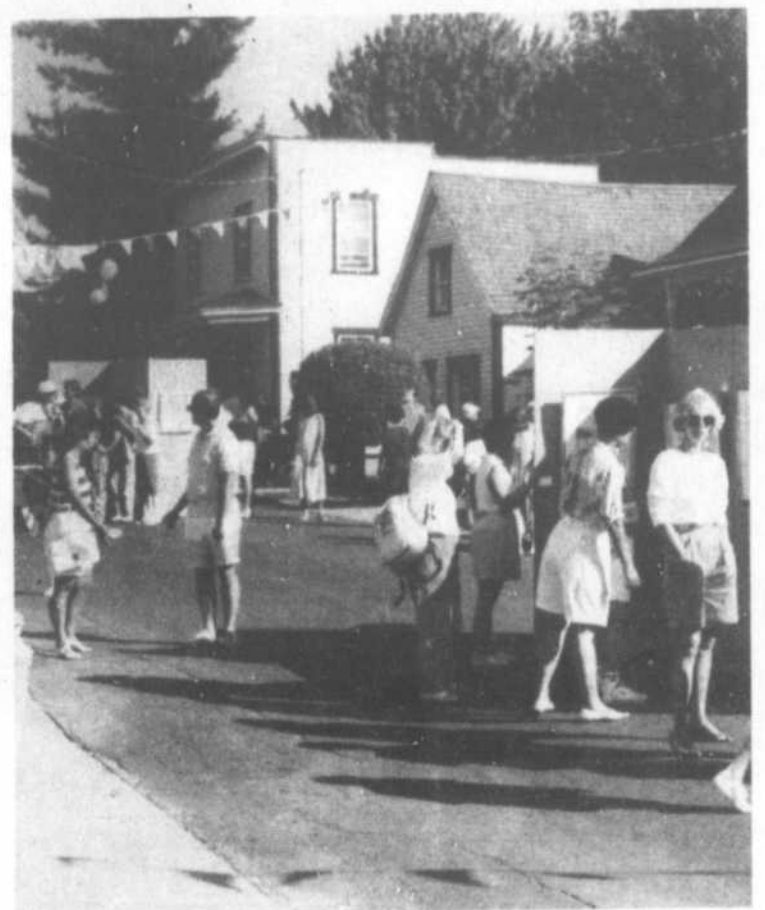
Ainsi, Pierre, Luc, Martin, Jean-François et Jean-Pierre ont eu l'occasion de se produire

devant quelque milliers de personnes dans le cadre du Festival des Jeunes Musicales de France qui a eu lieu à Paris. Ils ont également participé au Festival universitaire de la musique à Belfort, situé sur la frontière suisse-allemande. L'accueil qu'on leur a fait a été des plus chaleureux, les applaudissements des plus nourris. Ils ont eu droit à plusieurs rappels.

PROJETS

De retour au Québec, le groupe qui a acquis une certaine notoriété voit maintenant les possibilités de contrats se multiplier.

Dans la région, il a donné un spectacle aux fêtes de la Saint-Jean à McMasterville. Il s'attend à participer au Festival d'été de Québec et prépare le terrain pour se produire à Montréal dans le cadre de différents événements. C-225 est sur sa lancée. Le groupe espère bien continuer de gravir les échelons et rien, semble-t-il, ne peut l'arrêter.



«La rue des artistes», un succès

A l'occasion des fêtes du 25^e anniversaire, la Corporation touristique de Mont-Saint-Hilaire a fait un succès de «la rue des artistes» et de la conférence de M. Guy Robert sur Paul-Émile Borduas. C'est dans une salle comble et remplie d'émotion que le conférencier a présenté d'une façon magistrale l'oeuvre et la vie du célèbre peintre. Son discours plein d'anecdotes a passionné l'auditoire.

De son côté, la rue St-Henri, surnommée pour l'occasion «La rue des artistes», a accueilli 36 artistes peintres et sculpteurs résidents de Mont-Saint-Hilaire. De midi à 20 h, en étant conservateur, on peut dire que plus de 2 000 personnes ont circulé et posé des questions aux artistes. L'ambiance était si feutrée que les échanges entre le public et les expositions se faisaient à voix

basse comme si nous étions dans un musée. Des moments féériques et très intenses ont été vécus. Le repas communautaire qui a suivi sur le terrain de la maison natale de P.É. Borduas, a permis d'envisionner d'autres activités.

Les résidents de la rue ont, pour leur part, collaboré très étroitement à l'événement. Souriants et disponibles, ils ont prêté main-forte aux bénévoles de la corporation touristique, qui, dès 8 heures le matin, s'affairaient pour décorer, monter les panneaux et accrocher les oeuvres.

Une nouvelle fois, l'efficacité de la corporation touristique et de tous ceux qui appuient sa démarche a fait ses preuves dans le cadre de ces magnifiques fêtes que furent celles du 25^e anniversaire d'incorporation de la ville de Mont-Saint-Hilaire.



De gauche à droite, on aperçoit ci-dessus Jean-Pierre Roy, guitariste, Martin Levac, chanteur et percussionniste, Pierre Valéry-Boissé à la batterie, Luc Dumouchel, claviériste et Jean-François Doré, bassiste. Ils participaient à la finale locale de Cégeps en spectacle au Cégep du Vieux-Montréal.

Le Combiné

Bar salon et discothèque

BIENVENUE AUX 21 ANS ET PLUS

LE BAR DES GENS D'ICI

250, DUVERNAY, BELOEIL DJ.: Guy Simard

Ouvert, jeudi, vendredi, samedi dès 22 h

Le plaisir surprise!

La Galerie d'art Maxan fête son premier anniversaire

Le premier tour de piste est fait. Un an déjà! Quand on regarde en arrière, on revit l'excitation du premier vernissage, l'étonnement des derniers préparatifs de la petite chose qu'on a oubliée, tous ces beaux moments avec nos artistes, l'émerveillement des gens qui découvrent la galerie.

On revoit aussi les événements qui se sont suivis, le lancement, l'exposition pendant l'été, les nouveaux tableaux pour celle de l'automne, ensuite tout les



La Galerie Maxan à Saint-Marc

Matière Grise: une nouvelle émission radio pour les 55 ans et plus

La radio communautaire de la Rive-Sud (CHAA-FM) et l'OPAHQ (Orientation des personnes âgées Hébergement Québec) ont mis en commun leur expérience et leurs connaissances respectives pour concevoir une émission radiophonique qui s'adresse plus particulièrement aux 55 ans et plus.

Matière Grise, en ondes depuis avril 1991, est diffusée tous les dimanches entre 13 h 30 et 15 h 30, sur l'indicatif radiophonique 103,1, la station CHAA du réseau FM.

Matière Grise est animée conjointement par Joël St-Pierre, de la

station CHAA-FM et René Bouffard, responsable des communications à l'OPAHQ. Les spécialistes en gérontologie de l'OPAHQ sont les chercheurs pour cette toute nouvelle émission. L'OPAHQ est un organisme qui offre gratuitement accompagnement et relation d'aide aux aînés à la recherche d'un hébergement.

Les animateurs de Matière Grise reçoivent chaque dimanche des personnes-ressources de tous les milieux qui viennent partager leur vécu ou présenter des activités ou services destinés aux 55 ans et

plus. A l'émission Matière Grise, on traite de sujets variés comme l'hébergement pour retraités, le mandat, la planification de la retraite, les voyages, la santé, la culture, etc. Les entrevues sont interrompues de pauses musicales tirées à même le répertoire des grands classiques d'hier et d'aujourd'hui.

Les clubs sociaux, les services communautaires et les associations de retraités sont invités à faire connaître leurs suggestions et commentaires sur les sujets traités ou sur les choix musicaux. Ils peuvent également profiter de

cette tribune pour annoncer leurs activités.

On peut communiquer avec les recherchistes de Matière Grise en écrivant à l'OPAHQ, 860, boul. Ste-Foy, C.P. 411, Longueuil (Québec), J4K 5E6 ou en téléphonant au (514) 670-3009. Les gens intéressés peuvent également communiquer directement avec les animateurs, pendant les pauses musicales, au cours des émissions, en composant le 646-6800 (CHAA-FM).

Les communiqués doivent parvenir à l'OPAHQ au plus tard le jeudi qui précède la date de diffusion.

préparatifs pour le vernissage de l'exposition thématique sur les anges, puis encore décrochage et raccrochage pour les oeuvres qu'on présentait pour l'hiver, suivies de celles du printemps et on s'aperçoit que la première boucle est bouclée.

Et alors ça nous donne le goût de dire un très gros merci à tous ceux qui nous ont encouragés nous et nos artistes, et pour le faire tous ensemble, nous ferons le 7 juillet à partir de midi une fête sur le bord de la rivière Richelieu et nous vous invitons tous

à venir nous y rencontrer pour jaser et voir la nouvelle cuvée de l'été qu'on verra ce jour-là.

Vous pourrez aussi assister à l'exécution par tous les artistes de la galerie d'une oeuvre de création collective sur une grande toile de 4 pieds sur 5 pieds. Il s'y mêlera toutes leur tendances, de l'expression traditionnelle à celle plus contemporaine.

C'est donc un rendez-vous le dimanche 7 juillet à partir de midi au 611, rue Richelieu à Saint-Marc-sur-Richelieu, téléphone: 584-3377.



Bar rencontre AU TOXEDO

Bienvenue aux couples et aux personnes seules

EN VEDETTE

Le Duo Ambiance



ORCHESTRE DU MERCREDI SOIR
AU DIMANCHE SOIR INCLUSIVEMENT

HEURES D'OUVERTURE

Dimanche, lundi,
mardi, mercredi:
3 h 00 p.m. à 1 h 00 a.m.
Jeudi, vendredi, samedi:
3 h 00 p.m. à 3 h 00 a.m.

L'endroit par excellence pour danse sociale rétro et disco

SPÉCIAL 5 à 7 CRUDITÉS SERVIES

Entrée libre tenue soignée exigée

MARDI

Bière 2 pour 1
19 h à la fermeture

JEUDI

Soirée des dames
de 21 h à 23 h
2 pour 1

248, boul. Wilfrid-Laurier,
Beloeil (route 116)

446-4525

VOISIN DU CENTRE COMMERCIAL
PLACE BELOEIL

HORAIRE/ Dès le 5 juillet 1991

SALLE 1

2e semaine

"SI VOUS N'AVIEZ QU'UN SEUL FILM À VOIR CETTE ANNÉE..."

Vous devriez vraiment sortir Plus souvent!



Tous les jours:
13h20 - 15h20 - 19h20 - 21h20

SALLE 2

2e semaine

POMPIERS EN ALERTE

KURT RUSSELL - WILLIAM BALDWIN - SCOTT GLENN
JENNIFER JASON LEIGH - REBECCA DEMORNAY
DONALD SUTHERLAND AND ROBERT DE NIRO

En silence, il court derrière une porte au premier souffle d'oxygène il explose violemment, fera-t-il naître un héros... ou camouflera-t-il un secret?



Tous les jours:
13h10 - 15h35 - 19h00 - 21h25

SALLE 3

2e semaine

"UNE EXPLOSION DE RIRE ET D'ÉMOTION FRAPPANT À LA VITESSE DE L'ÉCLAIR."

une comédie de magie cinématographique au 91^{er} séculier que l'on ait jamais vue.



Tous les jours:
13h00 - 15h10 - 19h10 - 21h30

SALLE 4

4e semaine



ROBIN DES BOIS
PRINCE DES VOLEURS

Tous les jours: 13h00 - 15h30 - 18h45 - 21h30

SALLE 5

2e semaine



On en sort comme d'un chlid oeuvre. Éblouissant, incontournable de la saison. Une captivante fantaisie.

CHARLOTTE GAINSBURG
UN FILM DE BERTFAND BLIER
ANOUX GRINBERG
MICHEL BLANC JEAN CARMET
ANNIE GIRARDOT CATHERINE JACOB
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
GÉRARD DEPARDEU THIERRY FREMONT

Tous les jours: 14h00 - 19h30 - 21h40

PRIX D'ADMISSION

admission régulière 7.00\$
12 ans et moins: 4.00\$
Âge d'or: 4.00\$
(65 ans et plus)

Spécial
mardi et mercredi
ADMISSION GÉNÉRALE
4.00\$

POUR INFORMATION:

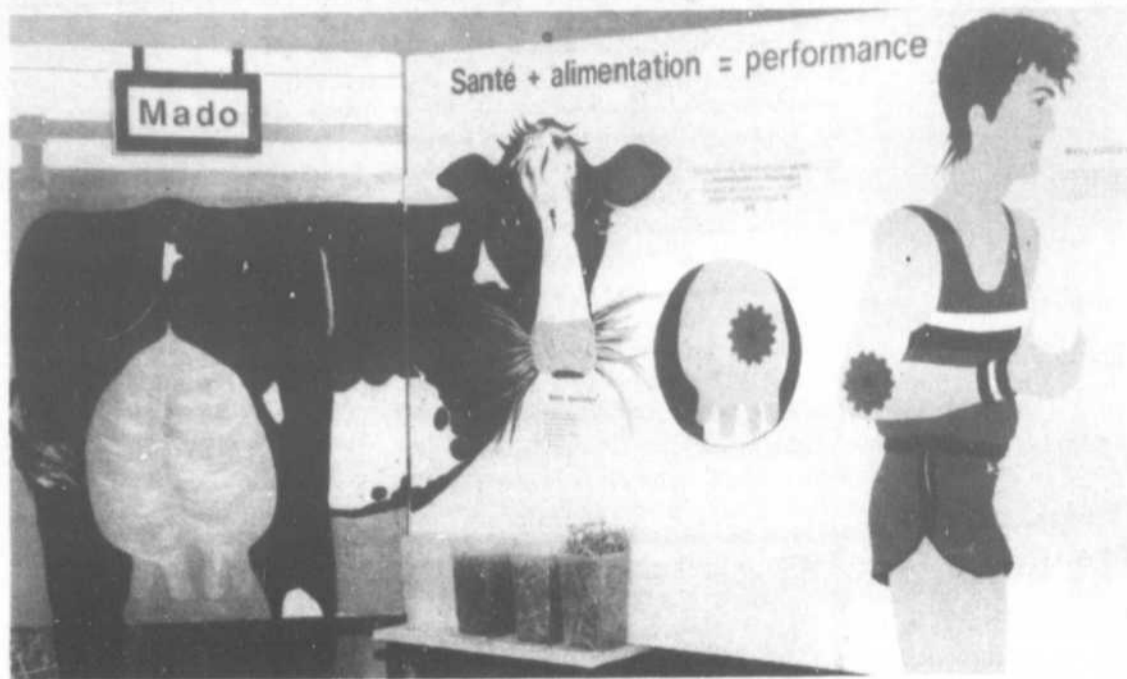
Beloeil / Saint-Hilaire
584-3877 ligne directe
Saint-Hyacinthe 773-9492



Le PARIS

2340 St-Joseph St-Hyacinthe

Que faire le dimanche?



Le Muséobus ouvre ses portes spécialement pour vous du mardi au vendredi ainsi que le dimanche. Vous pouvez y rencontrer nos trois belles vaches: Elsa, Cloé et Mado ainsi que nos sympathiques animateurs qui se chargeront de rendre votre visite vivante, amusante et enrichissante. Le thème de notre exposition est l'histoire du lait en Montérégie.

Rien à voir avec un musée conventionnel, le Muséobus vous permet de voir, de toucher, de sentir, de goûter, d'entendre et de comprendre ce qui vous entoure. De plus, le dimanche, Muséobus vous réserve une surprise sur quatre roues, à vous de venir voir ce qui s'y passe!!!

C'est un rendez-vous au 333, De Rouville à Beloeil. Pour renseignements, 464-0201.

Le festival de la patate de Saint-Amable à la TCVR

La Télévision communautaire de la vallée du Richelieu présente cette semaine, dans le cadre de la série Escalade, un avant-goût des festivités qui se dérouleront à l'occasion de la 10^e édition du Festival de la patate de Saint-Amable. Mme Lisette St-Germain s'entretiendra avec MM. Pierre Parent, publicitaire, Florient Gemme, président, Norman Jacques, organisateur du derby de démolition et Mme Michelle Jacques, pilote.

Rappelons que ce festival haut en couleurs se déroulera du 11 au 14 juillet. Au programme, une kyrielle d'activités qui sauront plaire à tous.

Soyez donc au rendez-vous le dimanche 7 juillet à 15 h 30, en rediffusion le mardi 9 juillet à 23 h, le jeudi 11 juillet à 15 h 30 et le vendredi 12 juillet à 22 h.

Pour renseignements, communiquer avec Yolande Chartrand au 464-7605.

Les Beaux Mardis de Casimir

Les Beaux Mardis de Casimir présentent, tous les mardis soirs, des spectacles en plein air gratuits et de variétés à la population maskoutaine et environnante.

Le 9 juillet prochain, dans le cadre du volet «soirée pour enfants», on accueillera Tristan Demers, animateur et bédéiste de la revue Gargouille. En deuxième partie, Bedo le Magicien captera l'attention avec ses trucs de magie. Pour une détente en famille, rendez-vous au kiosque Léon-Ringuet du Parc Casimir-Desaulles, dès 20 h.

En cas de mauvais temps, le spectacle se tiendra à l'Institut de Technologie Agricole, 3230, rue Sicotte, à Saint-Hyacinthe, à la même heure. Syntonisez C.F.E.I., la journée du spectacle entre 17 h et 19 h pour être mieux renseigné.

Cette initiative a été rendue possible grâce à la participation de la Régie Culturelle & Communautaire de la Ville de Saint-Hyacinthe, au partenaire officiel du projet: SIDAC Centre-Ville ainsi qu'au partenaire de la soirée: le Club Optimiste de Saint-Hyacinthe Inc.

Tél.: 774-8578

Victor Martin Itée
MAGASIN DE MUSIQUE
Pianos - Orgues - Location

Yamaha, Peavey, Fender

438, rue St-Simon
Saint-Hyacinthe, Qué.
J2S 5C2

Le groupe Nüs Tellers est à la recherche d'un batteur

Nous cherchons un batteur «drummer» de quelques années d'expérience pour compléter un trio. Nous sommes un groupe de deux musiciens qui consiste en un guitariste/keyboards/back vocals et un bassiste/keyboards/lead vocals. Nous cherchons un batteur sérieux, âgé de 20 à 25 ans, qui veut en faire une carrière et non un hobby. Il serait avantageux d'avoir une batterie ou des «pads» électroniques en plus d'une batterie acoustique.

Nous composons la plupart de nos pièces et jouons quelques interprétations. Notre style musical est influencé par RUSH, MARILLION, YES, GENESIS, PINK FLOYD, FAITH NO MORE, DEPECHE MODE, R.E.M., PETER GABRIEL, THE POLICE, LED ZEP, MINISTRY, KIM MITCHELL, et bien d'autres.

Il est nécessaire de se véhiculer par soi-même vu le lieu du local sur la Rive Sud.

Débutants s'abstenir SVP

Vous pouvez nous contacter en tout temps, aux deux numéros ci-dessous:

Réjean, 653-7083 Stéphan, 441-1176

NOUVEAU

BAR LE BEAUMONT

Lundi au vendredi
5 à 7
Bière 1.75\$

Jeudi
Soirée des dames
Fort 2/1
de 21h à minuit

Vendredi
Soirée spécial
Shooter
Samedi
PARTY RÉTRO

C'est un rendez-vous!

424, boul. Laurier. 467-9644
Saint-Hilaire

Bistra
BAR TERRASSE

MERCREDI
SOIRÉE
DES DAMES
2 POUR 1

SPÉCIAL
HAPPY HOUR
17H00 À 19H00
BIÈRE & FORT

TOUJOURS LE MOIS DE
JUILLET

Jeudi, vendredi, samedi Pierre Lamothe chansonnier

940, boul. Laurier, Beloeil

Les Best-Sellers

464-6464

Librairie Livco
Prix rég. SPÉCIAL

L	Cher Daddy	Danièle Steel	16,95\$	14,95\$
I	Flash	Judith Krantz	19,95\$	16,95\$
V	Brazzaville Plage	William Boyd	29,95\$	26,95\$
C	Le fléau	Stephen King	39,95\$	32,95\$
O	Le labyrinthe des songes	Virginia C. Andrews	22,95\$	19,95\$
X	La liberté pour les ours	John Irving	29,95\$	26,95\$

BEST-SELLERS DE LA SEMAINE
du 8 au 20 juillet 1991

Le Cocktail 2 SUPER CLUB

280, DUVERNAY, 464-6840

OUVERT AUX
21 ANS ET PLUS

SUPER PARTY

NOËL EN JUILLET
du 11 au 21 juillet

Le Père Noël sera de la fête
avec plusieurs cadeaux

Décor et musique appropriés

JEUDI
En soirée
2 pour 1
Vendredi, samedi
Soirée des dames
Bar ouvert
jusqu'à minuit
(bière et fort)

NOUVEAU
Venez vous rafraîchir sur notre
TERRASSE
exotique

LE DIMANCHE
en soirée
2 pour 1
SUR LES CONSOUMATIONS
ET
SOIRÉE RIGOLADE
AVEC
Marc Thibaudau

TARIFS DES PETITES ANNONCES
Petite annonce simple 15 mots ou moins: **6,54\$**

T.P.S. non incluse

15c chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée:
Maximum **14,49\$**
50 mots

T.P.S. non incluse
Les annonces sont payables d'avance avant 12 h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.



INDEX DES PETITES ANNONCES
#100 À 390 = À VENDRE

- 100 Ameublement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 130 Articles de sport
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 200 Chalets
- 210 Commerces
- 220 Édifices commerciaux
- 230 Maisons
- 240 Maisons mobiles
- 250 Propriétés à revenu
- 260 Roulotte
- 270 Tentes-roulottes
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 310 Bateaux/ Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 350 Motoneiges
- 360 Pièces: autos/ camions
- 380 Remorque
- #400 À 490 = À LOUER
- 400 Bureaux
- 410 Chalets
- 420 Chambres
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôt/ garage
- 440 Locaux commerciaux
- 450 Logements
- 460 Maisons
- 470 Maisons mobiles
- 480 Roulottes
- #500 À 590 = OFFRE ET DEMANDE
- 500 Emploi demandé
- 520 Employé(e)s demandé(e)s
- 540 On demande
- 560 Services offerts
- 580 Transport: demande/offre
- #600 À 690 = SERVICES DIVERS
- 610 Cours
- 630 Divers
- 650 Garderie
- 670 Impôt
- 690 Perdu/trouvé
- 700
- 700 Vente de garage /Encan
- 800 Service de rencontre
- 900 Astrologie

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toute petite annonce classée publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

AVEC NOS PETITES ANNONCES CLASSÉES, ÇA FONCTIONNE! Tél.: 467-1821 Fax: 467-3087

AVEC L'AS SOYEZ MIEUX IDENTIFIÉ 3S

100 AMEUBLEMENT

1 LIT MÉLAMINE blanc, 36 pouces avec 3 tiroirs et table de nuit 150\$, 464-8783 après 18 h

ACHAT DE MEUBLES récents ou anciens, appareils électroménagers, articles de remise et de grenier, etc... Serge 773-9330

ACHETONS réfrigérateurs/ cuisinières, payons jusqu'à 450\$, laveuses/sécheuses jusqu'à 400\$, en bonne condition. Mobiliers de cuisine, chambre (en bois), salon et télé couleur. Et achetons appareils défectueux et payons comptant. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, St-Jean: 346-3701

JOLI ENSEMBLE 3 pièces, blanc en rotin comprenant chaise, bureau et miroir 5'. Seulement 250\$ 467-3528 soir

MATELAS à 1/2 prix, on paye la TPS, on coupe les dépenses et on coupe les prix. Pour un meilleur confort à meilleur prix. Contacter Gaston ou Monique Jalbert 464-3373

MEUBLES USAGÉS

Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés, en bon état

728-6321

MOBILIER CUISINE, blanc, laqué, chaises haut dossier, 450\$. Aspirateur Electrolux deluxe neuve 400\$ 653-3816

MOBILIER DE CHAMBRE

BUREAU TRIPLE
COMMODE 5 TIROIRS
LIT AVEC TÊTE
SUR BASE 60 POUÇES
APRÈS 18H.
464-8783

MOBILIER DE CHAMBRE "Andrew Malcolm" haute qualité, lit double avec tête, pied et matelas. Bureau double 8 tiroirs & miroir, commode 7 tiroirs très propre, 375\$, 467-0096

MOBILIER DE CHAMBRE antique de qualité, décapé, incluant armoire en cèdre. Faut voir, 467-4456

MOBILIER DE CHAMBRE 2 tables de chevet, bureau avec miroir et commode 115\$. Laveuse sècheuse Inglis couleur amande 1986, 650\$ 922-6186

MOBILIER DE SALLE à manger, 9 morceaux, couleur amande, cuisinière électrique 30 po, amande le tout état neuf, 584-2034

MOBILIER DE SALON en softouch aqua, très propre, 3 mois d'usage, 850\$ 464-8783 après 18h

110 ANIMAUX

FERME Val DesMonts GARDERIE ***** Pour chiens et chats Située 28 km à l'ouest du Golf de la Rive-Sud, à St-Basile-le-Grand au 494, Chemin Bella Vista Réservez à l'avance Master Card Téléphone du lundi au vendredi de 8h à 16h **653-3232**

VOTRE CHIEN VOUS obéit-il toujours à la lettre? Sur le trottoir, à la maison et même à l'écart des autres chiens? Si oui, n'appellez pas EDUCATION CANINE APRO Si non contactez-moi, cela vous sécurisera... chiots berger allemand disponibles pure race, tatoués, vaccinés, ... APRO SYLVIE PIACENTE 795-6286

BOUVIER DES FLANDRES mâle, 4 mois, pure race, certificat d'enregistrement, tatoué vacciné. Prix à discuter 464-7235

CHATONS HIMALAYENS et persans, vaccinés, enregistrés, pedigree, lignée de champions, santé garantie. Service d'accouplement 1-773-6280

CHATONS HIMALAYEN, 2 femelles Blue Point, vaccinés, enregistrés, canadiens, 584-3938

CHIOTS BEAGLES

Pure race
Vaccinés, vermifugés
125\$
467-1564

CHIOTS CANICHES royaux enregistrés, vaccinés, mâles femelles, noirs, abricots, blancs, 475\$, 387-9908

COURS ÉQUITATION western avec brevets. Pension pour chevaux, manège int et ext. + piste dans la montagne St-Hilaire, 795-6813

ECOLE DE DRESSAGE

Centre F.H.
Entraînement de toutes races de chiens, évaluations gratuites et accouplements Rottweiler disponibles
446-1518

GARDERIE PRIVÉE POUR CHIENS

Site enchanteur dans la campagne de St-Mathias, bâtisse moderne et très confortable avec grands enclos intérieurs et extérieurs. Vaste expérience des animaux, présence constante, service vétérinaire sur appel. Qualité de vie supérieure. Ouvert 7 jours. Elevage de Rouville, 447-5193

PAPILLON, TOY TERRIER, Bichon maltais, pug, spitz blanc, collie miniature, yorkshire terrier, ihasa apso, schnauzer, dalmatien, pékinois, épagneul cocker, croisé: chowchow, ihasa, caniche, benji, chats: persan, chinchilla, himalayen, siamois, abyssin et toutes autres races sur demande Perroquet nourri à la main Aquazoo 464-2851

PENSIGN pour chevaux près de la montagne de Rougemont, beaux sentiers pour monter à la croix. Achat, vente, échange de chevaux et de selles. 467-4734

PENSION POUR chevaux, près du mont St-Hilaire, 130\$/mois. 795-6743 ou 464-3314

115 ANTIQUITÉS

A LA CAPUCINE antiquités achat et vente, 460 chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 584-3349

ACHAT D'ANTIQUITÉS: armoire, bibliothèque, secrétaire, vaisselle, jeu de dames, canard de bois, courtépote, gravures Louis Icart, tout ce qui est ancien! Sylvain Gélineau, 390, rue Principale, St-Thomas-d'Aquin. 796-2886

LA ROSE

Antiquités et Artisanat 351, Blain, Saint-Hilaire. **446-4140**

Venez voir, meubles style victorien. Armoires en pin. Créations artisanales de gens d'ici. Poupées collection Michèle Prasil. Sugg. cadeaux pour toute occasion. Ouvert mar. mecr. de 10h à 17h, jeu. vend. de 10h à 21h sam. de 10h à 16h

OUVERT 7 jours, livraison gratuite. Fernand Archambault, 991, Petit Rang St-François, St-Pic-de-Bagot, 1-1/2 mille Sanair. 772-5130

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT (ANTIQUES). Mobilier salle-à-manger 11 mex, Art Déco acajou, mobilier de chambre, bureaux et 50 articles divers. Fernand 446-3582

VIEILLE ARMOIRE en pin naturel d'origine; largeur 45", profondeur 21", hauteur 90", 4 portes à panneaux et 1 tiroir central. Prix: faites une offre 467-9664

120 ARTICLES MÉNAGERS

SÈCHEUSE remise à neuf, prix 150\$, 464-0021

A VENDRE APPARELS électroménagers reconditionnés, marques: Inglis, G.E., Maytag, etc... Réparations à domicile. 464-2958

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150\$ 185-A, rue Bouthillier, St-Jean 1-346-3701

Achat-Vente-Réparation L'ENTREPÔT APPARELS et MATELAS "Bonne Garantie" Reconditionnés et neufs Réfrigérateur, poêle, laveuse-sècheuse, congélateur, etc. Matelas à partir de 77\$, mobilier de chambre, lit d'eau. LIQUIDATION CHAMBLAY inc 2393, Bourgogne, Chambly **658-6517**

CUISINIÈRE Bélanger or moisson, bonne condition 100\$ discutable. Maryse 446-2091 ou 467-2383

CUISINIÈRE @McCleary 250\$, cuisinière électrique avec annexe à bois 400\$ excellente condition, causeur déménagement 467-2589

CUISINIÈRE INGLIS BEIGE, 300\$. Cuisinière, lav. séch. blanches 100\$/ch. Ensemble de cuisine rond, 200\$ 392-8294. Après 18h 464-6441

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150\$ 185-A, rue Bouthillier, St-Jean 1-346-3701

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150\$ 185-A, rue Bouthillier, St-Jean 1-346-3701

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.

Réfrigérateur à partir de 97\$ Cuisinière à partir de 97\$ Laveuse à partir de 165\$ Sécheuse à partir de 97\$ Ensemble de laveuse et sècheuse à partir de 399\$ Service à domicile 19\$ **467-4115**

POÊLE ÉLECTRIQUE combiné avec fournaise à l'huile très propre, 150\$ 467-2546

130 ARTICLES DE SPORT

3 BICYCLETTES GARÇONS 20", 2 BMX 1x6 vitesses, comme neuves 464-0111

4 BICYCLETTES usagées. INF 464-0625

BICYCLE HUARD ENR. grand choix bicyclettes usagées et neuves. Pièces, accessoires, réparation. 61, Laurier Beloeil 467-4604

RECHERCHE TAPIS D'EXERCICES

PRIX RAISONNABLE
JOUR: 467-4509
DEMANDER MAUDE
SOIR: 795-6557

UNE CARABINE semi-automatique, calibre 22, 125\$. Fusil à un coup, calibre 12, 80\$. 467-6725 464-4116

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE rééquilibré sec. Après 17h 467-3809

BOIS DE CHAUFFAGE: spécial 3 cordes et plus. Bois pour camping. 464-3934

160 DIVERS À VENDRE

2 CLIMATISEURS de fenêtres 6000 BTU, de marque Danby, 2 mois d'utilisation demande 250\$ ch.acun. A Pépin jour 464-6211 soir, 464-4152

3 PRÉSENTOIRS À bijoux avec meuble vitré 467-8180

35 000 BOÎTES de carton, grandes variétés, écoulement de marchandise de 0,10\$ à 0,50\$ 467-9205

ACHETEZ UNE FRANCHISE, ménage express, service d'entretien ménage, revenu 25,000\$ et plus annuellement, prix abordable, 255-4896

ACHETONS MEUBLES, vaisselle, bibelots, "stock" de garage et grenier, etc. Gaston ou Monique 464-3373

APPLE II, imprimante, Epson, Joystick, écran monochrome, logiciel, traitement de texte, jeux, demande 750\$ discutable 795-3100

AQUARIUM AVEC poissons, filtre neuf, roches naturelles, plantes aquatiques, nourriture, autres accessoires 36" X12-1/2" X18", 446-2152

ASPIRATEURS NEUFS et reconditionnés à partir de 45\$, 1 an de garantie. 464-1014

ATTENTION, si vous avez des objets nouveaux et anciens, ou surplus de ménage, et articles de jardinage, appeler au 795-3542

AU TOIT ROUGE

BORDUAS ET JARRET ENR.
Spécialité: terre, sable, pierres et pierres blanches. (petites et grosses quantités) SERVICE DE (RE)MORQUES 767, rue Lavoie Mt-St-Hilaire **464-9696**

AUVENT ET ABRI d'autos machine à liqueur résidentielle Soda Mistic, cage pour animaux. 464-5097

BANC DE SCIE Makita 8"-1/4 325\$ discutable, 795-6301

BARILS DE PLASTIQUE à vendre idéal pour quai. 584-2179

BARILS PLASTIQUE, bois, acier, carton, pour quai flottant, aussi nous fabriquons des quais flottants selon vos spécifications. 514-772-5273

BATEUR MÉLANGEUR Braun, cafetière 12 tasses, ventilateur 16", pots à confitures et marinades Mason avec stérilisateur, table rectangulaire pin, système de son Technics incluant meuble, répondeur téléphonique, étagères métal, Workmate, Black Decker, tuteurs tomates, aiguiseur élect. St-Bruno, 952-6152

BEAUCOUP D'ARTICLES comme table salon, lampes, cadres, rideaux, robes, blouses, manteau d'hiver. Claire après 18h30, 467-8466

BICYCLETTES CCM 24 po, 75\$, 26 po, 100\$, 464-0479

BLOCS MONTCO, à vendre 1\$/ch. 467-7443

BOÎTE EN FIBRE de verre 8" pour pick-up. Poêle fournaise combustion contrôlée neuf 584-3711

CHERCHÉ PANNEAUX solaires, 584-2017

CLIMATISEUR Electrohome, 6000 BTU, presque neuf, 200\$ 467-6706

CLIMATISEUR 12 300 BTU Danby 110 V, 3 ans garantie 550\$. Climatiseur 5000 btu, 8 ans d'usage 50\$ 653-6478

FOURNAISE À L'HUILE "Sieglor" 60 200 btu avec évantail pour air chaud 30\$ avec réservoir de 200 gallons, peut chauffer logement de 4 pces 467-3105

LAVEUSE AUTOMATIQUE blanche et aussi balayeuse Electrolux, 464-2112 jour 467-1863 soir

LAVEUSE À TORDEUR 60\$, parfaite condition, moteur de bateau Johnson 45 hp pour les pièces 125\$, fournaise à bois ancienne 4 ronds, 75\$, machine à coudre meuble Pression Zig-Zag électrique 150\$, 464-4650

PAPIER PEINT à vendre, directement du manufacturier, 10\$ le rouleau double. 464-5918

PHOTOCOPIEUR à vendre en très bon état, prix à discuter 467-0455

PLANCHE À VOILE Marlin 1 été d'usage, très bonne condition, 446-3095 après 18h

POTEAUX

DE CORDE À LINGE

A VENDRE

467-8501

POULETS AUX GRAINS à vendre. INF 467-6892

POUR PISCINE filtre Jacuzzi 1 hp, 300\$ échelle 40\$, un écumoir 25\$. Air climatisé vertical, 10 000 BTU 250\$, sècheuse à linge 100\$ 467-6781.

SOUFFLEUSE 10 HP, 28" largeur, presque neuve, 700\$ 392-8294. Après 18h 464-6441

SPÉCIAL

DISQUETTES BOÎTE DE 10 5 1/4, 360 K 4\$ 5 1/4, 1.2 MEG 10\$ 3 1/2, 720 K 9\$ 3 1/2, 1.44 MEG 20\$ Ordinateurs 80286, 80386, 80486. DOS 5.0 français ou anglais. M.D.G.L. (serv. informatiques) 63 Bernard-Pilon Bel. 464-0233

TRACTEUR À GAZON 12.5 HP avec tondeuse 44 po., Craftman 1 300\$, tondeuse à gazon à essence Mastercraft 455 922-6186

TÉLESCOPE BAUSCH Lomb 4 000, motorisé, 2 tré-pieds, 4 lentilles, état neuf, 650\$ 467-3192

UNE FENÊTRE neuve, à vendre: 69" 11/16 x 54" 3/8, bordure aluminium et bois 500\$ 467-3524

VENDEZ RAPIDEMENT à bon prix auto, camion, bateau, motorisé, bicyclette, etc. Possibilité 2 000 acheteurs chaque semaine. Service d'Encan aux Consommateurs Inf. (514) 486-8144

ELECTROLUX. Aspirateurs centraux et conventionnels neufs et usagés. Mobilier de cuisine. Mme Lafontaine. 467-9864

EQUIPEMENT PLONGÉE, congélateur, classeur, four micro-ondes, ordinateur Apple 2, scie à ruban, veste sécurité, chaise berçante 464-0357

ÉTIQUETTES/LABEL, autocollantes en rouleau, à partir de 20\$/le mille 467-7775

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

FERME DENIS DEJORDY (BOIS) Si vous connaissez les qualités du pin blanc, voici notre offre. 1ère qualité brut ou plané: planches 0.50\$ le P.M.P., 2x4 0.40\$ le P.M.P., 2x6 0.50\$ le P.M.P., 2x8 0.55\$ le P.M.P., 2x10 0.60\$ le P.M.P. Venez comparer et choisir vous-même, qualité parfaite même à des prix parfaits. N.B. chêne, frêne et cerisier séché au four ainsi que la pruche et du pin rouge sont toujours disponibles Denis 584-2813 Claude 584-2432

ASPENITE 1/4 PO 41 X 61 2.50\$/la feuille. Pierre après 18 h 464-9659

LOT DE FENÊTRES 63x55 neuves, thermos fixe, prix d'abaîne. R. Cusson 464-2884

MATÉRIAUX NEUFS à prix compétitifs, prix au détail seulement. Spécialité en pin traité sous pression au C.C.A. de marque Goodfellow. Bois d'épave de qualité #1, contre-plaqué Bic Fire, standard, aspenite, tentest noir, bardeaux cèdre, bardeaux d'asphalte. Service de livraison disponible depuis 8 ans. Cartes de crédit Visa et Mastercard acceptées. Distribution Nord-Sud division de Daramont inc. Tél.: 514-464-3213

MOINS CHER QUE TOUS! Traités: treillis: 5 99\$ 2x2x42, .59\$ 1x6x6; 1 09\$, 2x4x8; 1 99\$, 6x6x8; 9 99\$, Aspenite 7/16; 4 99\$, Bardeaux d'asphalte; 6 49\$, Plancher de chêne; .79\$, Plywood 1/2; 13.59\$, Mélamine; 9 99\$, Gypse; 2 99\$. Pour tout bois d'épave vérifiez nos bas prix. Argent comptant. St-Hyacinthe 514-799-1970

170 MUSIQUE

A VENDE PIANO droit "Weber" de Willis avec banc, mécanisme neuf, 649-1019

BATTERIE YAMAHA 5 mex trois cymbales, pédale double sacrifierais 525\$, 464-8773

PIANO DROIT YAMAHA Modèle U 1E, 1989, collection professionnelle. Finition ébène brillant noir, aucune égratignure comme neuf, demande 799-1047 ou 796-5806 St-Hyacinthe, Hélène

190 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE avec traine diadème et voile, payée 1 000\$ pour 200\$, 467-0096

210 COMMERCES

A BELOEIL; restaurant unique sur le Boul. Laurier, 467-3225

220 EDIFICES COMMERCIAUX

BÂTIMENT COMMERCIAL et industrielle, de 4 614 pi.ca., sur un terrain 8 047 pi.ca., Jean-Guy Beaudet, 464-3401 Le Permanent Ctr

RUE ST-CHARLES, Beloeil, 800 pi.ca., (2 vastes bureaux) rez-de-chaussée + sous-sol + climatisation, stationnement. Carole Ducau 464-3384

230 MAISONS

FAUT VENDRE

évaluation 125 000\$

cottage 81,

foyer, piscine creusée,

9 pièces.

FAITES UNE OFFRE

467-3807

MT-ST-HILAIRE BUNGALOW 3 c.à c. Construction 74, rénové PROJET AIDR près parc et route transcanadienne, clôturé, très privé. PAR PROPRIÉTAIRE

467-9856 ou 467-2076 ou 467-2076

MONT-ST-HILAIRE SOMPTUEUSE RÉSIDENCE D'ARCHITECTE DE 2210 PL.CA. 5 c.à c., 1 bureau, cuisine en laque, s. de bains en marbre avec bain tourbillon, foyer en plâtre, garage et stationnement pour bateau ou roulotte. Pas d'agent, PRIX TRÈS RÉDUIT

467-2288

FACE AU RICHELIEU OTTERBURN PARK Bungalow 25'x56' pieds terrain 11 076 pi.ca. 7 pièces, 3 chambres à coucher 2 salles de bains FOYER AU SALON PLANCHERS LATTES GARAGE TRÈS GRANDE REMISE

446-0463 G. TARDIF 100 000\$ Ferme

BELOEIL MAISON D'ÉPOQUE COIN PAISIBLE 6 C. À C. POUR VENTE RAPIDE BEAUCOUP D'INCLUS 446-2544 383-6275

BELOEIL, Rivière face au parc. Bungalow avec grand terrain, très propre, clôturé de cèdre 8', arbres fruitiers, érables, grand patio bois traité, patio tuiles de ciment, cour asphaltée neuve, toiture neuve, ouvertures refaites, 3 c. à c., s.f. avec combustion lente, bar avec évier, idéal pour premier achat, 91 900\$. Sur rendez-vous seulement 467-7742 agent s'abstenir!

BELOEIL, cottage, 4 c.à c. salon, salle à diner, cuisine salle de lavage, sous-sol fini garage, cause départ, 467-7077

BELOEIL, rue Leclerc, canadienne semi-détachée, très propre, 3 c. à c., sous-sol fini, plusieurs extras, par le propriétaire 464-7897 agents prière de s'abstenir

BELOEIL, 378 BRILLON, bungalow, 30x60, garage double, 4 chambres, 2 s. de bains, cuisine stratifié blanc, foyer, salle familiale, garde-robes en cèdre, cuisinière, four micro-ondes, lave-vaisselle, broyeur à déchets et beaucoup d'extras, 140 000\$. Après 18h 467-0835

BELOEIL: Bungalow à vendre avec revenus d'un bachelors loué 385\$/mois 584-3807

BUNGALOW 3 C. À C. sous-sol fini, 2 s.d.b. 1984, clôturé, Ste-Madeleine, très bon prix, 795-3235

BUNGALOW 3 C. À C. sous-sol fini, 2 s.d.b. 1984, clôturé, Ste-Madeleine, très bon prix, 82 000\$ 795-3235

CONDO DE LUXE à vendre de style split level, incluant: foyer et bain tourbillon, fenêtres PVC à manivelles, porte jardinière au balcon arrière, divisions à aires ouvertes, salle de bains et cuisine modernes, espace de rangement int., et remise ext., pour chaque propriétaire, pré-filage pour: téléphone, câble, balayouse centrale, et air climatisé. Isolation supérieure. Vous pourrez profiter du programme Mon taux Mon toit en plus de la subvention de taxes de Beloeil. 467-8079, 467-8731

COTTAGE 84 quartier tranquille, boisé, haie de cèdres mature, rocaille éclairée garage, pavé-uni, 8 pièces taxes basses, tous services, infrastructure incluse, pas d'agent, personne sérieuse seulement, 795-6471, 795-6439

MAISON MODULAIRE 52 X 24, terrain de 4 480 pi.ca., intérieur rénové, patio ciment 15X16, porte-patio, paysager, 64 500\$, Serge Charland jour 773-6657, soir 795-6897

MCMMASTER VILLE bungalow 4 c.à c., 2 foyers, garage double, abri d'auto, grand terrain, taxes basses, près école et transport. Financement à 9.5% disponible, 467-4933

OTTERBURN PARK 80 000\$ 1988, armoires mélamine, taxes basses, idéal pour premier achat. 464-2988

OTTERBURN, cottage 24x40 rénové, fenêtres manivelles, armoires, escalier et plancher en merisier, terrain 9 800 pi.ca., pas d'agent, 85 000\$ 467-0058

POUR CELUI qui recherche la qualité, très équipé, garage double, coin de rue, 784 Boudrias à Beloeil, prix réduit, 137 500\$ 952-0056

POUR PROPRIÉTAIRE, condo deux unités, village, non rénové, opportunité 130 000\$, 467-8944

SAINT-HILAIRE FACE AU NOUVEAU CLUB DE GOLF construction récente 28x49, split level, toit cathédrale, grand terrain, entrée double, cabanon, poêle à combustion, garage. 953-0673 AGENT S'ABSTENIR

ST-BASILE, Urgent, 99 500\$ split rénové, impeccable, 3 c. à c. piscine J. Lacoursière 653-2496

ST-BASILE, à 15 min. de Montréal, super bungalow, cuisine refaite à neuf, s. à manger 16x16 avec puits de lumière, 5 chambres, 2 s. de bains, atelier de travail 16x16, bain sauna, s. de lavage, 2 salons, foyer au s.-sol, sous-sol fini, piscine h.terre, remise, aménagement extérieur conventionnel. Valeur 125 000\$ laisserais 114 000\$. Faut voir une vraie aubaine 447-8228

ST-CHARLES; bungalow bord du Richelieu, grand terrain, 584-3807, agent s'abstenir.

ST-HILAIRE, cottage 87, 9 pièces, foyer, garage double, piscine, aménagement paysager fait par professionnel, vue superbe de la montagne, près des services, autobus, centre sportif. 169 900\$, sur rendez-vous, 464-5430

ST-MARC 1990, style moderne avec garage, 51 X 38, terrain 16 000 pi.ca., plaque, four, stores, balayouse centrale, échangeur d'air, patio ciment 15 x 13, taxes basses, 584-3865

ST-MATHIEU DE BELOEIL maisons neuves modèle 1990, 50 ans d'expérience, 8% intérêts, escompte 7%, condition à discuter, 467-7653

TERRAIN à vendre, Sommet Trinité, prêt à construire, 6\$ pi.ca. 441-0918

TERRAIN 4 480 PL.CA. bien situé, coin d'une rue, domaine Huron, 16 500\$ Serge Charland jour 773-6657, soir 795-6897

240 MAISONS MOBILES SANS INTERMÉDIAIRE, St-Jean-Baptiste, maison mobile avec terrain, 3 chambres, patio 8'x16', garage 20'x24' prix 55 000\$ 464-8656

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS BELOEIL, 12-4-1/2 rénovés, électricité locataires revenus 62 000\$/annuel, possibilité échange avec bungalow 674-7877

BELOEIL, triplex face à la polyvalente, 2-5-1/2, 1-4-1/2 revenu 18 000\$, 160 000\$ 464-1136 OU 446-5003

ST-BASILE 6 logements de 4-1/2 pièces, électricité locataires, revenus juillet 31,440\$ prix 260,000\$. 467-4456

TRIPLEX NEUF (3 fois 5 1/2 apts) VUE SUR LA MONTAGNE ET RIVIÈRE. INF.: TÉL.: 446-2505

260 ROULOTTES BELLEVUE 80, 22' installée sur camping Lac Brome, avec remise 4 500\$ négociable 464-5668

ROULOTTE UNIK 1981, 6 places, auvent, très propre, 3 700\$ 446-3439 ou 467-6345

280 TERRAINS OTTERBURN PARK LE BOISÉ D'OTTERBURN PARK 2 derniers terrains de la phase 1, à construire par vous-même ou par nos contracteurs 655-3652

DANS 8 DIFFÉRENTS secteurs de Beloeil, St-Hilaire et Ste-Julie, nous avons toutes grandeurs de terrains entre 5 619 et 11 265 pi.ca. à partir de 3 465\$/le pi.ca., infra inclus. Informez-vous sur la subvention de taxes de la ville de Beloeil, aussi terrain pour triplex et 6 logements, 467-8079 ou 467-8731

DIRECTEMENT DU propriétaire à St-Basile-le-Grand, surface de 10 000 pi.ca., prêt à construire secteur recherché, centre ville, aucune taxe d'infrastructure, terrain aménagé avec arbre et arbustes. Offre raisonnable acceptée, Jour: Lun/ven, 525-6340, après 16h et fin sem, 653-3563

OTTERBURN PARK, rue Spiller, 63,000 pi. multi-familial commercial 3\$ pi.ca. 464-8674

OTTERBURN PARK; terrains boisés de 6,000 à 12,000 pi.ca. prêts à construire. Jean-Guy Beaudet Le Permanent ctr. 464-3401

OTTERBURN PARK; terrain 70 x 100, secteur établi, paisible, 464-6144

ST-MARC, rue Moreau dans le village, plus de 15 900 pi.ca. taxes basses, 26 000\$, 584-3384 ou 464-9855 après 18h

TERRAIN à vendre, Sommet Trinité, prêt à construire, 6\$ pi.ca. 441-0918

TERRAIN 4 480 PL.CA. bien situé, coin d'une rue, domaine Huron, 16 500\$ Serge Charland jour 773-6657, soir 795-6897

TERRAINS DISPONIBLES À ST-MATHIAS 60' x 100', pour particulier qui veut se construire ou se faire construire. 464-8674 ou 447-2783

TERRAINS RÉSIDENTIELS À STE-JULIE Avec infrastructures. GINETTE SAVARD 649-2237

TERRAINS AVEC SERVICES PRÊTS À CONSTRUIRE À partir de 3,25\$ le pi.ca. Services inclus. IMMOBEC COURTIER LUCIEN PICHÉREAU 464-0500

290 TERRES ET FERMES ERABLIÈRE à Saint-Marc, rang Des trentes, chemin gravellé, bâtiments neufs, hivernisés, électricité. Equipement 500 entailles et plus 584-2034

300 AUTOMOBILES PONTIAC ACADIAN 1987 29 000 KM 4 PORTES, AUTOMATIQUE BLEU, TOIT OUVRANT GARANTIE 2 ANS, TRÈS PROPRE, 3 900\$ 464-2060

TRANSFERT D'AUTO CAMION, MOTO, ROULOTTE, ETC... R.P. AUTO 464-9806

LE COURTIER DE L'AUTO 795-6789 CAVALIER 85, 3 500\$ FIERO 85, 3 995\$ JETTA 86, 6 250\$ HORIZON 87, 2 950\$ PONTIAC 6000 87, 6 500\$ ESCORT 87, 3 750\$ DODGE 600, 84, 1 800\$ JETTA 85, 3 995\$ SUNBIRD JT 86 3 700\$

1981, OMNI 149 000 km, mécanique A-1, bons pneus, 495\$, 467-2939

1982, TOYOTA COROLLA lift back, automatique, 140 000 km, parfaite condition, 1 700\$ 467-0547

ARIÈS K (charcoal), 4 portes, aut., très propre, 1 950\$, échange accepté. CHEVROLET IMPALA 1978 PROPRE 500\$ 584-3821

BOBCAT 1980 4 cylindres automatique, P.B.' P.S. très propre, 850\$ Ronald 464-7176

CHEVROLET CITATION x-11 1980, v-6, très bon état 123 000 km, 464-6615

CONCORDE DL 1981, 2 portes automatique, bonne condition, besoin d'une batterie neuve, 800\$ 467-2946

FORD ESCORT 1986 aut., 2 portes, excellente condition, 2 900\$ échange accepté 584-3821

GRAND MARQUIS 1980 tout équipé, air climatisé, condition A-1, 1 200\$ discutable, 795-6301

HONDA ACCORD LX 1985, 115 000 km, 5 500\$. 464-7489 ou 464-4521 Pierre

HYUNDAI STELLAR 1985, 4 pneus neufs, 5 vitesses, int. en tissu, vitres élect., excellente condition, 2 400\$ échange acceptée 584-3821

JETTA 87, diesel, 4 portes, 5 vitesses, 70 000 km, 6 900\$ TVQ incluse, 464-3054

LOCATION D'AUTOS COURT TERME Réjean Charbonneau Auto 464-3444

MAZDA 626 LX 84, 2 portes, toit ouvrant, 5 vi., 152 000 km route, très propre, 2 900\$. Après 18h 467-1968

MAZDA RX 7, GXL 86, 83 000 km, tout équipé, très propre, 10 300\$ 464-9054

MUSTANG 1988 4 cylindres, moteur 2.3 litres, manuelle, 5 vitesses, 34 000 km couleur rouge, très propre, mécanique en très bon état. Balance de garantie 3 ans, PRIX 6 250\$ 464-9018

OLDSMOBILE CIERA 1984, 4 portes, V-6, "cruise", très propre, 1 800\$ négociable. 446-3364

OLDSMOBILE CUTLASS Suprême 1981, 2 portes, aut., extérieur blanc, intérieur bleu, très propre, 1 000\$ 584-3821

PNEUS PIRELLI, Dunlop, Michelin, prix d'escompte. Radio d'auto aussi pneus usagés. Balancement électronique et alligement à l'ordinateur disponible. Sanco 467-8200

PONTIAC ACADIEN 1981, prix 525\$, 467-9003 Réal

PONY 1987, 4 portes, 4 vitesses, 117 500 km. INF: 795-6301

RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR. Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à aujourd'hui. Ramassons véhicules pour ferraille. 464-3444

SABLE 87, BLANC 4 portes, 130 000 km, garantie prolongée, 5 900\$. Tout équipé 464-7622

SUBARU 4 X 4 familiale 1984, 240 000 km, en bon état, prix à discuter, 464-7008 après 18h

TOPAZ 1987, 5 vitesses, air climatisé, excellente condition, 120 000 km, balance garantie 2 ans, kilométrage illimité, 3 900\$ 464-1041

TOYOTA SUPRA 87 BLANCHE TOUT ÉQUIPÉE TOIT TARGA 90 000 KM BALANCE DE GARANTIE 464-1404 467-6545

TOYOTA COROLLA GTS, twin car, 16 valves, 1988, 82 500 km, 9 500\$ après 16 h. Micheline 795-6371

VOLKS JETTA diesel, toit ouvrant 1986, 4 500\$, mécanique A-1, 464-4233

VOLKSWAGEN FOX GL 87, bleue, 4 portes, 50 000 km, très bonne condition, 584-3794 4 900\$

310 BATEAUX/CHALOUPIES "SEADO" Marque Tri-Jet 1990 flambant neuf, 5 500\$, 4674489 Lucie

AUBAINE, chaloupe 12' aluminium avec rame, très propre, prix spécial 467-5770

BATEAU SPORT 16" avec moteur Mercury 150 hp, pôle ski remorque, ski, ceinture, 5 500\$ toile, 464-2955

DÉRIVEUR, très propre, 14.5' de long, mât de 19.5' avec remorque, aviron, housse, ceinture de sauvetage, 1 200\$ 467-7994

JETS SKI 550, Kawasaki, moteur bonne condition, 2 200\$ 464-3330

LOCATION DE BATEAU à long terme, Borchert Marine 584-2017

MARINA RIVIÈRE Richelieu espaces de quai à vendre ou à louer, Borchert Marine, 584-2017

MOTEUR HORS BORD Johnson 9.9. CV, 1981. Peu d'utilisation, excellente condition prix 875\$, soir 586-2958

VOILIER ALCO Puffer 13', comme neuf, remorque Raymond 467-2437

VOTRE BATEAU EST à vendre? Venez nous voir, Borchert Marine, 584-2017

320 CAMIONS PICK UP GMC 1978, très bonne condition 1 800\$ 464-5800

PICK-UP NISSAN King Cab 1989 automatique, 37 000 km 2 ans de garantie 464-4344 Sylvain

330 MACHINES AGRICOLES TRACTEUR À VENDRE idéal pour ferme Massey Ferguson 1948 avec charnu S chaîne, 1 900\$ 464-0122

340 MOTO-CYCLETTES JOG 89, bleu, 1 casque, condition A-1, 6 300 km réel, prix à discuter. Entre 18 h et 19 h 464-3046

KAWASAKI Eliminator 900, 85, noir, très propre, pneus arrière et batterie neufs, 2 100\$ négociable, 467-2887

MOTO KAW NINGA EX 500 1987, A-1, 2000\$, plusieurs pièces neuves. Éric 464-9607

MOTO KAWA voyageur bas kilométrage, tout équipée, très propre, bon prix doit vendre 467-6469

SCOOTER HONDA Elite 50, 1987, excellente condition très propre, prix 650\$ 464-6961

SCOOTER JOG 1989 moteur remis à neuf, facture à l'appui casque neuf, 900\$ discutable Patrick, 467-3555

355 MOTORISÉS CHERCHE CAMP WAGON, en échange d'un bateau, Borchert marine, 584-2017

360 PIÈCES: AUTOS/CAMIONS PNEUS D'AUTOS 13-14-15 et 16 pouces, regroovons aussi pneus de camions et d'autos. 464-8527, 952-7565

PNEUS USAGÉS jantes, (rims) usagés toutes grandeurs beau choix, 467-9222

400 BUREAUX BUREAUX Boulevard Laurier, Beloeil un peu plus de 800 pi.ca. Edifice moderne avec stationnement. À LOUER ENTIER OU EN PARTIE. meublé si désiré, photocopie, télécopieur, système téléphonique disponible. Très propre. Balance de bail. 464-5928

BELOEIL, rez-de-chaussée, 800 pi.ca. (2 vastes bureaux) sous-sol, climatisation, stationnement. Carole Ducau 464-3384

EDIFICE LANGELIER 675 Laurier, Beloeil 770 pi.ca., 2e étage, libre 1er mai 1991 467-0762

400 BUREAUX

PLACE LAURIER
365, boul. Laurier,
Beloeil
ESPACE À LOUER
disponible, projet clé en main
si désiré
467-4456

440 LOCAUX COMMERCIAUX

EDIFICE RICHELIEU
535, BOUL. LAURIER
BELOEIL
LOCAL AVEC VITRINE
COMMERCE
OU BUREAU
683 PLCA
LIBRE
467-4456

PETIT LOCAL COMMERCIAL OU BUREAU À LOUER
SAINT-BASILE-LE-GRAND
Centre ville, chauffé,
350 pi.ca.,
disponible juillet,
375\$/mois,
pas de TPS
461-1548 APRÈS 18H

UN MOIS GRATUIT MCMASTERVILLE
BOUL. RICHELIEU
Rez-de-chaussée, 4-1/2
pièces, face à la rivière,
beaucoup d'espace d'entreposage,
cabanon extérieur,
intercom, tapis mur à mur,
libre immédiatement
467-4768
464-4293 ou 467-7171 soir

BELOEIL:
luxueux 4 1/2, dans
un 6 logements neufs, insonorisation
spéciale, plancher béton,
armoires mélamine blanche,
décor moderne, grand stationnement.
Disponible immédiatement
525\$/mois 649-4247
467-2987, 1 MOIS GRATUIT

BELOEIL:
5-1/2 pas chauffé,
disponible immédiatement,
4 4 6 - 2 8 6 7

MAGASIN À LOUER
Boul. Laurier,
Beloeil
face au
Mail Montenach
loyer
très raisonnable
739-3636

420 CHAMBRES

BELOEIL, personne sérieuse
et autonome dans maison familiale
464-7707

700 pi.ca à 5 000 pi.ca.
PARC INDUSTRIEL
DE STE-JULIE
À PROXIMITÉ DE LA
ROUTE 20
PRIX AVANTAGEUX,
BONNE CONDITION
OCCUPATION IMMÉDIATE
BUREAU: 649-4608
DEMANDER LUCIE

RUE DUVERNAY
465 PLCA.
À LOUER, VOISIN
SALON LA DÉTENTE
LIBRE IMMÉDIATEMENT
DEMANDER CLÉO
467-8144
464-3144

LIBRE IMMÉDIATEMENT
3 1/2 ET 4 1/2
Style condo, s. alarme, caméra
l. vaisselle, piscine chauffée
idéal pour couple seul,
Très tranquille, beaucoup de
verdure.
467-6469
(RENDEZ-VOUS)

BELOEIL
2 1/2, 3 1/2,
Semi sous-sol
salle de lavage.
Pas d'animaux,
Références exigées.
POUR INFORMATIONS
DU LUNDI AU VENDREDI
467-7656

CONDO À LOUER
-2 salles de bains
-2 chambres
-1 salle de séjour
-stationnement intérieur
-piscine, sauna, tourbillon
467-1030 soir
328-6500 jour

MCMASTERVILLE
Rue de l'Église., secteur tranquille,
grand 4-1/2 non meublé
haut de gamme, super isolé et
insonorisé, construction récente,
libre immédiatement 510\$/mois.
467-4958 464-2756
et 464-2219

MCMASTERVILLE, grand
6 1/2, 3 chambres, piscine
et foyer, près école et parc,
bas de duplex, 625\$/mois.
Libre 467-4623

MONT ST-HILAIRE 4-1/2,
insonorisé, construction béton
garage intérieur, 656-7615

MONT ST-HILAIRE, 5-1/2
insonorisé, garage intérieur,
disponible 1er juillet, 600\$/mois,
656-7615 ou Jean-Pierre
467-6089

MONT-SAINT-HILAIRE condo
face Manoir, grand 4 1/2, béton,
garage intérieur, insonorisé,
entrée laveuse/sécheuse,
lave vaisselle, grand balcon,
secteur calme et tranquille
464-5424

MT-ST-HILAIRE, 5 1/2, foyer
au salon, rez-de-chaussée, vue
sur le Richelieu, 650\$/mois
libre 1er juillet. Colette
Comeau 464-0174 467-1211

BELOEIL, 3-1/2 sous-sol
maison privée, laveuse/sécheuse,
salle de bains, foyer, piscine,
non fumeur, 464-5337

CHAMBRE AVEC SALON
cuisine, salle de bains complète,
TV, câble, entrée privée
stationnement, grand terrain,
piscine. Pour femme. 441-4666

CHAMBRE À LOUER, poêle
frigo, literie, entrée privée
grand stationnement. Pour
travailleur 52\$/semaine
467-6527

CHAMBRE À LOUER, à
Beloeil, meublée, près de
Bernard Pilon et Boul. l'Heureux,
48\$/semaine, 467-8407

OTTERBURN PARK chambre
meublée, laveuse/sécheuse,
solarium, vue sur la rivière,
stationnement. 464-4746

BELOEIL LOCAL À LOUER
700 pi.ca., propre,
électrique, le moins
cher sur le marché.
739-9966
OU
443-1950

ST-HILAIRE
Local commercial
782 pi.ca.
au 351 rue Blain
Site idéal pour commerce léger
ou bureau.
Pas de T.P.S.
464-1263
464-3978

1 1/2 STE-MADELEINE, tout
fourni, construction 87, libre
immédiatement, 795-6843

1 MOIS GRATUIT, Beloeil
rue Des Pins, 2-1/2 semi meublé,
sous-sol, chauffage élect.
stationnement, déneigement
inclus 350\$ 649-6805

1 MOIS GRATUIT, grand 4-1/2
tranquille, 2 pas des services,
entrée laveuse/sécheuse, libre
1er juillet, 1er août, 1er octobre,
323 Brébeuf, 446-2909

STE-JULIE rue Principale
692 et 625 pi.ca., prix très
compétitifs 653-9701

2 1/2, MEUBLÉ,
chauffé, éclairé,
clair, très propre, situé
près de la polyvalente Beloeil,
libre 1er juillet, 335\$/mois
464-2511. MOIS JUILLET
GRATUIT Après 18h 467-8466
demandez Benoit

STE-MADELEINE
TRÈS BIEN SITUÉ
RUE PRINCIPALE
2 100 PI.CA.
2 GRANDES VITRINES
PRIX AVANTAGEUX
605, ST-SIMON
STE-MADELEINE
795-6234

2-1/2 TRÈS PROPRE, très
grand, meublé, chauffé, éclairé
laveuse/sécheuse, secteur tranquille,
350\$/mois, 653-9325

3 1/2 À LOUER, 1 mois gratuit
très propre, entrée lav. séch.
390\$/mois 649-4732 Sylvain

450 LOGEMENTS

4 1/2 À LOUER, 375\$/mois,
libre 1er juillet, 3006 Principale,
St-Jean-Baptiste et
3 1/2 à 315\$/mois libre imm.
3008 Principale 467-3615 0

4 1/2, 960 LAURIER, Vieux
Beloeil, 467-8180

4 1/2, STE-JULIE, 1 c. à c.,
cuisinière, réfrigérateur, lav.
séch. compris 410\$/mois.
653-9701

4-1/2 non meublé, chauffé,
libre immédiatement, 464-0526

4-1/2 de luxe insonorisation
supérieure, près des services,
libre avec quelques jours d'
avis, 446-3791

4-1/2, 2E ÉTAGE 2 chambres
plancher bois franc, accès à
piscine intérieure, libre immédiatement,
325\$/mois, 787-2550

430 FOYER POUR RETRAITÉS

1 MOIS GRATUIT CHAMBRE ET PENSION
pour personnes âgées seules ou
couples. Médecin, infirmière,
ambiance familiale, grand terrain,
bord du Richelieu, intérieur
renové à Beloeil. A partir
de 550\$/mois.
467-3491

BELOEIL
165 BOUL. LAURIER
MAISON COMMERCIALE
avec vitrine, commerce ou
bureau, 4 espaces à bureau,
grand salon double avec foyer
air climatisé,
stationnement, libre
464-4200

1 MOIS GRATUIT
sur baux de 15 mois, signé
avant le 1er mars 91. Beloeil,
2 1/2, 3 1/2, semi-meublé, très
propre, buanderie, conciergerie
insonorisé, stationnement, idéal
pour retraités et semi-retraités.
À partir de 300\$. Également
disponibles 2 1/2 et 3
1/2, logements de dépannage,
meublé pour location temporaire
467-9799, 467-2350

4-1/2 non meublé, chauffé,
libre immédiatement, 464-0526

4-1/2 de luxe insonorisation
supérieure, près des services,
libre avec quelques jours d'
avis, 446-3791

4-1/2, 2E ÉTAGE 2 chambres
plancher bois franc, accès à
piscine intérieure, libre immédiatement,
325\$/mois, 787-2550

L'ARC EN SOI
Vous êtes retraités ou
semi-retraités autonomes, vous
cherchez une place paisible
dans un atmosphère familiale,
bonne nourriture, surveillance
24 h, Vue panoramique
Mont St-Hilaire
Appelez-moi: Manon Gosselin
467-0051
(1 MOIS GRATUIT)

BELOEIL, local commercial,
34 X 20, libre immédiatement,
air climatisé, 327 De Rouville,
450\$ 464-1612 LIBRE IMM.

BELOEIL: vaste local, 5000
pi.ca., 5 bureaux, bien situé,
occupation sept. 91, 2 800\$/
mois. Jean-Maurice Remington
464-3401 Le Permanent ctr.

2-4-1/2 1-5-1/2
2 MOIS GRATUITS
2E ET DERNIER MOIS
Coin tranquille, face à la
montagne, air climatisé,
stationnement, entrée laveuse/
sécheuse
464-9738

BELOEIL, 970, St-Joseph,
grand 5 1/2, chauffé, entrée
lav. séch. libre imm. 495\$/
mois 467-9612

BELOEIL, 5 1/2, chauffé,
taxes comprises, 520\$/mois,
libre 464-1054 après 16h
796-3529

BELOEIL, bachelors 2-1/2
maison privée, près du centre
d'achat, meublé, chauffé, éclairé,
câble vision fourni. Libre
immédiatement 365\$/mois
446-3924

BELOEIL, 127 Laurier, coin
Choquette, 4 1/2 à louer, 2e,
étage, libre 1er juillet, 400\$/
mois, 464-6102

BELOEIL, 2 1/2, sous-sol
maison privée, très propre, très
bien éclairé, armoires mélamine
près du centre d'achat, semi-
meublé, chauffé, éclairé, 325\$/
mois, libre immédiatement
467-5614

BELOEIL, 4 1/2, beau secteur,
stationnement, grand terrain
à partir 410\$/mois, libre
464-0366 464-1000

BELOEIL, 5 1/2, face à la
polyvalente, lave-vaisselle
inclus, libre imm. 575\$/mois,
464-1136 ou 446-5003

PERSONNE RETRAITÉE autonome,
chambre spacieuse, alimentation
excellente, atmosphère
familiale, soins personnalisés.
Coût raisonnable, 467-2480

435 ENTREPÔTS/GARAGES

COIN CHOQUETTE
BOUL. LAURIER,
820 PI.CA.
PLUS
SOUS-SOL
464-2424

OTTERBURN PARK
4-1/2 À LOUER
DANS UN ÉDIFICE DE 12
LOGEMENTS, ENDROIT
PAISIBLE, VUE AGRÉABLE
SUR LE RIVIÈRE RICHELIEU
PRÈS D'UNE EGLISE,
1 MOIS GRATUIT
CÂBLE GRATUIT
Disponible imm. et juillet
651-8331 928-0378

APPARTEMENTS À LOUER
propres,
insonorisés,
à l'épreuve du feu,
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
467-5692

BAS DE DUPLEX
3-1/2
JUILLET GRATUIT
SEMI-MEUBLÉ (possible)
POÊLE, FRIGO, LAV. SÉCH.
PISCINE, 2 PLACES DE
STATIONNEMENT
SECTEUR DE CHOIX
464-0021

ENTREPÔT À LOUER
rue Trudeau, Beloeil
3200 pi.ca.
à 6400 pi.ca.
3,50\$ le pi.ca
464-8127

LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER
boul. Cartier à Beloeil (255-
263). Pour bureau ou magasin,
de 400 à 2 000 pi.ca., air climatisé,
libre immédiatement.
DEMANDER PETER
OU GEORGES
464-2710

OTTERBURN PARK
TRÈS GRAND 4 1/2
CHAUFFÉ
ET
ÉCLAIRÉ
ACCÈS À LA PISCINE
550\$/MOIS
467-1553

BELOEIL coin Dupré et
Brébeuf, 4-1/2 pièces, 410\$/
mois, libre immédiatement et en
juillet, 446-3899, 467-9273

DOMAINE DES HAUTS-BOIS
à Ste-Julie, 4 1/2, 5 1/2,
tapis mur à mur, cuisinière,
réfrigérateur inclus,
entrée lav. séch., près de
tous services, libre
immédiatement.
Inf:
649-0127 649-6117

DOMAINE DES HAUTS-BOIS
Ste-Julie, 4-1/2 à l'étage.
Peinturé à neuf
libre 1er juillet, stationnement
2 autos 467-1028

GRAND 3-1/2
MODERNE
Secteur Octavo-Crémazie
Mont St-Hilaire
467-3239

GRAND 4 1/2 À LOUER
à McMasterville, libre 1er
septembre 396\$/mois 467-8558

GRAND 4 1/2, rue Brébeuf,
chauffage électrique locataire,
très propre, près des services
libre immédiatement ou juillet
653-3131, 464-2491

GRAND 4-1/2
BELOEIL
SECTEUR RÉSIDENTIEL
LIBRE IMMÉDIATEMENT
CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ
TRÈS PROPRE
464-2112 JOUR
446-1863 SOIR

GRAND 5-1/2 face au Richelieu,
grand terrain, libre
immédiatement, 467-9189 ou
467-7526

GRAND 7 1/2, 620\$/mois au
280, Provencher, St-Hilaire,
près des écoles 464-2539

JUILLET GRATUIT
4 1/2
demi sous-sol
stationnement
entrée lav. séch
très propre
653-0661

OTTERBURN PARK
4-1/2 MODERNE
LIBRE IMMÉDIATEMENT
IDÉAL POUR PERSONNES
ÂGÉES
POSSIBILITÉ SEMI-MEUBLÉ
584-3807
584-2017
Venez nous voir,
nous sommes aimables

OTTERBURN PARK:
TRÈS GRAND 5-1/2,
CONSTRUCTION NEUVE,
SECTEUR PAISIBLE,
PRÈS TRANSPORTS
EN COMMUN.
LIBRE 1ER JUILLET
464-9751

OTTERBURN PARK
RUE JASMIN
Construction neuve, près des
services, 5-1/2 avec garage,
plancher béton, insonorisé.
Vue exceptionnelle sur montagne.
Secteur paisible. Libre
immédiatement. Prêt à être
visiter.
464-5127

OTTERBURN PARK, 2 1/2
dans sous-sol, entrée laveuse
sécheuse. Après 17h 467-7587

OTTERBURN PARK; Triplex
neuf, 5 1/2 avec ou sans garage
658-4857

OTTERBURN PARK; luxueux
5-1/2 pièces., 2 c.à c., bain
tourbillon, Jenn-Air, lave-
vaisselle, frigo, juillet 695\$.
467-1937

OTTERBURN PARK; 4-1/2
avec piscine, lave-vaisselle,
système anti-vol. Stores inclus
libre 1er septembre ou avant,
464-6999

LE LAVOISIER
MONT ST-HILAIRE
5-1/2 et 4-1/2, type condo
à aires ouvertes, bien situé,
insonorisé, tapis, intercom,
ventilateur, prime de location
hative, foyer et lave-vaisselle
dans certains appartements.
467-1290
ou **467-6390**

BELOEIL: grand 5 1/2,
juillet gens passible ou
retraité, référence 467-6045

450 LOGEMENTS

SAINT-HILAIRE
4-1/2, 3-1/2 AVEC FOYER
bien situé, très tranquille,
propre.

UN MOIS GRATUIT
467-0555

SAINT-HILAIRE
GRAND CONDO
À LOUER
2 chambres, garage double,
JUILLET GRATUIT
600\$/MOIS
Inf: * 464-4736 DENISE

ST-AMABLE; Rue Dumas,
grand 4-1/2, 395\$/mois,
Rue Dominique, grand 4-1/2
insonorisé 420\$/mois.
mois de janvier 92, gratuit,
649-2342

ST-BASILE 5-1/2, 550\$,
dans quadruplex agréable
tranquille, stationnement,
rue Lafrance O, 465-3744
ou 441-5827

ST-BASILE 4 1/2, 460\$/mois,
dans un triplex, bien situé,
tranquille, stationnement dé-
neigé 653-0578

ST-BASILE-LE-GRAND logement
4 1/2, haut de duplex,
propre, très central 467-3421

ST-BRUNO, GRAND 5 1/2, 3
grandes chambres, bien situé,
stationnement inclus 489\$/mois,
LIBRE IMMÉDIATEMENT
très propre, 464-8565 Place de
rangement dans sous-sol.

ST-HILAIRE
4 1/2
1 MOIS GRATUIT
Entrée laveuse/sècheuse
TAPIS MUR À MUR
PRÈS SERVICES
ET SERVICES D'AUTOBUS
335 PINEAULT
APT 8
464-7352

ST-HILAIRE 2 1/2, semi-meu-
blé, chauffé, éclairé, libre
en juillet 584-3571

ST-HILAIRE, 2-1/2 très
propre, meublé, chauffé,
éclairé, stationnement, 325\$/
mois, 464-4779

ST-HILAIRE, 371, Blain app.
4, 4 1/2, 435\$/mois, près des
services, entrée lav. séch.,
libre imm. Après 17h 447-8798

ST-HILAIRE, 2-1/2 semi meu-
blé, chauffé, éclairé, libre
immédiatement, 446-2052 jour,
446-1852, 923-0903

ST-HILAIRE:
4 1/2 plus 3
c. à c. 445\$, libre 1er juin.
4 1/2, 445\$, libre 1er juillet
Logement impeccable,
immeuble très propre,
tapis mur à mur,
intercom,
concierge
464-0857

ST-JEAN-BAPTISTE de Rou-
ville, 4 1/2, bien situé rue
Hamel, tapis mur à mur, libre,
1er juillet, 350\$/mois.
464-1874

ST-JEAN-BAPTISTE, rue,
Principale, 2 1/2, meublé,
et 4 1/2, non chauffé, non
éclairé, salle de lavage,
stationnement, libre 1er juil
let 91 658-6955

STE-JULIE
RUE ABBÉ THÉORET
Beau grand 4-1/2
très propre, entrée laveuse/
sècheuse, tapis mur à mur
ensoileillé, près de tous
les services.
2 MOIS GRATUIT
922-1269

STE-MADELEINE 3 1/2,
meublé, lav. séch., libre en
juillet, 584-3571

STE-MADELEINE, 4-1/2,
5-1/2, toutes taxes incluses,
2 stationnements, remise ext.
6 x 11, 773-0107

STE-MADELEINE, 4 1/2 aire
ouverte, fraîchement peint et
décoré, tapis neuf, libre 1er
août. Jour après 12h30
795-6905 ou 795-6951

STE-MADELEINE: 4 1/2,
410\$/mois plancher cimen-
t, insonorisé, libre
795-3595

VIEUX ST-HILAIRE, Partage-
rais une partie de ma maison
avec une dame tranquille, pro-
pre, non-fumeuse, possédant de
préférence ses meubles. Mme
Santerre, 467-9804

460 MAISONS

MAISON À LOUER
Semi-détachée, à St-Hilaire,
rue Radisson près route 116,
3 chambres à coucher, sous-sol
fini, 700\$/mois,
CONTACTER LE
446-3710

FEMME PROFESSIONNELLE
DANS LA TRENTAINE
PARTAGERAIT
GRANDE MAISON
BOUL CHOQUETTE
AVEC PERSONNE BIEN
POUVANT FOURNIR
RÉFÉRENCES
NON-FUMEUR
DE PRÉFÉRENCE
(homme/femme)
446-3875

BELOEIL: planchers bois
franc, foyer, grande cuisine,
disponible imm. J.F. L'Heu-
reux 464-1000

MAISON à louer avec ou
sans option d'achat, visite
libre du 30 juin au 14 juillet
8 rue Verchères, Beloeil,
bord de l'eau, 416-372-0239

MAISON 4 CHAMBRES sous-
sol fini, foyer, piscine, grand
jardin 800\$/mois 489-1332

MCMMASTERVILLE
BUNGALOW
7 PIÈCES
+ GARAGE
750\$/MOIS
IMM. LELOTTE INC.
649-0774

MCMMASTERVILLE: bung-
low, 3 chambres, air climatisé
central, sous-fini, foyer,
terrain 65x100. Références
exigées, 630\$. Près parc amu-
sement, piscine, tennis.
Meubles à vendre 679-7723

MONT-ST-HILAIRE bungalow
tout rénové, 3 c. à c., sous-
sol aménagé, foyer, 2 s.d.b.,
abri d'auto, cour très intime
beaucoup d'arbres, option d'a-
chat possible, disponible main-
tenant, 800\$/mois, 464-1163

OTTERBURN PARK:
Luxueux r.c. de bungalow, 2
c. à c., bain tourbillon, Jenn-
Air, lave-vaisselle, frigo.
Juillet 695\$. 467-1937

PETITE MAISON grand 3 1/2
personne seule ou couple, ter-
rain, 400\$/mois, non chauffé-
éclairé, 1er juillet 584-3219

VIEUX BELOEIL, superbe,
maison de pierre, au bord de
l'eau, grand terrain, foyer,
4 chambres, très grandes pièces
libre imm. 464-1218

VILLA BELOEIL
BUNGALOW 3 C.À C.
FOYER, GRAND TERRAIN,
CLÔTURE,
ENTIÈREMENT REPEINTE
725\$ DISCUTABLE
1 MOIS GRATUIT
LIBRE IMMÉDIATEMENT
774-1362

520 EMPLOYÉ(E)S
DEMANDÉ(E)S

NOUS SOMMES
PRÉSENTEMENT
en pleine expansion
et avons besoin de
2 REPRÉSENTANTS
dans la région.
Si 50 000\$ de salaire par an-
née vous intéresse. Si vous
êtes prêt à travailler fort
pour le gagner. Si vous êtes
à l'aise avec le public.
Communiquez avec
MARIO CHAPADOS
À FRAIS VIRÉS À 774-5582

ATTENTION ETUDIANT (es)
Vends nouveau produit et ga-
gne un vélo de montagne
277-0083

COUTURIÈRES demandées,
pour overlock et plaine pour
assemblage de chandails et pan-
talons d'enfant et junior
787-3391 cell: 944-8592

ENTREPRISE MANUFAC-
turière dynamique de Boucherville,
le, recherche CONTRÔLEUR
Le candidat verra entre autres:
budgétisation des états mens-
uels. Suivi de la comptabilité
informatisée. Prix de revient.
Dossiers particuliers.
Préalable: diplôme universi-
taire en administration ou l'é-
quivalent, expérience au poste
de contrôleur, parfaitement
bilingue (parlé et écrit)
bonne présentation, polyvalence
expérience dans le secteur de
production ou construc-
tion un atout. Salaire selon
compétence. Faire parvenir C.V.
à L'Œil Régional, 393, boul.
Laurier, Beloeil J3G 4H6 Contr

HOMME DEMANDÉ travail
entretien ménager, temps par-
tiel 10 à 15 heures, de fin
de semaine 464-6391 André

LES SALONS Jean-Sébastien
recherche 6e, profession-
nel de la coiffure, mature,
et dynamique, 467-2085

PERSONNEL FÉMININ au
foyer ou au travail, second
revenu, agréable, payant, à
vos heures, expérience non né-
cessaire 442-0662

PROFESSEUR DE danse et ex-
ercices avec expérience deman-
dé, Studio Katherine 464-1641

RESTAURANT
LE CAQUELON
RECHERCHE
SERVEUR(EUSE)
D'EXPIÉRIENCE
pour travail, temps partiel
464-7365
MME DEMERS

SI VOUS AIMEZ le public,
si vous avez beaucoup de con-
tacts, vos chances de réussite
sont excellentes. Revenu
selon vos capacités. Michel
Bissonnette, Directeur des
Ventes, 464-3401 Le Permanent
c t r .

540 ON DEMANDE

\$\$\$ APPRENEZ comment faire
de l'argent tout en profitant
de votre résidence, 25 ans et
plus, tenace et honnête. Les
Ent. Marketing 467-3225

BESOIN D'UNE étudiante pour
l'été le samedi pour 2-3h
dans la journée pour aider dans
petit ménage, 467-8466 après
18h30

CARTES HOCKEY et baseball
vente, achat, échange, en-
semble complet, 584-2402 ou
922-5089 Christian ou Alain

GARDIENNE DEMANDÉE à
la maison 3 à 5 jours/semaine
8h à 17h30 à Ste-Madeleine
795-3792

J'AI BESOIN ferme, fermet-
te, maison de campagne, terre,
terrain pour acheteurs sérieux
C.P.I. Courtier, Marcel
Talbot, c. conseiller agricole
774-0429

JE RAMASSE tous les élec-
troménagers en bonne ou mau-
vaise condition "gratuitement".
467-4115 après 18h

LOUERAIS AVEC OPTION
D'ACHAT, maison 4 chambres
et +, garage. Ou pour balance
d'hypothèque. Envoyez photo
et détails à: C.R.B., B.P. 121
Chambly, J3L 4B1

RECHERCHE ARMOIRES
usagées, en bon état, un évier
de cuisine, un bain blanc pro-
pre, hotte de cuisine, tapis,
gratuit ou à prix très bas.
464-1448

RECHERCHE GARDIENNE
avec référence pour garder jeu-
nes garçons 3 mois et 11 mois
à la maison en semaine, horaire
flexible, la fin de semaine
horaire fixe, 446-1822 laissez
votre message

560 SERVICES
OFFERTS

BOB PARENT
CONSTRUCTOIN INC
Entrepreneur général,
licencié et assuré.
TRADITION FAMILIALE
DE PLUS DE 50 ANS
Rénovations, construction
commerciale et résidentielle
service de désigner
ESTIMATION GRATUITE
461-3191

SABLAGE DE
PLANCHERS
POSE DE PARQUETERIE
ET LATTES
FINITION CRISTAL OU
VÉRATAN.
TRAVAIL GARANTI
SABLA-TECH ENR
584-2443
591-0260

ENTREPRENEUR
GÉNÉRAL
ET AGRANDISSEMENT
GÉNÉRAL
SUR RÉSIDENCE PRIVÉE
SALLE DE BAINS
GARAGE
467-7509

LES ATELIERS
HUMANITAIRES DU
QUÉBEC
Drainages résidentiels: Cor-
poration qui vient en aide aux
personnes en difficultés...
les sans-abri, sinistrés,
grands malades etc. prix modi-
que pour réparer le drain de
votre maison et les fissures du
solage. Ingénieur en bâtiment
en service, estimation presque gra-
tuite, travail garanti, Sylvain
596-1813, rive-sud, Montréal.

PIERRE MARTIN
ARTISAN INC
SALLE DE BAINS
CÉRAMIQUE,
MENUISERIE,
RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
653-3204

SUPER BRONZAGE
BRONZAGE SOLEIL D'OR
MAINTENANT ROUVERT
NOUVEAU DÉCOR
10 CABINES CLIMATISÉES
SPÉCIAL D'ÉTÉ
289 RUE BRUNELLE
BELOEIL
467-2019
Nouvelle Administration

CHAISES TRESSÉES OU
CANNÉES (rotin)
Réparation des sièges faits
de: corde, babiche, foin de
mer, cuir aussi, sièges faits
du cannage (rotin ou paille)
L'ARTISAN
CHAISIER
1-583-6220

ENTRETIEN DE GAZON
DÉCHAUMAGE, TAILLE DE
HAIES,
aération de terrains, motocul-
teur à jardin, peinture
asphalte, petits déménagements,
SERVICES SAISONNIERS
OU SUR APPELS,
ESTIMATION GRATUITE,
DEMANDER SERGE OU
FRANCINE
446-2016

SYSTÈME DE SÉCURITÉ
399\$ (plus taxes)
Protégez-vous avec un système
de sécurité révolutionnaire.
Pour votre résidence, votre
commerce, etc. (jusqu'à 4 000
p.l.c.a.). Aucun câblage, aucune
installation.
COMMUNIQUEZ AVEC
NORMAN MOORE après 18h
653-2228

CLAUDETTE BUSSIÈRE ENR
SERVICES DE TRAITEMENT
DE TEXTES BILINGUE
TRADUCTION ANGLAIS-
FRANÇAIS
CHIFFRIER ÉLECTRONIQUE
LOTUS 1-2-3
TENUE DE LIVRE
464-9580

A BON PRIX Tireur de joint
disponible. Ronald Lebel
464-7176

A.B.P. tireur de joints
disponible. Estimation gra-
tuite. 447-7223 demandez
S a m .

ACCEPTONS TERRE ET
P O U S S I È R E .
Motel Restaurant Orchidée,
725 Ave Ciné-Parc, Mont-St-
Hilaire. 464-2585

ARTISAN ÉBÉNISTE, meubles
sur mesure adaptés à vos be-
soins. Bois, mélamine, strati-
fié, reproduction, cuisine, ré-
paration. 787-2013

AVEZ-VOUS
BESOIN
D'UNE FEMME DE
MÉNAGE?
DO YOU NEED A
HOUSE CLEANER?
RÉSIDENTIEL OU
COMMERCIAL
THÉRÈSE
467-6757

BRIQUES, blocs, foyers, che-
minées, barbecues, façades.
Estimation gratuite 464-3379

CLÔTURE
AÉRÉE ENRG.
p.v.c. (Balcon)
- MAILLE DE CHAÎNE
-BOIS TRAITÉ
-FER FORGÉ
-RÉPARATION
467-7733

COUPE DE GAZON nettoyage
de rocaillies résidentiel et
commercial. Demander Serge,
795-3433, estimation gratuite

DECAPAGE FINITION, de
meubles, usagés ou antiques,
nettoyage "brass", laiton,
ou cuivre, 25 ans d'expé-
rience, Gaston ou Monique
Jalbert 464-3373

DÉMÉNAGEMENT
ENTREPOSAGE
ASSURANCE COMPLÈTE
Camion boîte fermée.
Courte et longue distances.
INF: 460-2475
DEMANDER DENIS

ENCANTEUR SYLVAIN
Beaudry, disponible pour tous
genres d'encans (ménage, gara-
ge, surplus d'inventaire, etc)
795-6286

ENLÈVEMENT, des souches et
des racines sans endommager
vos espaces verts, estimation
gratuite et possible par té-
léphone, approximatif, bonne
expérience bon prix, demander
Daniel 263-7682

ENTRETIEN G.L. Entretien
ménager résidentiel et commer-
cial. Lavage de vitres, grand
ménage, pose de papier peint et
peinture intérieur/extérieur.
Estimation gratuite. Ghislaine
649-5400

ENTRETIEN GÉNÉRAL Soins
L'Écuyer. Peinture de tout
genre, lavage de vitres, ména-
ges 441-9223

ENTRETIEN JALBERT SPÉ-
CIALISTE. Nettoyage: FEU, di-
van, TAPIS, mur, plancher, ste-
re, BUREAU, maison (régulé-
lier). PEINTURE 584-3445

FIBRACE INC
FIBRE DE VERRE
25 ans d'expériences
- Balcon "garantie 5 ans"
- Bateau
- Modification de boîte
de Pick-up
- Toutes pièces
464-5724 BUREAU
922-5776 USINE
ILLE DE HAIE, terrassement,
tourbe, tonte de gazon,
467-1673

JEAN LAVOIE
EMONDAGE
Taille et abattage
d'arbres,
estimation gratuite,
assurance complète.
Pour information
464-2592
Possibilité enlever
les souches
Expérience depuis 1975

LES ENTREPRISES Michel
Savaria Enr. rénovations géné-
rales, peinture intérieure et
extérieure, 659-6623

M.M. MULTI-SERVICES: Ré-
novations, réparations, répara-
tion ou pour vous conseiller
dans vos projets. Appelez au
464-4187

MACNINE OVERLOCK 5
fils, 3 fils, et plain
une boutonnière Juki et zig-
zag industrielle à louer au
mois ou spécial au 3 mois.
Vente spécial Overlock 5 fils
neuves de marque Kintex,
1,600\$, et sur machine plain
usagée, à prix variables.
Location S.M. Plus Inc
773-3425, St-Hyacinthe.

MENUISIER professionnel
disponible, Jacques 464-2251

MENUISIER COMPÉTENT:
ferait tous genres de répar-
ations, spécialité: galerie,
patio, deck en pin traité,
balcon, trottoir ciment. À bas
prix. Estimation gratuite Tél:
468-2932

MENUISIER D'EXPIÉRIENCE
à la retraite ferait travaux de
tous genres, estimation gratui-
te. Téléphoner après 17h
461-2463

NOUVEAU! compagnie établie
depuis 8 ans ouvre futurs dis-
tributions. Possibilité de
800\$/1 600\$ semaine et plus.
Temps plein, partiel, 25 ans
et plus. Léger investissement
1-800-463-6995

OUVRAGE GÉNÉRAL en me-
nuiserie de tous genres: Réno-
vation, réparation, entretien
et également en ébenisterie et
peinture. 467-7303

PARTEZ-VOUS
EN VACANCES?
PENSEZ GAZON!
ENTREPRISE MANTOUIT
ENTRETIEN DE PELOUSE
ASSURANCE
RESPONSABILITÉ
PERSONNE FIABLE
TRAVAIL GARANTI
787-3885

PAYSAGISTE S.F.
Pose de tourbe
haies de cèdres,
nivelage de terrain,
rocaillies, mûrets, trottoirs,
travail garanti,
commercial et résidentiel
ESTIMATION GRATUITE
649-2043
922-2645

PEINTRE
D'EXPIÉRIENCE
vous offre pour un temps limité
3 1/2 app. 325\$
4 1/2 app. 425\$
5 1/2 app. 525\$
TRAVAIL GARANTI
Attention particulière
aux gens du 3e âge.
464-9898

PEINTURE
TAPISSERIE
RÉPARATIONS DE
MURS ET DE JOINTS
Travail fait proprement
Références si désirées
464-9861 après 17h
773-5538 en tout temps

PEINTURE INT. EXT. Répara-
tion de plâtre. Estimation gra-
tuite. Références. Appelez
Claude 464-0595

PEINTURE, REPARATION
de gyproc, joints par profes-
sionnel, travail propre et
rapide, estimation gratuite.
465-0956

PLOMBERIE
RÉPARATIONS
RÉNOVATIONS
TRAVAIL SOIGNÉ
MICHEL LAVOIE
Membre de la
C.M.M.T.Q.
20 ans d'expérience
653-8587

POSE ET RÉPARATION gyp-
roc, plâtre et joints, fini-
tion sous-sol et salle de
bains. Menuiserie et aluminium
+ couverture, Serge 464-9608

POUR VOS TRAVAUX légers,
tapiserie, peinture. Lavage
de vitres, grand ménage à
la main. À bon compte
467-8277

PRENDRAIS TRAVAIL de
peinture et tirage de joints
à contrat ou à l'heure
464-1952

REMBOURRAGE
CLAUDE
estimation gratuite,
garantie un an
sur matériel et ouvrage.
Vente de tissus
à la verge
782, Boul. Laurier, Beloeil
467-4755

RÉNOVATION INTÉRIEUR,
réparation, peinture. Estima-
tion gratuite, prix raisonna-
ble. 653-9371

RÉNOVATIONS & AMÉLIO-
RATIONS DE BÂTIMENTS.
Pour estimations gratuites:
464-7520

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
J. Choquette enr. Menuiserie,
porte, fenêtre, revêtement,
gyproc, tirage de joints,
peinture etc. Estimation
gratuite 464-1628

560 SERVICES OFFERTS

RÉNOVATIONS menuiserie, cabanon, garage, patio, toiture, peinture 464-4453

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif/ Roland Delorme 464-2561

RÉPARATIONS DE briques et pierres, cheminées, trottoirs, crépi, réparations de ciment, joints de briques. 649-2043

SABLAGE DE PLANCHER
Spécialité cristal
Estimation gratuit
Travail garantie
LES PLANCHERS CRISTALAIN ENR.
653-1928

SABLAGE DE PLANCHER
FINITION AU CRISTAL OU POLYURÉTANE,
POSE DE BOIS
M. DUCLOS
ESTIMATION GRATUITE
653-7407 Rive Sud
654-7589 Mtl

SABLAGE DE PLANCHER
TRAVAIL PROFESSIONNEL
FINITION CRISTAL
ESTIMATION GRATUITE
JEAN DESORMEAUX
464-5112
464-4525

SERVICES DES ARBRES
R. BERNIER INC.
Taille-Abattage-Déboisement
Essouchement. Taille arbres fruitiers (fév. mars)
Fin mars ouverture des terrains ramassage des feuilles. Nettoyage et taille de rajeunissement d'arbustes et haie. Tonte de gazon et pose de tourbe.
460-3773
jeunissement d'arbustes

SPECIALISTE en rénovation intérieure, extérieure, menuiserie, peinture, patio, toiture revêtement extérieur, portes fenêtres, gouttières, clôture. Bon prix. Estimation gratuite. 795-3298 ou 795-3778.

TOITURE
J.M.D.
TOULOUSE INC.
Spécialités bardeaux d'asphalte
ESTIMATION GRATUITE
TRAVAIL GARANTI
461-3763

TOITURE
N'ATTENDEZ PAS QUE LE CIEL VOUS TOMBE SUR LA TÊTE!
Spécialité bardeaux d'asphalte
TRAVAIL GARANTI
ESTIMATION GRATUITE
467-1162
467-3194
MÊME LES FINS DE SEMAINE

TRADUCTION RÉDACTION TRAITEMENT DE TEXTE
FRANÇAIS/ANGLAIS
GÉNÉRAUX/PUBLICITAIRES /TECHNIQUES
15 ANS D'EXPÉRIENCE
(467-9927) SYLVIE COMTOIS

TRAITEMENT DE TEXTE
travaux divers, C.V., travaux d'étudiants (1,50\$/page), correction, etc. 464-0737

610 COURS

COURS DE PATRONS SIMPLIFIÉS ET ADAPTÉS POUR VOUS COUTURIÈRES
APPELÉZ-MOI AU
464-4896
DIPLOMÉE PLUS
23 ANS D'EXPÉRIENCE
COMME PATRONISTE
6 COURS/150\$
INSCRIPTIONS IMMÉDIATES
POUR SEPTEMBRE

ANGLAIS COURS RÉGULIERS ET INTENSIFS À VOTRE RYTHME ADOLESCENTS ET ADULTES
THÉRÈSE CARON
464-7018

COURS D'ANGLAIS Expérience 21 ans d'enseignement au secondaire, clientèle: adolescents, adultes. Niveau: débutants à perfectionnement. 464-7135

LA FÉERIE FLORALE: Cours complet fleuristerie avec attestation; base, perfectionnement, décoration art florale, enseignement culture personnelle jour et soir. #Permis: CP. 0712. Inf: G. Cyrille Poirier 467-8012

MUSIQUE PIANO OU FLÛTE À BEC COURS PRIVÉS FORMATION ADAPTÉE SELON L'ÂGE
PROFESSEUR D'EXPÉRIENCE
AFFILIÉE À L'ÉCOLE DE MUSIQUE VINCENT D'INDY
446-1731

OTTERBURN PARK, cours de piano, septembre, débutante ou non. Professeur qualifié, baccalauréat en musique, 649-1019

WORD PERFECT
Traitement de texte
Cours de jour ou de soir
Disponibilité de pratique
467-3077
Personnel Distinction Inc.

630 DIVERS

BIEN DANS SA TÊTE, bien dans sa peau. Lisez La Dianétique par L. Ron Hubbard 527-2401

650 GARDERIE

MAMAN GARDERAIT
enfants de 1 à 6 ans
Temps plein ou partiel
McMasterville, tout près de la route 116.
À compter du 1er août.
JOSÉE
446-0385

BELOEIL, dès le 22 juillet garderais enfants 4 ans et plus, grande cour près d'un parc, bons soins, repas équilibrés, quelques places disponibles, Johanne 464-3731

CHEZ MARILOU
Déjà Sans d'amour et de services éducatifs pour les enfants de 2ans 1/2 à 6 ans, à temps plein ou partiel.
BELOEIL
467-1033

GARDERAI ENFANTS de 2 à 6 ans temps plein ou partiel repas fournis, plein air, dans Villas Beloeil, 446-0937 Marie-France

JARDIN D'ÉVEIL PRÉSCOLAIRE
Le Petit Verger
Ouverture en septembre 91 à Otterburn Park,
Pour informations et inscriptions, dès maintenant
DANIELLE CARBONNEAU
446-2318

MAMAN DE 2 ENFANTS GARDERAIT
vos enfants de 2 ans et plus. Grand terrain de jeux clôturé. Petite ferme à découvrir, jeux intérieurs et extérieurs. Très bons soins.
(12\$/JOUR)
Situé au: 1140, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire 446-2604 Linda

MAMAN AIMERAIT garder chez elle, enfants de 1 à 6 ans très bons soins, secteur Maria-Goretti. Après 18h 446-0921

MAMAN AIMERAIT garder chez elle, enfants de tout âge, à la semaine, très bons soins (secteur Villa Beloeil). Demander Danielle 446-0893

NOUVEAUTÉ
La mini-garderie LES CHÂTONS se transforme en Halte-Garderie pour la période estivale. Viens t'amuser avec nous régulièrement ou à l'occasion Nous t'attendons, enfants de 18 mois à 5 ans. Hélène McMasterville
Educatrice diplômée 9 années d'expérience. 467-6350

OTTERBURN PARK maman bilingue garderait enfants à la semaine ou à la journée, salle de jeux, bricolage, repas chauds. 464-3271

OTTERBURN PARK garderais enfants à la semaine ou à l'heure, bons repas chauds, bons soins, bricolage, terrain clôturé près de l'école Notre-Dame. Demandez Léonne 467-8060

SECTEUR MAIL Montenach maman bilingue garderait enfants âgés de 2 et 4 ans, salle de jeux, et cour clôturée. 464-8555

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL garderais enfants chez moi, de 1 an et plus, secteur Ruisseau Sud. Linda 464-0193

690 PERDU/TROUVÉ

PERDU AUX RÉGATES à Saint-Hilaire le 30 juin, petite chienne Corgi croisée, blonde, opérée 2 ou 3 ans, trace prise de sang sur patte droite avant, griffes longues, yeux bruns, base sur pattes, répondant au nom de fille. S.V.P. téléphonez au 787-3691 ou 467-5294

RÉCOMPENSE DE 100\$ PROMISE

690 PERDU/TROUVÉ

RÉCOMPENSE Perdu montre pour dame avec bracelet en cuir brun, perdu samedi le 29 juin entre 9h et 12h au terrain de balle de Ste-Madeleine, Récompense en argent. 795-6465 après 18h ou 987-6110 avant 17h Chantal

700 VENTE DE GARAGE/ENCAN

SUPER GROSSE VENTE DE GARAGE, au 495 boul. Constable McMasterville. Samedi et dimanche les 6-7 juillet 91

SUPER VENTE DE GARAGE 6 et 7 juillet 91 171, rue Bernard, Beloeil

VENTE DE GARAGE 13-14 juillet, 724 P.E. Borduas, Saint-Hilaire, bassinette Lépine, chaise haute, jouets, et beaucoup d'autres articles.

VENTE DE GARAGE le 13 juillet, cadres, livres, objets de tout sorte au 70 rue des Patriotes Mont St-Hilaire

800 SERVICE DE RENCONTRE

JEUNE GRAND-MAMAN
Super dynamique aimant la vie, les gens, les sorties, les restaurants, les voyages. Même bricoleuse à ses heures aimerait rencontrer compagnon de mêmes goûts.
S.V.P. Faire parvenir vos coordonnées avec photo
A: L'Œil Régional
393 Boul. Laurier, Beloeil, Qc
J3G 3H6

AFFINITÉS AFFINITY 6 e année, sérieuse, confidentielle, rencontres garanties selon vos goûts, personnalité. Tous ages, consultation à domicile. Informations gratuites: 462-3022 Brassard

AMOUREUX DU NORD, copies de photos, avec liste de noms, descriptions, téléphone hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien. JOK 2E0 (514)835-3820

SI TU AS 30 ANS et plus, affectueuse, que tu crois à l'amour, entre un homme et une femme, que le côté humain est important pour toi. André 450 Curé-Poirier O, app. 306, Longueuil, J4J 5A2

900 ASTROLOGIE

"ANITA CONSEILLÈRE" en tarot professionnel. Cours de motivation sur cassette. Le Courrier du coeur d'Anita. Pour inf. composer 464-2235, sans frais 1-554-5288. Bienvenue aux vacanciers, Welcome to the vacationers

CONSEILLÈRE Professeur en astrologie. Numérologie, tarot, carte du ciel, prévisions annuelles, sur rendez-vous. Monick 467-5509

JEAN-CLAUDE (514) 273-4405
Voyant, médium, magnétiseur, voyageur dans le temps, conférencier sera pour la 5e fois au Complexe Cousineau, Saint-Huberty (Rive-Sud, voisin Greenberg)
DU 8 AU 13 JUL 91
Grand spécial 20\$
JEUX DE CARTES et tarot, Marie-Sylvie au 446-1377 Beloeil.

L'ŒIL régional
le journal des gens d'ici

NOS PETITES ANNONCES DES PETITS MESSAGES QUI MARCHENT!

tél.: 467-1821
fax: 467-3087

LES SPÉCIALISTES

le journal des gens d'ici

AVOCATS

JOUR - SOIR
(514) 446-3070

Pauline Roger Racicot
avocate

423, BOUL. LAURIER, bureau 2,
Mont-Saint-Hilaire (Qué.) J3H 3P2

BASTIEN, WILLIAMS & TOURIGNY
AVOCATS

Me ROBERT BASTIEN
Me ANDRÉ WILLIAMS
Me ANNE TOURIGNY
Me EVELYNE MORAND
Me GINETTE BERNIER

CENTRE PROFESSIONNEL DE BELOEIL
545, boul. Laurier
Suite 310, Beloeil
Tél.: **467-5849**
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

**Favreau, Beauchesne,
Doré, St-Onge**
AVOCATS

1535, BOUL. LAURIER, BUR. 314
BELOEIL

467-0310
DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEAUCHESNE
FRANÇOIS DORÉ
MICHÈLE ST-ONGE
ISABELLE FISÉT

BATEAU

LOCATION DES PATRIOTES
1180, chemin des Patriotes
Saint-Denis-sur-Richelieu
Tél.: (514) 787-2419

LOCATION - VENTE
neuf et usagé

PONTON - CHALOUPÉ - CANOT - MOTEUR

Fabrication et réparation
de toiles de bateau

agence Lavigne Marine 



BUREAUTIQUE

Nicole Fortin, T.G.B.
Service traitement de texte

- SERVICE AUX P.M.E.
- COMMERÇANTS ET PROFESSIONNELS
- CURRICULUM VITAE
- FORMATION en WORDPERFECT

467-7994

CHIROPRACTIENS


Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.
Docteurs en chiropratique
**CENTRE CHIROPRACTIQUE
DE BELOEIL**

Ouvert du lundi matin
au vendredi soir
(face au centre commercial Montenach)
545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151

ST-BASILE LE GRAND
Dr Bertrand Marcoux D.C.
16 Robert, bur. 2
441-4888

CLINIQUES CHIROPRACTIQUES MARCOUX

MONT-SAINT-HILAIRE
Dr J.-Claude Marcoux, D.C.
642 Des Patriotes Nord
467-1666



Dr Luc Bernard D.C., 535, boul.
Chiropraticien Laurier, Bur. 312,
31ème étage
Beloeil, Qc.
J3G 5E9
(514) 467-9992

COMPTABLES

JT

**JACQUES
TURCOTTE, CGA**
EXPERT COMPTABLE

1527, BELLINI
BELOEIL, QC J3G 5K7
(514) 467-5430

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE

723, Ruisseau Nord
Beloeil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890

COMPTABLES

 Comptable
général
licencié

Réal P. Maillette, c.g.a.

535, boul. Laurier, bureau 300, Beloeil
(Québec) J3G 5E9
Tél.: 446-8080

CONSTRUCTION

(514) 795-6406

**Sablage
P.A. Enr.**

Spécialités:
Sablage de plancher
Finition au cristal ou
polyuréthane
Résidentiel-commercial
Immeuble à appartements

Paul-Émile Dubé
115, rue
St-Jean Baptiste
Ste-Madeleine
JOH 1S0

**CONSTRUCTION
J.M. OUELLET INC.**

Entrepreneur général
Maisons neuves
Rénovation

464-6144





BÉTON BELOEIL inc.
1 VERGE ET PLUS

MARCEL CHABOT bur.: 467-3129
rés.: 467-5371

Rénovation
Simard & Whalen Enr.

20 ans d'expérience
Rénovation générale
Spécialité: recouvrement métallique
(couverture et chassis)
Galerie - Patio - Cabanon - Sous-sol

ESTIMATION
GRATUITE
Ouvrage
garanti

R. Simard H. Whalen
Ste-Julie Longueuil
649-4517 647-3102

Tél.: (514) 464-3291

**LES FORMES
RÉAL CONSTANT INC.**

FONDATEURS POUR CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES

455 Des Grands Côteaux
St-Mathieu de Beloeil
J3G 2C9

CONSTRUCTION

**EXCAVATION
PAVAGE
TERRASSEMENT**

Excavation
générale

- cave
- fossé
- rue
- égout
- aqueduc
- asphalte
- pavé-uni

Location
de machinerie
à l'heure ou à contrat
Marteaux hydraulique
Plaques vibrantes

**MARIUS MORIER
ET FILS LTÉE**
386 Chemin des Patriotes,
St-Mathias
658-5300

Représentant
Denis Morier
Transport
Pierre, sable
et terre
MINI-PELLE DISPONIBLE



MULCO

**LES PROFESSIONNELS
DES FISSURES
de BÉTON**

- Imperméabilisation de solage
- Travaux d'étanchéité



✓ RAPIDE ET EFFICACE
✓ TRAVAUX GARANTIS
✓ 25 ANS D'EXPÉRIENCE

Estimation gratuite
465-5470

• REFECTON DES PLANCHERS DE GARAGE

**Les entreprises
BABIN inc.**

AGRANDISSEMENT DE MAISON
RÉNOVATION INTÉRIEURE
PATIOS, DECK DE TOUS GENRES
GARAGE, ABRI D'AUTO, ETC...
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL

467-4751 CELL.: 594-0494 467-4397

**TRAVAUX
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL**

- Réparation
- Construction
- Addition
de pièce
- Terrasse

JEAN LAROCHE
953-5961 464-3826

COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

**MC NEIL
MANTHA**
FONDÉE EN 1930

Courtier en
valeurs mobilières

1080, Côte du Beaver Hall,
Bureau 200, Montréal,
Québec H2Z 1S8
tél.: (514) 875-4810

**MARCEL
G. RIOUX**

Bureau
Mont-St-Hilaire
tél.:
(514) 467-8294

OBLIGATIONS - ACTIONS
ABRIS FISCAUX - RÉA - REER

DENTISTES

CENTRE DENTAIRE
303, rue Duvernay, Beloeil
Chirurgie et médecine dentaire
Orthodontie

Dr Luc Chaussé
464-DENT

Dr Pierre Gascon
464-0305

Dr Robert Ledoux
464-1558

Orthodontiste

Dr Laurent Fréchette DDS, MRSH.
CHIRURGIEN DENTISTE
CENTRE D'ACHATS ST-HILAIRE
SOUS-SOL IGA 467-4641

CLINIQUE DENTAIRE JEAN-MARIE ALLARD
Chirurgien Dentiste / Dental Surgeon
Clinique Médicale Mont St-Hilaire
261 boul. Sir Wilfrid Laurier
Mont St-Hilaire Qc J3H 3N8
(514) 467-6566

Tél.: (514) 795-6101
Clinique Dentaire
Dr Sylvie Vallée d.m.d.
CHIRURGIEN-DENTISTE
45, de la Promenade, Ste-Madeleine, Qc J0H 1S0

DENTUROLOGISTES

Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil
(près du Serge Pepin, boul. L'Heureux)

DENTUROLOGISTES


GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste
1460, RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ.
J3G 4R8
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158


TÉL.: 467-7771
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL, J3G 3X3


Danielle Patenaude d.d.
DENTUROLOGISTE
Ouvert Jour et Soir
376-6677
7245 De Lorimier

Pierre Chicoine d.d.
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation
de prothèses dentaires

697, boul. Laurier, Beloeil
(Près du pont)
446-1000

3111, rue Principale,
Saint-Jean-Baptiste (Près de l'église)
464-6777

ENTRETIEN

NETTOYAGE DE TAPIS
MEUBLES
REMBOURRÉS
23 ans d'expérience
à votre service
G.M. COURCHESNE ltée
467-3981

EXCAVATION

MINI EXCAVATION
Marcel Brodeur
Excavation générale - Cassage de béton
Résidentiel et commercial
464-6291


G. BRODEUR INC.
• Transport
• Excavation
• Marteau hydraulique
• Plaque vibrante
• Démolition
• Installation fosse septique
• Fondations
467-8180

MÉDECINS


CLINIQUE MÉDICALE
ET ESTHÉTIQUE
DES DOCTEURS DUPUY,
THOMAS ET ASSOCIÉS
Médecins omnipraticiens
TRAITEMENT MÉDICAL
DE L'OBÉSITÉ

46 A, Brunelle
Beloeil, Québec
(514) 467-6365

**GUY COLPRON M.D.
et ASSOCIÉS**
Clinique de Médecine
et Nutrition
TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS
6985, boul. Taschereau
Brossard 676-5076

PAVAGE


Pavage a. brodeur Inc.
Asphalte — Pavé Uni — Terrassement
Transport: Pierres — Sable — Gravier
Spécialiste du pavage d'asphalte
commercial, industriel et résidentiel
Estimation gratuite - Ouvrage garanti
2315, St-Simon, Sainte-Madeleine
Rés.: 795-6892 Bur.: 467-8441

PAYSAGISTES


ARBO-TAILLE
SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER
- Taille naturelle ornementale
(arbres et arbustes)
POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE
467-5719


Les Paysages
Beau-Pavé enr.
922-2589
Appelez dès maintenant
MICHEL PAINCHAUD
Design Créatif
DÉCHAUMAGE AU PRINTEMPS
• Pavé uni • Bassin d'eau
• Mur en bloc • Commercial
(Tremca-Permacon) • Résidentiel
• Plantation 15 ans
• Plan et croquis d'expérience

PAYSAGISTE


Service en aménagement
paysager
ROGER BISAILLON enr.
25 ans propriétaire de la pépinière
Ferme Florale Botanix inc.
Saint-Bruno
Services offerts:
• Entretien • Tourbe
• Spécialiste dans la taille de conifères
• Haie de cèdre
• Aménagement originaux et personnalisés
• Arbustes • Terre
464-0520

AMÉNAGEMENT 653-3974
DENIS BEAUCHEMIN
PAYSAGISTE
• ARBRES • CONIFÈRES • TAILLE
• ENTRETIEN • PIERRE À ROCAILLE
• FLEURS VIVACES ET ANNUELLES
• POSE TOURBE • PAVÉ-UNI
• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
300, LAFRANCE O.
SAINT-BASILE-LE-GRAND


Richard Brisson
LES PAYSAGEMENTS G.V.R.
GAZON VERT RICHARD
TERRASSEMENT, TOURBE
RAJOUT DE TERRE, ROCAILLE
TAILLE DE HAIE
467-1673

PHOTOGRAPHES

PHOTO O'ŒIL ENR
ROBERT GOSSELIN
Photographe professionnel
467-5084

PHYSIOTHÉRAPEUTES

jocelyne lesage
physiothérapeute
membre de la corporation
professionnelle
des physiothérapeutes du Québec
261 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 464-5454

PODOLOGUE

PRATICIEN EN SOINS DES PIEDS
Louis Yves Dandurand
Soins professionnels complets
• Traitement des cors et callosités
• Traitement de verus plantaire
• Traitement des ongles incarnés
• Traitement de la sudation, etc.
• Coupe d'ongles
• Massage du pied
SERVICE À DOMICILE
Bureau:
914, Mgr Laval
Beloeil (Québec) J3G 4E7 (514) 467-8528

VENTE-SERVICE

NETTOYAGE D'AUTO
Yves Lavigne enr.
 Spécialité: • Moteur • Shampooing intérieur
 • "Compound" • Cire • Lavage à la main
OUVERT LE SAMEDI
 63, Bernard-Pilon, Beloeil, Qc / Tél.: 464-7724

LE NUMÉRO 1 dans la région
 Comparez nos prix
Les Électros SYLVAIN Inc.
 Achat-vente d'électroménagers usagés
 Réparation — Pièces de toutes marques
 Service à domicile 19\$
 537, boul. Laurier
 Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7
 (514) 467-4115
 Lundi au mercredi 9 h à 19 h
 Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
 Samedi 9 h à 15 h

Claude Tessier Service
 ACHAT • VENTE • RÉPARATION
 Réparation: laveuses - sècheuses -
 lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958

DACTYTEC INFO-VIDEO
 Ventes et réparations:
 ordinateurs, imprimante, dactylo
 aussi disponible:
 fournitures informatiques et logiciels
 600, boul. Laurier
 Beloeil Qc J3G 4J2 (514) 467-3486

AVIS DE DÉCÈS
 le journal des gens d'ici

PROVOST, Paul-Émile
 À Sainte-Julie, le 11 juin 1991, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Paul-Émile Provost, époux de Cécile St-Pierre. Il laisse ses huit fils et ses quatre filles, ainsi que plusieurs petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. Exposé le mercredi 12 juin, à 14 heures, aux salons funéraires: Maurice Demers inc. 1614, Principale Sainte-Julie. Funérailles le jeudi 13 juin, à 14 heures, en l'église de Sainte-Julie, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

LEDoux, Robert
 Au Centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, le 11 juin 1991, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Robert Ledoux, demeurant à Saint-Hyacinthe, époux de feu Jeannette St-Jean, père de Jocelyn (Denise Demers), Liette (Gilles Boucher), grand-père de Johanne, Patrick et Anne-Marie. Exposé le jeudi 13 juin, à compter de 14 heures, aux salons funéraires Maurice Demers inc. 231, boul. Laurier, Beloeil. Funérailles le vendredi 14 juin, à 14 heures, en l'église Sacré-Coeur de McMasterville. Inhumation au cimetière de St-Barnabé-Sud.

CHAGNON, Germain
 À Saint-Basile-le-Grand, le 10 juin 1991, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Germain Chagnon, époux de Julie Lambert, père de Micheline (André Lamarche) et Denis (Louise Labrie), grand-père de Benoît et Bruno Lamarche et de Pierre-Marc et David-Olivier Chagnon. Il laisse également ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé mardi le 11 juin, à compter de 19 heures, aux salons funéraires Maurice Demers inc. 231, boul. Laurier, Beloeil. Funérailles le jeudi 13 juin à 14 heures, en l'église de Saint-Basile-le-Grand, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Dons dans la Fondation Pierre-Boucher (département des soins intensifs) seraient appréciés. (Cartes disponibles au salon).

PERREAULT-CARON, Caroline
 À Beloeil, le 4 juin 1991, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Émile Parreault, née Caroline Caron, mère de Cécile (Henri-Paul Houle), Jeannette (Jacques Desautels), Fernand (Claire Gladu). Elle laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Exposée le mercredi 5 juin, à compter de 14 heures, aux salons funéraires

Maurice Demers inc. 231, boul. Laurier, Beloeil. Funérailles le jeudi 6 juin, à 14 h 30, en l'église Ste-Marie-Goretti, Beloeil. Inhumation au cimetière du même endroit.

CÔTÉ-LAVIGNE, Lise
 À Mont-Saint-Hilaire, le 3 juin 1991, à l'âge de 55 ans, est décédée Mme René Côté, née Lise Lavigne, mère de Daniel (Nathalie Gauthier) et Lucie. Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et frères ainsi que plusieurs neveux et nièces. Selon les volontés de la défunte, elle ne sera pas exposée. Un service commémoratif aura lieu le samedi 6 juin, à 14 heures, en l'église de Mont Saint-Hilaire. Direction funéraire Maurice Demers inc. Mont Saint-Hilaire.

PAINCHAUD (Jules)
 À Mont Saint-Hilaire, le 18 juin 1991, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Jules Painchaud, ex-sergent à la G.R.C. et à la Sûreté du Québec, époux de Thérèse Blaquière, père de Lucie, grand-père de Geneviève et Daniel Beaudry. Il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé jeudi le 20 juin, à midi, aux salons funéraires.

BONNEAU, Yvon prêtre
 À l'hôpital St-Luc de Montréal, le 17 juin 1991, à l'âge de 46 ans, est décédé M. l'abbé Yvon Bonneau, curé de la paroisse de Saint-Marc-sur-Richelieu. Né à Iberville le 24 février 1945, il a été ordonné prêtre, pour le diocèse de Saint-Hyacinthe, le 16 mai 1970. Il a été vicaire à la paroisse de Mont-Saint-Hilaire (1970-1983) et curé de la paroisse de Saint-Marc-sur-Richelieu (depuis 1983). Tout en occupant cette dernière fonction, il a continué à apporter son aide à Mont-Saint-Hilaire et a été curé de la paroisse de Saint-Antoine-sur-Richelieu (1989-1990), de même qu'animateur de Pastorale à l'École de Séminaire de Saint-Hyacinthe (depuis 1985). Fils de feu René Bonneau et de feu Marie-Anne Rancourt. Il laisse dans le deuil ses frères: Jacques (Rolande Dubois), Germain (Jeannette Kruse); ses sœurs: Lorraine et Marie-Paule, ses neveux: Alain, Robert, Sylvain, François Christian et Julie, sa marraine Marie-Rose Goyette, ses cousins et cousines. Il sera exposé en l'église de Saint-Marc-sur-Richelieu à partir de mercredi, le 19 juin, de 19 heures à 22 heures et jeudi, le 20 juin, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. La messe des funérailles sera présidée par Mgr Louis Langevin, le vendredi 21 juin, à 15 heures, en l'église de cette même paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière paroissial de Saint-Marc. Ouverture de l'église vendredi, à midi. Direction funéraire Maurice Demers inc. Beloeil.

PERREAULT, Paulette
 À Beloeil, le 20 juin 1991, à l'âge de 41 ans, est décédée Mlle Paulette Perreault, célibataire, fille de Raoul Perreault et de feu Cécile Beauchemin, demeurant à Chomedey et autrefois de McMasterville. Outre son père, elle laisse dans le deuil son frère Réal (Diane Verrier), ses neveux François et Sébastien Perreault. Exposée aux salons funéraires Maurice Demers inc. 231, boul. Laurier, Beloeil. Funérailles le samedi 22 juin, à 16 heures, en l'église Ste-Marie-Goretti de Beloeil. Inhumation au cimetière de McMasterville. Ouverture du salon samedi, à midi.

GEMME, Gédéas
 À Saint-Amable, le 19 juin 1991, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Gédéas Gemme, ex-maire de Saint-Amable (1952-1959), époux de Juliette Gill, père de Gilberte (Julien Gemme), Antoinette (Jean-Louis Gemme), Marcelle (Marc-Albert Coallier), Gilbert, Gilles (Mireille Gemme), Lucille (Pierre Tranchemontagne), Lisette (Rodrigue Villeneuve). Il laisse également 24 petits-enfants et 20 arrière-petits-enfants. Exposé aux salons funéraires Maurice Demers inc. 981, Principale, Saint-Amable. Funérailles le samedi 22 juin, à 14 heures, en l'église de Saint-Amable. Inhumation au cimetière du même endroit.

BISSONNETTE-GAMACHE, Lucie
 À Sainte-Julie, le 12 juin 1991, à l'âge de 32 ans, est décédée Mme Serge Bissonnette, née Lucie Gamache. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Patrick, ses parents: Rosaire et Rita Gamache, ses beaux-parents: Rosario et Solange Bissonnette, ses frères et sœurs: Rita (feu Normand Lusier), Laurence (Benoît Perron), Sylvie (Richard Robert), Guylaine (Denis Bérubé), Rosaire (Nathalie Dalpé), Martin, Éric, ses neveux et nièces: Maxime et Marilyn Lusier, Alexandre et Catherine Perron, Cindy, Robert, Jessica et Francis Bérubé, ses beaux-frères: Jean Bissonnette (Ginette Dalpé), Sylvain, ses neveux et nièces: Mélanie et Jean-Michel Bissonnette. Elle laisse également sa grand-mère Auréole Lévesque Côté, ses oncles et tantes. Exposée le vendredi 14 juin, à 19 heures, aux salons funéraires Maurice Demers inc. 981, Principale, Saint-Amable. Funérailles le lundi 17 juin, à 10 heures, en l'église de Saint-Amable. Inhumation au cimetière du même endroit. Des dons à la Fondation canadienne des maladies du rein seraient appréciés. (Cartes disponibles sur place).

BELZILE (Victorien)
 À Saint-Basile-le-Grand, le 26 juin 1991, est décédé M. Victorien Belzile, 48 ans, époux de Madeleine Routhier. Père de Yannick, Jonathan et Marika. Il laisse également

dans le deuil son frère Jean-Guy, sa sœur Micheline, sa belle-sœur Liette Provost, son beau-frère Pierre Girard. Exposé aux salons funéraires Maurice Demers inc. 231, boul. Laurier, Beloeil, jeudi le 27 juin à compter de 19 h et vendredi de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu samedi le 29 juin à 11 h en l'église paroissiale de Saint-Basile-le-Grand. Ouverture du salon samedi à 9 h. Au lieu de fleurs des dons au Fond François-Sylvain, 50, rue Robert, Saint-Basile-le-Grand J3N 1L7 seraient grandement appréciés (cartes disponibles au salon).

RIENDEAU, Paul
 Subitement à Saint-Lin, le 21 juin 1991, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Paul Riendeau, autrefois de Saint-Marc-sur-Richelieu, époux de Yolande Goulet, père de François. Il laisse également dans le deuil son père et sa mère: Richard et Adrienne Riendeau, ses neveux et nièces. Exposé à compter de dimanche 23 juin, de 19 heures à 22 heures; lundi, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures; et mardi, dès midi, aux salons funéraires Maurice Demers inc. 881, rue Monseigneur-Laval, Beloeil. Funérailles le mardi 25 juin, à 15 heures, en l'église St-Mathieu-de-Beloeil. Inhumation au cimetière de Saint-Marc-sur-Richelieu.

PERREAULT, Michel
 Suite à un accident survenu dimanche, est décédé, mardi matin, le 11 juin 1991, à l'âge de 32 ans, Michel Perreault, célibataire, relationniste-animateur à CKOI, demeurant à Mont-Saint-Hilaire, fils de Robert Perreault et de Thérèse Végiard. Outre ses parents, il laisse ses oncles, tantes, cousins et cousines. Il ne sera pas exposé. Un service commémoratif aura lieu le mardi 18 juin 1991, à 10 heures a.m., en l'église de Mont-Saint-Hilaire. Direction funéraire: Maurice Demers inc. Mont-Saint-Hilaire.

GEMME LAPOINTE, Victoria
 À Beloeil le 9 juin 1991 à l'âge de 84 ans, est décédée Mme veuve Donat Gemme née Victoria Lapointe, elle laisse dans le deuil ses trois fils et leur famille. Elle fut exposée au salon funéraire Maurice Demers inc. 881, rue Mgr Laval Beloeil. Les funérailles ont eu lieu mardi le 11 juin à 14 h en l'Église St-Mathieu de Beloeil suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.

GENDRON MATTE, Cécile
 Au Centre d'Accueil Marguerite Adam le 9 juin 1991 à l'âge de 85 ans est décédée Mme veuve Emery Gendron née Cécile Matte mère de Jean-Guy et Régnald. Elle fut exposée au salon funéraire Maurice Demers inc. 881, rue Mgr Laval, Beloeil. Les funérailles ont eu lieu mardi le 11 juin à 15 h en

l'Église Saint-Mathieu de Beloeil suivi de l'inhumation au cimetière de Saint-Paul d'Abbottford.

BÉRARD COLETTE, Cécile
 À Beloeil le 12 juin 1991 à l'âge de 92 ans est décédée Mme veuve Albert Bédard née Cécile Colette. Les funérailles ont eu lieu samedi le 15 juin en l'Église St-Mathieu de Beloeil, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Direction funéraire. Maurice Demers inc. Beloeil.

BLAIN, Donald
 À Saint-Basile-le-Grand le 13 juin 1991 à l'âge de 37 ans est décédé Donald Blain époux de Christiane Marotte, père de Ève-Lyne, il laisse également ses parents, Donat et Gabrielle Blain, ses beaux-parents Jacques et Florence Couture ses sœurs Murielle (Georges Cadieux), Marie-Reine, Johanne (Steve Williams) Jean Poulin (Jocelyne) sa grand-mère Mme Yvonne Denis Rossignol. Les funérailles ont eu lieu samedi le 15 juin à 14 heures à l'Église de Saint-Basile-le-Grand suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Direction funéraire Maurice Demers inc. Beloeil.

PARENT, Joseph
 Au centre hospitalier de Verdun le 2 juillet 1991 est décédé Joseph Parent, 80 ans. Époux de Lucienne Mallette, père de Monique et de Murielle (André Sémecal). Il laisse également dans le deuil ses deux petits-enfants: Patrick et Julie, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé aux salons Urgel Bourgie Limitée, Parc Commémoratif de Montréal 3955, Côte-de-Liesse, angle Sainte-Croix, Ville Saint-Laurent. Dernières prières ont eu lieu à la chapelle, jeudi le 4 juillet à 14 h.

LES CLASSÉES PLUS le journal des gens d'ici

REPARATION DE TOUTES MARQUES
 Laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, cuisinières.
 Réfrigération, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.
SERVICE RAPIDE
464-6224
 SERVICE Gaétan Boulanger

C'est le temps des framboises!
 Venez chercher ou cueillir vous-même ces petits fruits si délicieux!
Chez Colette Palardy
 191, rang Argenteuil
 Saint-Damase • 797-3402

ENTRETIEN PAYSAGER
 déchaumage, tonte de gazon résidentiel et commercial, taille de haie et arbre, fertilisation de terrain.
LOUIS ANDRÉ CADIEUX ENR.
467-4874

PLANCHER MARINEAU
 Sablage et finition au choix, 35 ans d'expérience
 Ouvrage garanti
678-0169

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle?
Groupe Al-Anon
 Lundi 20 h 30
 Vendredi 20 h 30
 Sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire

CENTRE DE COUTURE LES PROMENADES
 Service de mécanique sur place
 Réparation de toutes marques de machines à coudre
 Couturière sur place
CENTRE DE COUTURE LES PROMENADES ST-BRUNO
 ENTRÉE STATIONNEMENT 33
 Garantie 1 an sur travail mécanique
 Mise au point **29⁹⁵**
TÉL.: 653-6861

AGE D'OR MULTI-SERVICES À DOMICILE
 Homme à tout faire... ou presque, offre ses services aux personnes âgées, retraités, etc., pour travaux légers.
 Également, transport en auto à l'hôpital, centre commercial ou autres endroits.
 Honnêteté et crédibilité assurées. Honoraires établis selon les services demandés.
JACQUES DAVID
464-1950

FUMEUR ARRETEZ
 HYPNOSÉ LASER
 Clinique Debien
651-8681

À BAS PRIX APPELEZ
 Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.
937-9491
 Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire
 Si vous voulez arrêter et ne le pouvez c'est notre affaire plus responsable
ALCOOLIQUES ANONYMES
670-9480

AA
 Vous avez un problème d'alcool?
Alcooliques Anonymes peut vous aider
 Composez **774-1511**

À BAS PRIX déménagement, entreposage,
 boîtes disponibles, assurance complète, permis
C.T.Q. M312177.
 Technique Transport
646-2030

DES SPÉCIALISTES REMETTENT EN QUESTION LES IDÉES À LA MODE

La phobie du cholestérol a dépassé les bornes!

YVES GAGNON
Agence science-presse

Pour prévenir les maladies cardiaques, les ministères de la Santé du pays devraient se lancer dans une vaste opération de dépistage du cholestérol chez tous les citoyens de 30 ans et plus.

Une telle recommandation, formulée il y a quelque temps par les participants aux Congrès canadiens sur le cholestérol ne recueille toutefois pas l'unanimité chez les spécialistes médicaux. Certains remettent même carrément en question la phobie du cholestérol qui frappe un peu tout le monde

depuis quelques années.

Selon le docteur Steven Grover, chef du Centre d'évaluation des risques cardiovasculaires à l'Université McGill, une telle opération de dépistage coûterait au bas mot 500 millions de dollars pour sa première année seulement. «Le dépistage ne doit être fait que chez ceux et celles qui présentent des facteurs de risque importants comme le tabagisme, l'hypertension, l'hérédité ou l'hypercholestérolémie familiale, déclare-t-il. Autrement, ce n'est pas économiquement rentable.»

MOINS DE CHOLESTÉROL, EST-CE MIEUX?

Le Dr Phil Gold, médecin-chef de l'Hôpital général de Montréal, se demande de son côté «quels avantages pourraient tirer les personnes jugées à risque et à qui seraient prescrits des régimes alimentaires ou des médicaments visant à réduire leur taux de cholestérol.»

Le Dr Gold fait référence à deux importantes études qui prouvent que l'abaissement du taux de cholestérol réduit les risques de maladie coronarienne seulement chez les hommes à haut risque, qui sont dans la quarantaine et dont le taux de cholestérol est anormale-

ment élevé. Toujours selon ces études, l'abaissement du taux de cholestérol profite beaucoup moins aux personnes âgées et aux femmes.

Au 23e Congrès de la Fédération internationale de laiterie, tenu à Montréal en octobre 1990, le Dr Gold ainsi que plusieurs experts internationaux ont mis en doute les fondements du combat contre le cholestérol.

LA PHOBIE DES GRAISSES: UN COUP MONTÉ?

«N'est-il pas surprenant de constater que cette phobie des graisses coïncide avec l'apparition sur le marché de médicaments qui inhi-

bent la synthèse du cholestérol et qui sont susceptibles de bénéficier de marchés considérables à l'échelle internationale?» a questionné M. Gold.

Une étude de l'Institut Malaghan de recherche médicale, en Nouvelle-Zélande, présentée à ce Congrès, confirme l'opinion du Dr Gold. Cette étude, contrairement à plusieurs autres recherches, soutient qu'il n'existe aucun lien de cause à effet concluant entre l'absorption alimentaire de graisses saturées, le taux de cholestérol sanguin et la gravité de l'athérosclérose ou l'apparition de maladies coronariennes.

«La plus grande part du cholestérol est

synthétisée dans le foie et une certaine quantité provient également des aliments que nous consommons. Le cholestérol n'est donc pas un mal en soi, à moins de souffrir d'un trouble du métabolisme au niveau des lipides», a expliqué pour sa part le Dr Fred Kummerov de l'Université de l'Illinois.

QUE FAIRE?

La crainte du cholesté-

rol a depuis quelques années éloigné bien des consommateurs de produits comme le lait entier et le beurre. Or il faut bien constater que les spécialistes médicaux sont très divisés sur la question. Comment le citoyen peut-il tirer tout cela au clair? Peut-être en se disant que dans le cas du gras animal - ou végétal - comme dans le cas de l'alcool, la modération a meilleur goût!

«Le rêve démaquillé»

C'est à près de 1 250 exemplaires que s'est envolé, depuis le début de l'été, le nouveau livre de l'ACEF-CENTRE de Montréal Le rêve démaquillé: un guide pratique et complet à l'intention de tous ceux et celles qui rêvent d'une carrière de mannequin ou de comédien.

L'ouvrage offre, à ces consommateurs et consommatrices un premier et nouvel outil pour faire le point sur leur ambition de carrière et défendre leurs intérêts dans le domaine.

La popularité du livre prouve qu'il existe une réelle fascination pour les métiers de mannequin et d'artiste au Québec et un besoin non moins réel d'information que Le rêve démaquillé vient enfin combler.

Peu de littérature critique a couvert jusqu'à présent le phénomène des agences de mannequins et d'artistes qui donnent vie à ces espoirs, ou encore, les exploitent de façon éhontée. Dans ce milieu où le pire côtoie souvent le meilleur, seulement une agence sur sept accomplit en effet un travail honnête.

L'ACEF-CENTRE est un organisme sans but lucratif, voué à la défense des droits des consommateurs. C'est à titre de directrice de cet organisme que l'auteur du présent ouvrage, Louise Rozon, a reçu des centaines de plaintes mettant en cause une quarantaine d'agences malhonnêtes dont près des deux tiers ont fermé

leurs portes depuis quatre ans. Elle a écrit Le rêve démaquillé afin de démasquer les pratiques de ces maquilleurs d'espoir, pour éviter aux consommateurs de tomber dans les pièges, et leur indiquer comment se défendre dans le cas contraire.

Le guide ne se contente pas de dénoncer mais permet au lecteur d'identifier ses chances de réussir dans un domaine exigeant et difficile et le renseigne de façon complète sur les démarches à suivre pour tenter sa chance comme mannequin, comédien ou simple figurant. Les parents qui souhaitent voir leur enfant évoluer dans ce domaine trouveront même un chapitre à leur intention.

Bref, voilà un ouvrage indispensable dont Lucie Robitaille, présidente de l'Association des directeurs de casting du Québec, n'a pas manqué de souligner la bienvenue en ces termes: «Nous recommandons aux consommateurs de lire soigneusement ce document avant de répondre aux sollicitations suspectes (petites annonces, etc.) Bravo à l'ACEF-CENTRE pour cette heureuse initiative!

Rappelons que Le Rêve démaquillé, disponible partout en librairie au coût de 9,95 \$ peut être également obtenu en faisant parvenir un chèque ou mandat du même montant à: L'ACEF-CENTRE 1215, Visitation, Montréal, Québec H2L 3B5.

MACHINISTE

La Machinerie Oméga Limitée, fabricant d'équipements en acier doux et acier inoxydable, située à Saint-Hyacinthe, est à la recherche d'un machiniste pour combler ses effectifs.

Le candidat choisi devra posséder une formation comme machiniste et une expertise pertinente d'au moins cinq (5) ans.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ou s'adresser à:

LA MACHINERIE OMÉGA LIMITÉE
1150, rue Brouillette
Saint-Hyacinthe, Qué.
J2T 2G8

CUISINES CONFORT

Cuisines Confort de J.M. Thériault Inc. fabricant d'armoires de cuisines, vanités de salle de bain et meubles spéciaux est présentement à la recherche d'un vendeur dynamique.

Sa principale fonction sera de développer de nouveaux clients, principalement chez les contracteurs et de s'occuper des clients déjà existants.


EXIGENCES REQUISES
- minimum de deux (2) ans d'expérience
- aptitudes à servir les contracteurs de même que les particuliers
- bilinguisme serait un atout

Salaires à discuter selon les compétences
Expédiez votre Curriculum Vitae avant le 26 juillet 1991 à:

M. Mario Morin
Directeur des Ventes
425, rue Principale
St-Thomas d'Aquin (Québec)
J0H 2A0

yamaska
AUTOMOBILE

UN IMPORTANT CONCESSIONNAIRE
FORD À SAINT-HYACINTHE
RECHERCHE UN
DÉBOSSSEUR
AVEC UN MINIMUM DE 5 ANS D'EXPÉRIENCE
POUR RENDEZ-VOUS,
CONTACTEZ RONALD CHABOT
467-1341



DEVENEZ
AGENT(E) D'IMMEUBLE
PROFESSIONNEL(LE)
EN QUELQUES SEMAINES
GRÂCE AU PROGRAMME DE

**FORMATION
INTENSIVE**

MIS AU POINT PAR



Le Permanent

Joignez-vous aux quelques 1 200 agents à succès qui ont choisi d'exercer leur profession avec l'équipe Le Permanent, le courtier MLS numéro un au Québec. Vous êtes dynamique, entreprenant(e), disponible et honnête, vous avez de l'entregent, alors Le Permanent vous permettra d'être rémunéré(e) à la mesure de votre effort et de votre potentiel. Obtenez tous les détails en assistant sans obligation à notre prochaine soirée d'information. Pour connaître le lieu et la date, communiquez avec Michel Blissonnette, responsable du recrutement.

464-3401

EMPLOI

LES PLASTIQUES **Simport** PLASTICS

Une compagnie de Plastique située à Saint-Mathieu-de-Beloil, est à la recherche d'une **personne pour son département de facturation.**

Cette personne aura comme responsabilité:
Entrée des données à l'informatique;
Procéder à la facturation;
Remplir papiers de douanes et bons de livraison.

Cette personne travaillera en collaboration avec les différents départements.

L'anglais serait un atout important.

Travail à temps plein.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Département de Facturation,
C.P. 270,
Saint-Mathieu-de-Beloil (Québec)
J3G 4S5

SECRÉTAIRE COMPTABLE

- Travail 2 jours/semaine
- Remplacement congé de maternité pour une période indéterminée
- Poste à combler pour le 5 août 1991

QUALIFICATIONS

- Dactylo
- Livre de paie
- Tenue de livres complète

ENVOYER C.V. À:

CENTRE DENTAIRE

697, boul. Laurier
Beloil (Québec)
J3G 4J5

à l'attention de Jolène Blain

SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES

Veillez prendre note que les bureaux du centre de formation du Richelieu sont déménagés au 525, Joliette à Mont-Saint-Hilaire.

La reprise des activités se fera le **5 août.**

Pour toute demande d'information, composez le **467-0264.**



Nous sommes à la recherche d'un **MÉCANICIEN ALIGNEUR** pour travail à temps plein. **Expérience en mécanique requise.**

Plusieurs avantages selon compétence

Pour information:
se présenter au

500, boul. Laurier, Beloil
et demander M. Sirois

Une entreprise spécialisée dans la vente de pièces de camion usagés est à la recherche d'un

VENDEUR DE PIÈCES AU COMPTOIR

FONCTIONS:

- Faire la vente des moteurs usagés à gaz et diesel ainsi que des accessoires du moteur pour différentes marques et grosseurs de camion.
- Répondre au téléphone et aux clients sur place
- Conseiller les clients sur le choix des marchandises

EXIGENCES:

- Secondaire V + cours en mécanique
- Expérience en vente de pièces
- Bien connaître les camions en général
- Être capable de travailler sous pression
- Être bilingue serait un atout

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. à l'adresse suivante:

Bureau du Personnel
1341, rue Principale
Sainte-Julie (Québec)
J3E 1Y1



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

Le Service des loisirs est actuellement à la recherche d'employés pour combler des postes de surveillant d'activités, d'aide-opérateur et serveuse de bar et de restaurant.

Surveillant d'activités

Fonction: Sous la responsabilité du régisseur des sports, le surveillant d'activités doit voir à l'entretien ménager des locaux utilisés par la ville pour les activités de loisirs, procéder à l'aménagement de plateaux d'activités, et enfin contrôler l'achalandage des lieux.

Exigences: - Avoir les capacités physiques pour effectuer des travaux manuels.
- Être responsable et disponible à travailler le soir et les fins de semaine.

Durée de l'emploi: 15 septembre 1991 au 1er juin 1992.

Aide-opérateur

Fonction: Sous la responsabilité du régisseur des sports, l'aide-opérateur assiste l'opérateur-concierge dans ses fonctions. Il voit notamment à l'entretien de l'aréna et à la réfection de la glace.

Exigences: - Être étudiant et avoir les capacités physiques pour effectuer des travaux manuels.
- Être responsable et disponible à travailler les soirs et les fins de semaine.

Durée de l'emploi: Septembre 1991 à avril 1992.

Serveuse de restaurant et bar

Fonction: Sous la responsabilité du régisseur des sports, la serveuse de bar doit servir la clientèle, voir à la qualité et à la quantité des produits en inventaire ainsi qu'à la propreté des lieux.

Exigences: Être responsable et disponible à travailler les soirs et les fins de semaine.

Durée de l'emploi: Août 1991 à mai 1992.

Le traitement salarial pour chacun des emplois est celui prévu à la convention collective actuellement en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avec la mention de l'emploi postulé, avant le 15 juillet 1991 à l'adresse suivante:

Direction générale
Mairie de Saint-Basile-le-Grand
204, rue Principale
SAINT-BASILE-LE-GRAND
J3N 1M1

CAMELOTS DEMANDÉS POUR DISTRIBUER



ST-JEAN-BAPTISTE
SAINTE-MADELEINE



INFORMATION:
jour: 467-1821
soir: 984-7109
DEMANDER:
Gilles Trepanier

ASSEMBLEURS-SOUDEURS D'EXPÉRIENCE

La Machinerie Oméga Limitée, fabricant d'équipements en acier doux et acier inoxydable, située à Saint-Hyacinthe, est à la recherche d'assembleurs-soudeurs pour combler ses effectifs.

Les candidats choisis devront posséder une formation comme assembleurs-soudeurs et une bonne connaissance du travail des métaux. La lecture de plans et de symboles de soudure sera nécessaire. Un minimum de deux (2) ans d'expérience est requis.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ou s'adresser à:

LA MACHINERIE OMÉGA LIMITÉE
1150, rue Brouillette
Saint-Hyacinthe, Qué.
J2T 2G8



Faut-il percer le condom?

(ASP) Au Canada, où ce n'est pas l'information qui manque en matière de prévention des maladies transmises sexuellement (MTS), les comportements sexuels à risque sont quand même très répandus. On peut facilement imaginer la situation dans les pays du tiers monde où cette information est peu abondante et souvent mal interprétée... Ainsi, dans certains pays, les hommes estiment que si le sperme n'est pas déposé dans le vagin, il n'y a pas coït. Par conséquent, certains acceptent l'emploi du condom mais coupent le bout du préservatif. D'autre part, dans plusieurs sociétés, l'homme auquel la femme suggère l'emploi du condom en déduit qu'elle le soupçonne de maladie. Un rapport sur la recherche en sexualité, produit récemment par le Centre de recherches pour le développement international, souligne que le manque de connaissances sur la sexualité dans les pays en développement vient du fait que les gens hésitent à s'informer et à en parler.

Fibrose kystique: le bout du tunnel?

(ASP) Depuis 18 mois, soit depuis la découverte du gène responsable de la fibrose kystique, les gains sur la

maladie se multiplient. C'est ainsi que des chercheurs américains ont réussi l'exploit d'insérer des gènes humains normaux dans les cellules pulmonaires d'animaux vivants. Pour réussir l'exploit, les scientifiques ont utilisé comme porteur du gène un virus désactivé. Le virus a déposé le gène dans les cellules pulmonaires de trois rats.

Pendant dix jours, ces cellules ont produit la protéine humaine qui manque aux victimes de la fibrose kystique. Selon les chercheurs, il sera possible un jour de réussir l'exploit chez l'homme et de guérir la fibrose kystique. En attendant, les scientifiques rappellent qu'il y a un bon bout de chemin du rat à l'homme.

ENCAN D'ANTIQUITÉS

Tous les MERCREDIS SOIR à 17 h
Avis aux amateurs d'antiquités, ne manquez pas votre rendez-vous hebdomadaire à la salle d'encan du 300, Principale à Saint-Thomas D'Aquin (sortie 130-N de l'autoroute 20) près de Saint-Hyacinthe.
SERONT VENDUS: Mobiliers de chambre, cuisine, salon et autres. Si vous avez des antiquités, oeuvres d'art, vaisselle, cartes de hockey et de baseball, damier etc. à vendre, téléphonez-nous.
INF: SYLVAIN GÉLINEAU, ENCANTEUR
Pas d'encan les MERCREDIS 17 et 24 juillet 91.
Encan spécial tous les 1er dimanche de chaque mois à 11 h

ENCAN

de ménage pour Michel Lussier
à la suite de la saisie de Christian Larose
le samedi, 6 juillet 1991
à 12 h 30

à l'arrière du 137, rue Yamaska
à Saint-Denis-sur-Richelieu
Pour information:
ROBERT LABOSSIÈRE (ENCANTEUR)
787-3250, 787-3198

ENCAN

chez Madame Arthur Gaudette
le dimanche, 7 juillet 1991
à 12 h 30

Au 272, rue du Collège
à Saint-Denis-sur-Richelieu
Pour informations:
ROBERT LABOSSIÈRE (ENCANTEUR)
787-3250, 787-3198



VILLE DE
Beleuil

Capitale de la Vallée du Richelieu

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT 1208-91

AVIS PUBLIC est donné que le conseil de la Ville de Beloeil a adopté, à l'assemblée régulière du conseil du 22 avril 1991, le règlement suivant:

RÈGLEMENT N° 1208-91 - Décrétant des travaux de pavage, de trottoirs et de bordures aux édifices Prudent-Malo et Arthur-Dupré de même que sur la rue Saint-Georges et, un emprunt de 67 000 \$.

QUE ledit règlement a été réputé approuvé par les personnes habiles à voter le 7 mai 1991;

QUE ledit règlement a reçu l'approbation du ministère des Affaires municipales le 26 juin 1991.

Ce règlement entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau du soussigné, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 3 juillet 1991.

le greffier
Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835



VILLE D'
**OTTERBURN
PARK**

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur contenu dans la troisième phase de construction domiciliaire rue Prince Albert de la rue Du Rivage à la rue Clairmont et la rue Du Rivage de la rue Prince Albert au lot 136, tel qu'illustré dans le croquis ci-joint.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance tenue le 17 juin 1991 le conseil a adopté le règlement numéro E-371 et intitulé: (Règlement pourvoyant le pavage de la rue Prince Albert de la rue Du Rivage à la rue Clairmont et la rue Du Rivage de la rue Prince Albert au lot 136 ainsi qu'un emprunt à long terme de 39 000 \$ à ces fins).
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
- Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 16 juillet 1991 à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.
- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de dix (10). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville 472 rue Prince Edward le 16 juillet 1991 à 19 heures.
- Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité.

- Condition générale à remplir le 17 juin 1991. Être soit domicilié sur ce territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
 - Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 17 juin 1991. Être majeur et de citoyenneté canadienne.
 - Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires: Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).
- Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:
Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés une personne qui le 17 juin 1991 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Description et croquis du secteur: Il s'agit du secteur contenu dans la troisième phase de construction domiciliaire rue Prince Albert de la rue Du Rivage à la rue Clairmont et la rue Du Rivage de la rue Prince Albert au lot 136.

Daté à Otterburn Park, P.Q.
ce 2 juillet 1991.

PUBLIC NOTICE

Addressed to the persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the sector included in the third construction phase on Prince Albert Street from Du Rivage Street to Clairmont Street and on Du Rivage Street from Prince Albert Street to lot no 136 as illustrated in the attached sketch.

PUBLIC NOTICE is given as follows:

- The Council has adopted at its meeting of June 17 th, 1991, By-Law no E-371 entitled: (By-Law providing the pavement of Prince Albert Street from Du Rivage Street to Clairmont Street and Du Rivage Street from Prince Albert Street to lot no. 136 as well as a long term loan of 39 000 \$ for that purpose).
- The Persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality may request that these By-Laws be the subject of a referendum by registering their name, address and qualification and by signing a register available for this purpose.
- This register will be accessible from 9:00 a.m. until 7:00 p.m. on July 16 th 1991 at the Town Hall, 472 Prince Edward.
- The number of requests required for a referendum to be held is ten (10). If this number is not reached, the By-law will be deemed to have been approved by the persons eligible to vote.
- The result of the register procedure will be announced at the Town Hall on July 16 th, 1991 at 7:00 p.m.
- The By-Laws may be consulted at the Town Hall, 472 Prince Edward St. during the regular office hours.

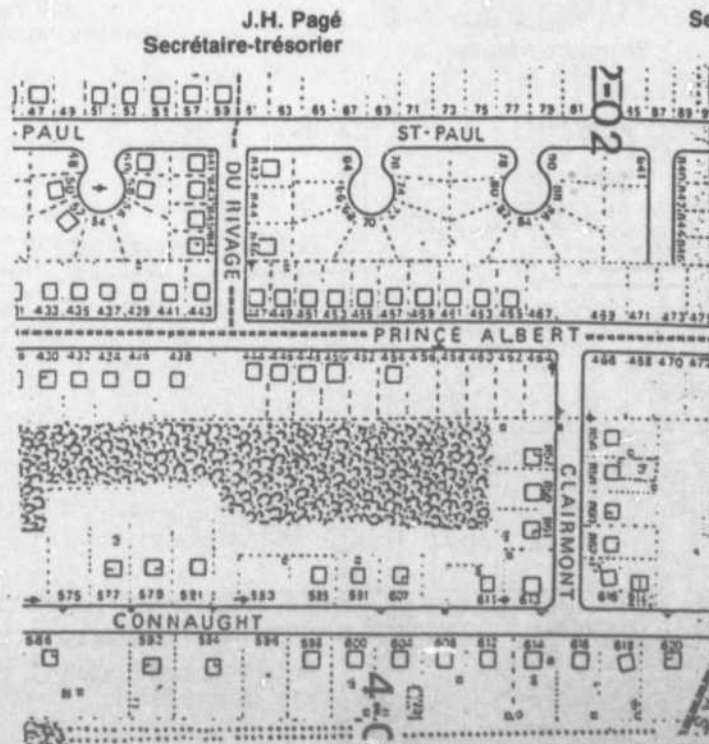
Conditions for a person to be eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality.

- General condition to fulfill on June 17 th, 1991. Be either domiciled in the municipality, or as a property-owner of an immoveable situated in the municipality or an occupant of a business establishment in the municipality of that sector.
 - Additional condition, special to physical persons, to fulfill on June 17 th, 1991. Be of the age of majority and a Canadian citizen.
 - Additional condition special to co-proprietors of an immoveable and to occupants of a business establishment: Be designated by means of a procuration signed by the majority of them as the sole co-proprietor or occupant who has the right to be registered on the referendum list as the property-owner or occupant of the business establishment. (NOTE: A co-proprietor or a co-occupant need not be designated if he is otherwise qualified being domiciled as sole owner of an immoveable or sole occupant of a business establishment).
- Condition to exercise the right to register as a moral person:
Designate by a resolution, among its members, administrators or employees, one person who, on June 17 th, 1991 and at the time of exercising this right, be of the age of majority and a Canadian citizen.

Description of the sketch of the sector: That part of the sector included in the third construction phase on Prince Albert St. from Du Rivage St. to Clairmont St. and on Du Rivage St. from Prince Albert St. to lot 136.

Dated at Otterburn Park,
Quebec this July 2nd, 1991.

J.H. Pagé,
Secretary-treasurer





VILLE D'OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur de la rue Des Grives, tel qu'illustré dans le croquis ci-joint.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 17 juin 1991 le conseil a adopté le règlement numéro E-372 et intitulé: (Règlement pourvoyant le pavage de la rue Des Grives ainsi qu'un emprunt à long terme de 33 100 \$ à ces fins).
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 16 juillet 1991 à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de quatre (4). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville 472 rue Prince Edward le 16 juillet 1991 à 19 heures.
6. Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité.

1. Condition générale à remplir le 17 juin 1991. Être soit domicilié sur ce territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 17 juin 1991. Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'une place d'affaires: Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un occupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés une personne qui le 17 juin 1991 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Description et croquis du secteur: Il s'agit du secteur de la rue Des Grives.

Daté à Otterburn Park, P.Q. ce 2 juillet 1991.

J.H. Pagé
Secrétaire-trésorier

PUBLIC NOTICE

Addressed to the persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of Des Grives Street, as illustrated in the attached sketch.

PUBLIC NOTICE is given as follows:

1. The Council has adopted at its meeting of June 17 th, 1991, By-Law no E-372 entitled: (By-Law providing the pavement of Des Grives Street as well as a long term loan of 33 100 \$ for that purpose).
2. The Persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality may request that these By-Laws be the subject of a referendum by registering their name, address and qualification and by signing a register available for this purpose.
3. This register will be accessible from 9:00 a.m. until 7:00 p.m. on July 16 th 1991 at the Town Hall, 472 Prince Edward.
4. The number of requests required for a referendum to be held is ten (10). If this number is not reached, the By-law will be deemed to have been approved by the persons eligible to vote.
5. The result of the register procedure will be announced at the Town Hall on July 16 th, 1991 at 7:00 p.m.
6. The By-Laws may be consulted at the Town Hall, 472 Prince Edward St. during the regular office hours.

Conditions for a person to be eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality.

1. General condition to fulfill on June 17 th, 1991. Be either domiciled in the municipality, or as a property-owner of an immovable situated in the municipality or an occupant of a business establishment in the municipality of that sector.
2. Additional condition, special to physical persons, to fulfill on June 17 th, 1991. Be of the age of majority and a Canadian citizen.
3. Additional condition special to co-proprietors of an immovable and to occupants of a business establishment: Be designated by means of a procuration signed by the majority of them as the sole co-proprietor or occupant who has the right to be registered on the referendum list as the property-owner or occupant of the business establishment. (NOTE: A co-proprietor or a co-occupant need not be designated if he is otherwise qualified being domiciled as sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment).

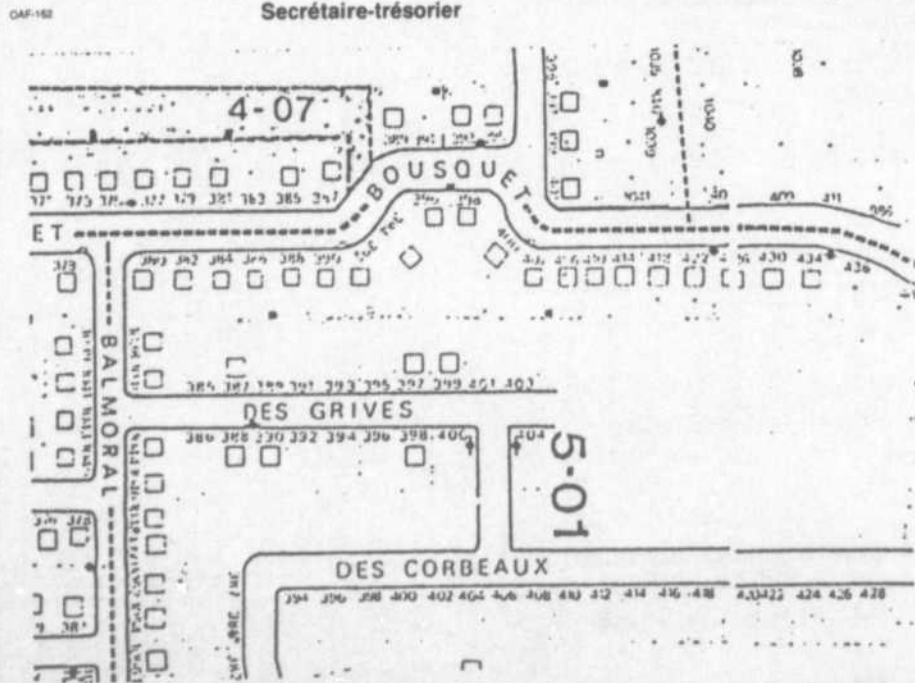
Condition to exercise the right to register as a moral person:

Designate by a resolution, among its members, administrators or employees, one person who, on June 17 th, 1991 and at the time of exercising this right, be of the age of majority and a Canadian citizen.

Description of the sketch of the sector: Des Grives Street.

Dated at Otterburn Park, Quebec this July 2nd, 1991.

J.H. Pagé,
Secretary-treasurer



VILLE D'OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des rues Balmoral, Des Cailles et Toulouse, tel qu'illustré dans le croquis ci-joint.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 17 juin 1991 le conseil a adopté le règlement numéro E-373 et intitulé: (Règlement pourvoyant le pavage des rues Balmoral, Des Cailles et Toulouse ainsi qu'un emprunt à long terme de 85 000 \$ à ces fins).
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 16 juillet 1991 à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de huit (8). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville 472 rue Prince Edward le 16 juillet 1991 à 19 heures.
6. Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité.

1. Condition générale à remplir le 17 juin 1991. Être soit domicilié sur ce territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 17 juin 1991. Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'une place d'affaires: Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un occupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés une personne qui le 17 juin 1991 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Description et croquis du secteur: Il s'agit de la rue Des Grives.

Daté à Otterburn Park, P.Q. ce 2 juillet 1991.

J.H. Pagé
Secrétaire-trésorier

PUBLIC NOTICE

Addressed to the persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the sector of Balmoral, Des Cailles and Toulouse Streets, as illustrated in the attached sketch.

PUBLIC NOTICE is given as follows:

1. The Council has adopted at its meeting of June 17 th, 1991, By-Law no E-373 entitled: (By-Law providing the pavement of Balmoral, Des Cailles and Toulouse Streets as well as a long term loan of 85 000 \$ for that purpose).
2. The Persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality may request that these By-Laws be the subject of a referendum by registering their name, address and qualification and by signing a register available for this purpose.
3. This register will be accessible from 9:00 a.m. until 7:00 p.m. on July 16 th 1991 at the Town Hall, 472 Prince Edward.
4. The number of requests required for a referendum to be held is eight (8). If this number is not reached, the By-law will be deemed to have been approved by the persons eligible to vote.
5. The result of the register procedure will be announced at the Town Hall on July 16 th, 1991 at 7:00 p.m.
6. The By-Laws may be consulted at the Town Hall, 472 Prince Edward St. during the regular office hours.

Conditions for a person to be eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality.

1. General condition to fulfill on June 17 th, 1991. Be either domiciled in the municipality, or as a property-owner of an immovable situated in the municipality or an occupant of a business establishment in the municipality of that sector.
2. Additional condition, special to physical persons, to fulfill on June 17 th, 1991. Be of the age of majority and a Canadian citizen.
3. Additional condition special to co-proprietors of an immovable and to occupants of a business establishment: Be designated by means of a procuration signed by the majority of them as the sole co-proprietor or occupant who has the right to be registered on the referendum list as the property-owner or occupant of the business establishment. (NOTE: A co-proprietor or a co-occupant need not be designated if he is otherwise qualified being domiciled as sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment).

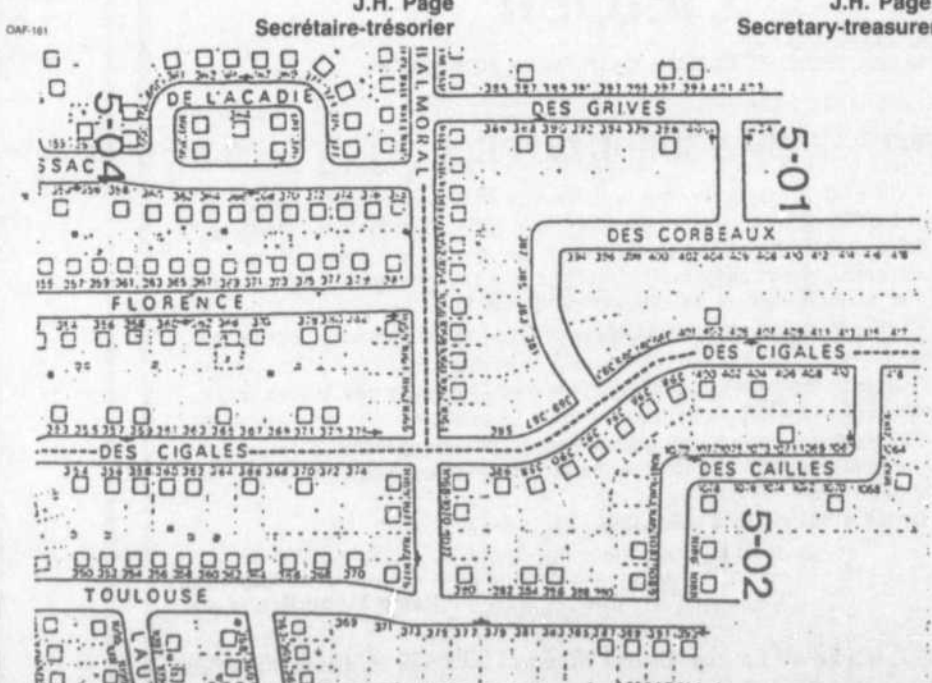
Condition to exercise the right to register as a moral person:

Designate by a resolution, among its members, administrators or employees, one person who, on June 17 th, 1991 and at the time of exercising this right, be of the age of majority and a Canadian citizen.

Description of the sketch of the sector: That part of the sector of Balmoral, Des Cailles and Toulouse Streets.

Dated at Otterburn Park, Quebec this July 2nd, 1991.

J.H. Pagé,
Secretary-treasurer





VILLE D'OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur contenu sur la rue Gervais, de la rue St-John à la rue Des Cèdres et la rue Des Cèdres de la rue Gervais à la rue Milton, tel qu'illustré dans le croquis ci-joint.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 17 juin 1991 le conseil a adopté le règlement numéro E-374 et intitulé: (Règlement pourvoyant le pavage de la rue Gervais, de la rue St-John à la rue Des Cèdres et la rue Des Cèdres de la rue Gervais à la rue Milton ainsi qu'un emprunt à long terme de 94 600 \$ à ces fins).
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 16 juillet 1991 à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de huit (8). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville 472 rue Prince Edward le 16 juillet 1991 à 19 heures.
6. Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité.

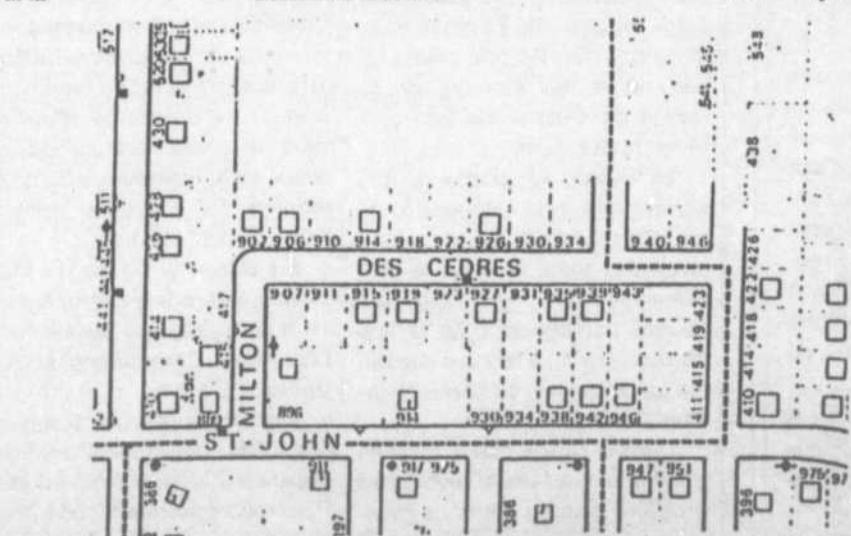
1. Condition générale à remplir le 17 juin 1991. Être soit domicilié sur ce territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 17 juin 1991. Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'une place d'affaires: Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).
- Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale: Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés une personne qui le 17 juin 1991 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Description et croquis du secteur: Il s'agit du secteur contenu sur la rue Gervais, de la rue St-John à la rue Des Cèdres et la rue Des Cèdres de la rue Gervais à la rue Milton.

Daté à Otterburn Park, P.Q. ce 2 juillet 1991.

J.H. Pagé
Secrétaire-trésorier

J.H. Pagé,
Secretary-treasurer



PUBLIC NOTICE

Addressed to the persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the sector included on Gervais Street, from St-John to Des Cèdres Street and on Des Cèdres Street from Gervais Street to Milton Street, as illustrated in the attached sketch.

PUBLIC NOTICE is given as follows:

1. The Council has adopted at its meeting of June 17 th, 1991, By-Law no E-374 entitled: (By-Law providing the pavement of Gervais Street from St-John Street to Des Cèdres Street and on Des Cèdres Street from Gervais Street to Milton Street as well a long term loan of 94 600 \$ for that purpose).
2. The Persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality may request that these By-Laws be the subject of a referendum by registering their name, address and qualification and by signing a register available for this purpose.
3. This register will be accessible from 9:00 a.m. until 7:00 p.m. on July 16 th 1991 at the Town Hall, 472 Prince Edward.
4. The number of requests required for a referendum to be held is eight (8). If this number is not reached, the By-law will be deemed to have been approved by the persons eligible to vote.
5. The result of the register procedure will be announced at the Town Hall on July 16 th, 1991 at 7:00 p.m.
6. The By-Laws may be consulted at the Town Hall, 472 Prince Edward St. during the regular office hours.

Conditions for a person to be eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality.

1. General condition to fulfill on June 17 th, 1991. Be either domiciled in the municipality, or as a property-owner of an immoveable situated in the municipality or an occupant of a business establishment in the municipality of that sector.
2. Additional condition, special to physical persons, to fulfill on June 17 th, 1991. Be of the age of majority and a Canadian citizen.
3. Additional condition special to co-proprietors of an immoveable and to occupants of a business establishment: Be designated by means of a procuration signed by the majority of them as the sole co-proprietor or occupant who has the right to be registered on the referendum list as the property-owner or occupant of the business establishment. (NOTE: A co-proprietor or a co-occupant need not be designated if he is otherwise qualified being domiciled as sole owner of an immoveable or sole occupant of a business establishment).
- Condition to exercise the right to register as a moral person: Designate by a resolution, among its members, administrators or employees, one person who, on June 17 th, 1991 and at the time of exercising this right, be of the age of majority and a Canadian citizen.

Description of the sketch of the sector: That part of the sector included on Gervais Street, from St-John Street to Des Cèdres Street and on Des Cèdres Street from Gervais Street to Milton Street.

Dated at Otterburn Park, Quebec this July 2nd, 1991.



VILLE D'OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la rue St-John et de la rue De l'Orme, tel qu'illustré dans le croquis ci-joint.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 17 juin 1991 le conseil a adopté le règlement numéro E-375 et intitulé: (Règlement pourvoyant le pavage des rues St-John et De l'Orme ainsi qu'un emprunt à long terme de 92 000 \$ à ces fins).
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 16 juillet 1991 à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de neuf (9). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville 472 rue Prince Edward le 16 juillet 1991 à 19 heures.
6. Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville, 472 rue Prince Edward.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité.

1. Condition générale à remplir le 17 juin 1991. Être soit domicilié sur ce territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 17 juin 1991. Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'une place d'affaires: Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés une personne qui le 17 juin 1991 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Description et croquis du secteur: Il s'agit de la rue St-John et De l'Orme.

Daté à Otterburn Park, P.Q. ce 2 juillet 1991.

J.H. Pagé
Secrétaire-trésorier

J.H. Pagé,
Secretary-treasurer

PUBLIC NOTICE

Addressed to the persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of St-John and De l'Orme Street, as illustrated in the attached sketch.

PUBLIC NOTICE is given as follows:

1. The Council has adopted at its meeting of June 17 th, 1991, By-Law no E-375 entitled: (By-Law providing the pavement of St-John and De l'Orme Streets as well as a long term loan of 92 000 \$ for that purpose).
2. The Persons eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality may request that these By-Laws be the subject of a referendum by registering their name, address and qualification and by signing a register available for this purpose.
3. This register will be accessible from 9:00 a.m. until 7:00 p.m. on July 16 th 1991 at the Town Hall, 472 Prince Edward.
4. The number of requests required for a referendum to be held is nine (9). If this number is not reached, the By-law will be deemed to have been approved by the persons eligible to vote.
5. The result of the register procedure will be announced at the Town Hall on July 16 th, 1991 at 7:00 p.m.
6. The By-Laws may be consulted at the Town Hall, 472 Prince Edward St. during the regular office hours.

Conditions for a person to be eligible to vote having the right to be registered on the referendum list of the municipality.

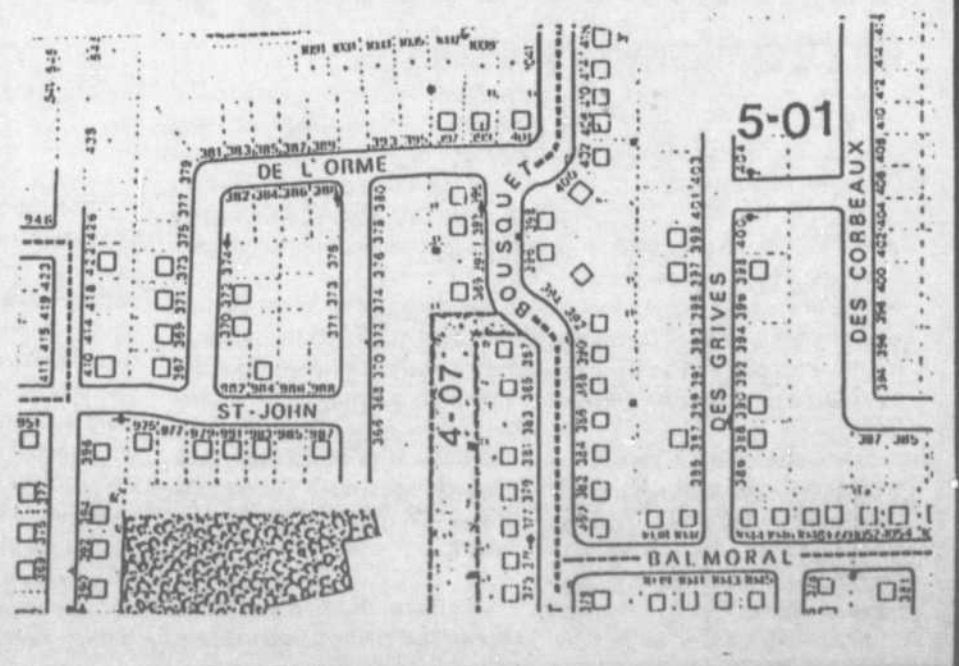
1. General condition to fulfill on June 17 th, 1991. Be either domiciled in the municipality, or as a property-owner of an immoveable situated in the municipality or an occupant of a business establishment in the municipality of that sector.
2. Additional condition, special to physical persons, to fulfill on June 17 th, 1991. Be of the age of majority and a Canadian citizen.
3. Additional condition special to co-proprietors of an immoveable and to occupants of a business establishment: Be designated by means of a procuration signed by the majority of them as the sole co-proprietor or occupant who has the right to be registered on the referendum list as the property-owner or occupant of the business establishment. (NOTE: A co-proprietor or a co-occupant need not be designated if he is otherwise qualified being domiciled as sole owner of an immoveable or sole occupant of a business establishment).

Condition to exercise the right to register as a moral person:

Designate by a resolution, among its members, administrators or employees, one person who, on June 17 th, 1991 and at the time of exercising this right, be of the age of majority and a Canadian citizen.

Description of the sketch of the sector: That part of St-John and De l'Orme Streets.

Dated at Otterburn Park, Quebec this July 2nd, 1991.



DEUX FINALES RÉGIONALES À BELOEIL

Les Jeux du Québec ont pris leur envol!

Déjà quelques finales régionales ont été présentées dans le cadre des Jeux du Québec. Rappelons qu'une finale provinciale est prévue en août, à Laval.

En cyclisme, les fervents de cette discipline avaient rendez-vous à Contrecoeur. Un peu plus de soixante cyclistes y ont pris part, tentant de se tailler une place parmi la délégation de douze athlètes qui se rendra à Laval.

La compétition s'est déroulée sous les yeux de plusieurs spectateurs. L'organisation, qui relevait du club les Dynamiks de Contrecoeur, fut excellente à tout point de vue.

Du côté des résultats, plusieurs membres du club Sonic de Saint-Hyacinthe, qui regroupe des cyclistes de notre région, ont fait belle figure à la compétition.

Vincent Boisvert (pee wee), Marie-Claude Lafond (pee wee), Bernard Mathieu, Éric Ditomasse et Pascal Choquette (minimes) prendront ainsi part à la finale provinciale, tout comme Mélanie Gariépy, de Bromont (minimes), Pierre Chevrier, Jean-Michel Fahy, de Granby, Samuel Thibodeau, de Bromont (cadet) et Evelyn Cardin, de Contrecoeur (cadette).

Chez les juniors, l'Hilairemontaise Geneviève Lizé a également bien fait avec un temps d'une heure 38,39 min au 57 kilomètres.

Également, la fin de semaine dernière était présentée la finale régionale de natation à Tracy. Quarante nageurs y ont obtenu un laissez-passer pour la finale provinciale.

A VENIR

Dans les autres finales régionales à venir, notons la compétition de plongeon, le 13 juillet à Beloeil. Tous les jeunes de 18 ans et moins peuvent y participer. On s'informe auprès de Lyne Beaumier au 467-8555.

Auparavant, soit le mercredi 10 juillet à Waterloo, on présentera la compétition d'athlétisme. Les inscriptions se font sur place dès 17 h à la polyvalente. Ceci s'adresse aux 13-17 ans.

Puis, le 13 juillet au club nautique du lac Brome, place à la compétition de voile dès 9 h pour les 12-18 ans. On s'informe auprès de Jérémy Thompson au 243-0193.

Enfin, la finale régionale de baseball se tiendra au parc La Providence de Saint-Hyacinthe du 12 au 14 juillet. Les meilleures équipes bantam A s'y affronteront.

Classement

ATOME	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Otterburn Park I	10	9	1	0	214	157	18
Saint-Basile	10	6	4	0	172	128	12
McMasterville	11	5	4	2	121	136	12
Marieville	10	3	6	1	110	148	7
Otterburn Park II	11	2	8	1	132	190	5

MOUSTIQUE

McMasterville	10	7	2	1	110	62	15
Beloeil	10	6	2	2	105	80	14
Saint-Hubert	11	6	5	0	119	117	12
Otterburn Park II	8	4	3	1	75	61	9
Marieville	9	3	5	1	79	94	7
Saint-Basile	11	2	7	2	89	126	6
Otterburn Park I	9	2	6	1	88	116	5

BENJAMINE

Saint-Basile	10	8	2	0	144	112	16
McMasterville	9	6	3	0	96	59	12
Saint-Hubert II	8	5	3	0	78	87	10
Saint-Hubert I	9	4	5	0	13	105	8
Otterburn Park	7	1	5	1	79	118	3
Marieville	7	0	6	1	51	90	1

CADETTE

Otterburn Park	10	8	1	1	164	125	17
Beloeil	9	6	2	1	130	105	13
Marieville	10	5	5	0	159	150	10
Saint-Hubert	10	4	6	0	124	107	8
Saint-Basile	11	2	9	0	116	193	4

BALLE RAPIDE FÉMININE

L'Épiphanie n'a rien vu

ANNIE MELANÇON

SAINT-BASILE-LE-GRAND

Les Nerds de Saint-Basile ont vengé leur échec subi la semaine dernière face à l'Épiphanie, éclipsant cette formation 11-1, mercredi.

Dès la première manche, Nathalie Fradette et Julie Laroche, avec un optionnel, ainsi que Jacinthe Gendron et Lucie Goudreault, avec un simple, ont donné l'avance 4-0 aux Nerds.

En troisième, Nathalie Fradette, grâce à un coup sacrifice et Julie Laroche, sauf sur une erreur de l'arrêt-court, augmentaient l'avance des Grandbasilloises de deux points.

La troupe de Claude Vinet a

continué à frapper avec force, Sophie Larin frappant un circuit bon pour deux points en troisième manche. Marie-Josée Moranville et Danny Duval ont produit les autres points de l'équipe.

Quant à Nathalie Fradette, elle a perdu son jeu blanc à la dernière manche. Elle a d'ailleurs été solide tout au long du match, n'accordant qu'un point sur deux coups sûrs.

En attaque, Jacinthe Gendron et Sophie Larin ont frappé avec régularité, obtenant trois coups sûrs en quatre présences au bâton.

La dernière partie locale des Nerds, en saison, sera présentée ce jeudi à 21 h au parc Du Ruisseau de Saint-Basile.

DÉFI DURANGO

Dans le cadre du Défi Durango,

l'équipe grandbasilloise se rendait le week-end dernier en Abitibi. Samedi, l'équipe a battu Rouyn 8-5. Le lendemain, les Nerds ont annulé 5-5 contre Lassarre, et gagné 8-6 face à Amos et 7-6 contre Val d'Or. A cette dernière partie, soulignons la performance extraordinaire de la lanceuse Nathalie Fradette.

Seule la rencontre disputée mardi à Montréal contre le Canadien de Montréal a laissé un goût amer à la troupe de Claude Vinet. Si les Canadiens sont très professionnels au hockey, on ne peut en dire autant dans le cadre d'une telle activité.

Notons que les Nerds joueront à Saint-Jean au stade municipal le 9 juillet à 20 h puis le lendemain à Trois-Rivières à la même heure.

AUX RÉGATES DE CHÂTEAUGUAY

Le quatrième rang pour Otterburn Park

ANNIE MELANÇON

OTTERBURN PARK

C'est à Châteauguay que se tenait la première compétition de la saison en canot-kayak. Des pagayeurs d'âges bantam et midget y ont pris part dont quinze du club de canotage d'Otterburn Park.

Ces derniers ont bien fait, se classant au quatrième rang du classement général. Andrew Powell, à bord d'un C-1 chez le bantam A, a même rattrapé la première position.

Marie-Eve Landry et Saman-

tha Batten ont également excellé, terminant deuxièmes en K-2 bantam B. Samantha a également pris le troisième rang en K-1, alors que Marie-Eve terminait cette course en cinquième position.

Le midget K-4, formé de Frédéric Lebeau, Paul Archambault, Tyler Lewaene et Devan McLaer, a pour sa part récolté le bronze dans sa catégorie, tout comme le K-4 bantam A regroupant Guillaume Caya, David Batten, Stéphane Chaykowski et Andrew Powell.

Otterburn Park s'est aussi classée quatrième à trois reprises

à ces régates présentant 27 courses.

Tous ces athlètes, en plus des pagayeurs d'âges juvénile et junior, ont rendez-vous ce samedi au Cap de la Madeleine. «Il s'agit d'une importante compétition. Quarante-cinq courses seront présentées. On pourra à ce moment avoir une meilleure opinion du potentiel de nos pagayeurs», de signaler le commodore du club, George Powell.

Rappelons aussi que c'est le 20 juillet, de 10 h à 16 h 30, que se dérouleront les régates d'Otterburn Park.

Entraîneur de gymnastique recherché

Le club gym de Saint-Basile-le-Grand est à la recherche d'un entraîneur prêt à former une équipe de compétition. Les intéressés s'informent auprès de Yanick au 447-0413.

BALLE MOLLE FÉMININE

Otterburn Park et Beloeil à la coupe provinciale cadette

Deux équipes de l'Organisation de balle molle de la Vallée-du-Richelieu, soit Beloeil et Otterburn Park tenteront d'arracher le titre provincial à la coupe cadette qui sera présentée du 2 au 4 août à Saint-Hyacinthe.

Par ailleurs, dans le cadre du programme sport-échange, des formations benjamine et cadette de Saint-Hubert recevront cha-

cune une équipe de l'Ontario, du 15 au 17 août. Les Hubertines se rendront par la suite en Ontario du 22 au 25 août.

Toujours dans le cadre de ce programme, ces jeunes filles s'affronteront sur le terrain du Stade olympique, les benjamines le 17 août à 10 h et les cadettes à midi. Notons que l'entrée est gratuite.

COUPE DU QUÉBEC DE KARTING

Chaude lutte en Formule 100

L'Hilairemontais Steve Lamoureux a remporté une autre victoire en Formule 100, dimanche dernier, à la présentation de la 5e épreuve de la Coupe du Québec de karting à Mont-Saint-Hilaire.

La course fut d'ailleurs très serrée dans cette catégorie, quatre pilotes luttant farouchement jusqu'à la toute fin pour la première position. Tyler Hall, qui talonne Lamoureux pour la tête du classement, a terminé deuxième en devançant au dernier tournant Martin Colligan.

Dans la classe cadet, le jeune Stéphane Ouellette a savouré sa première victoire. Quant au me-

neur actuel du championnat, Christian Larin, il a malheureusement été victime d'ennuis mécaniques et n'a donc pu terminer la course. La deuxième place revient à Justin Letham qui ne cesse de progresser tandis qu'on retrouve au troisième rang le jeune Curtis Howard.

En classe 4-Temps, le Montréalais Sébastien Katch, âgé de 16 ans, a devancé les vétérans Dominique Champagne et Ron Reech.

Signalons que la prochaine étape de ce championnat est prévue le 7 juillet à Saint-Amable. Pour renseignements, 584-3843.



Trois disciplines aux piscines de Beloeil

Pour ceux qui aiment l'eau et qui trouvent les journées longues, les piscines extérieures de Beloeil offrent trois disciplines aquatiques, de 9 h à 10 h 30 jusqu'au 15 août. Il s'agit de la nage synchronisée, le plongeon et la natation. Il en coûte 41 \$ pour six heures d'entraînement par semaine. De nombreuses compétitions sont prévues et rubans et écrous seront remis.

Pour renseignements, contacter Lyne au 467-8555.

Classement ABAVR

ÉQUIPES PJ PG PP PN PTS PP PC

ATOME B

SAINT-BASILE	11	10	1	0	20	153	63
MARIEVILLE	9	5	3	1	11	81	86
CHAMBLY	10	3	6	1	7	70	103
MONT-SAINT-HILAIRE	10	1	9	0	2	85	137

ATOME BM1

SAINT-BASILE	13	13	0	0	26	210	44
OTTERBURN PARK	14	5	8	1	11	81	132
McMASTERVILLE	12	5	6	1	11	72	94
MONT-SAINT-HILAIRE	11	1	10	0	2	34	127

ATOME BM2

OTTERBURN PARK	12	6	4	2	14	134	115
SAINTE-MADELEINE	13	6	7	0	12	108	131
McMASTERVILLE	10	4	3	3	11	100	72
MONT-SAINT-HILAIRE	9	3	5	1	7	60	84

MOUSTIQUE B

SAINT-BASILE	11	9	0	2	20	131	54
OTTERBURN PARK	8	6	1	1	13	87	41
CHAMBLY	9	4	5	0	8	64	62
MONT-SAINT-HILAIRE	9	3	5	1	7	91	92
BELOEIL	10	3	7	0	6	65	103
MARIEVILLE	9	1	8	0	2	35	121

MOUSTIQUE BM1

McMASTERVILLE	11	11	0	0	22	174	33
MONT-SAINT-HILAIRE	11	4	7	0	8	90	89
MARIEVILLE	8	2	6	0	4	41	85
SAINTE-MADELEINE	8	2	6	0	4	38	136

MOUSTIQUE BM2

McMASTERVILLE	10	10	0	0	20	197	34
SAINTE-MADELEINE	10	5	5	0	10	94	108
MONT-SAINT-HILAIRE	9	4	5	0	8	95	116
OTTERBURN PARK	11	1	10	0	2	72	200

PEE WEE B

SAINT-BASILE	11	8	3	0	16	98	59
OTTERBURN PARK	7	7	0	0	14	90	36
CHAMBLY	7	5	2	0	10	63	40
MARIEVILLE 1	10	3	7	0	6	76	122
MONT-SAINT-HILAIRE	8	2	6	0	4	42	56
MARIEVILLE 2	9	1	8	0	2	41	97

PEE WEE BM

McMASTERVILLE	9	8	1	0	16	94	42
SAINTE-MADELEINE	9	5	4	0	10	63	68
MONT-SAINT-HILAIRE	9	5	4	0	10	61	51
OTTERBURN PARK	11	3	8	0	6	77	76
SAINT-BASILE	10	3	7	0	6	55	113

BANTAM B

OTTERBURN PARK	12	12	0	0	24	121	29
McMASTERVILLE	11	8	3	0	16	82	57
CHAMBLY	11	7	4	0	14	59	53
SAINT-BASILE 2	11	4	7	0	8	51	69
MONT-SAINT-HILAIRE 2	11	4	7	0	8	50	68
SAINT-BASILE 1	9	2	7	0	4	29	64
MONT-SAINT-HILAIRE 1	9	0	9	0	0	39	91

Phil Veilleux



FREINS
SILENCIEUX



UN ÉTÉ SÉCURITAIRE
GRACE À MONROE

Tout près, tout pro.

Courez la chance de gagner une BMX

Edition limitée MONROE
AUCUN ACHAT REQUIS
1 SEUL COUPON PAR CLIENT
ÊTRE AGÉ DE 19 ANS AU MOINS.
Date du tirage à déterminer

Venez nous voir



557, boul. Laurier, McMasterville • 464-2400

STATION SERVICE NORMAND & NORMAND

Chers clients,
Le temps est venu de prendre un répit...
Nous vous informons que l'atelier mécanique fermera pour les vacances de la construction du 13 au 27 juillet.
Mais il vous sera possible d'y prendre l'essence diesel, propane ou faire remorquer votre véhicule.

Bonnes vacances et soyez prudents

B.B.Q. AU PROPANE

Venez faire remplir vos bonbonnes de propane dès maintenant

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi, 6h à 22h
Samedi, 8h à 20h
Dimanche, 9h à 20h

STATION-SERVICE NORMAND & NORMAND

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE
TROUBLE ÉLECTRIQUES - DIÉSEL
VOTRE CERTIFICAT DE GARANTIE À VIE
Tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule

970, Benrard-Pilon, McMasterville 467-0350

FREINS
SILENCIEUX
SUSPENSION
TRACTION AVANT



Contraste insuffisant

Page 44A - L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 6 juillet 1991



Trois gains consécutifs pour Le Boisé

La formation pee wee du club de soccer de la Vallée-du-Richelieu, Le Boisé, connaît une excellente séquence. A ses trois derniers matches, la troupe dirigée par Serge Barceloux et Daniel Plourde est demeurée invaincue. Le Boisé a d'abord blanchi Greenfield Park 5-0 puis Sherbrooke 1-0. Puis, le 25 juin, grâce à un beau jeu d'équipe, Le Boisé a défait le Club de soccer de la voile maritime, 4-2.

Habilement dirigé par deux grands motivateurs qui sont tous deux parents d'un joueur, Le Boisé compte sur la collaboration de tous. «Nous ne sommes pas très grands comparativement à d'autres équipes. Toutefois, les jeunes sont extrêmement motivés», de faire remarquer un des entraîneurs.

La prochaine rencontre à domicile de l'équipe est prévue le mardi 30 juillet à 18 h 30 au terrain de la polyvalente Richelieu Valley.

Concours hippique à Saint-Charles

La ferme Dejordy, située sur le chemin des Patriotes à Saint-Charles (près du traversier), sera l'hôte d'un concours hippique organisé par l'Association équestre régionale rive-sud métropolitain, le dimanche 14 juillet. Venez encourager les cavaliers et leurs montures. Pour renseignements, Joan Dejordy au 584-2813.

Du volley-ball de plage à Saint-Basile

Le service des loisirs de Saint-Basile-le-Grand avise les citoyens qu'un jeu de volley-ball a été aménagé au parc des Trinitaires.

Les adeptes de ce sport pourront y jouer chaque jour de 8 h à 22 h car le filet et les lignes seront installés. A vous de former les équipes, et bonne partie!

Super double-défi aquatique

Tous les enfants de 6 à 16 ans sont invités

à la piscine de McMasterville pour le super double-défi aquatique qui se déroulera le vendredi 12 juillet à 14 h.

Des prix à gagner et du plaisir seront de la partie à coup sûr. Venez en grand nombre pour constater votre compétence et encourager vos amis à parcourir cette interminable course à obstacles.

Finale régionale des Jeux du Québec

La finale régionale des Jeux du Québec Richelieu-Yamaska en cyclisme se tiendra à Contrecoeur ce samedi 29 juin.

Les cyclistes féminins et masculins de 10 ans et plus y sont attendus. A la suite de cette compétition, douze athlètes seront sélectionnés pour participer à la finale provinciale de Laval.

Le lendemain à Tracy, près de 150 nageurs sont attendus. Quarante d'entre eux seront sélectionnés pour la finale provinciale.

Les autres finales régionales auront lieu aux dates suivantes: soccer atome (Saint-Hyacinthe), soccer moustique (Tracy), soccer pee wee (Granby) et soccer bantam (Beloëil), 6 et 7 juillet; ski nautique (Yamaska) 6 juillet, tennis (Granby) 6 et 7 juillet; athlétisme (Waterloo), 10 juillet, plongeon (Beloëil) et voile (Lac Brome), 13 juillet.

LE CIRCUIT DU KARTING



Circuit Mont-Saint-Hilaire, Sortie 115 de la Transcanadienne, 160, avenue du ciné-parc
POUR INF.: 584-3843

GRATUIT

sur présentation de ce coupon
1 tour de circuit avec l'achat d'un billet

(limite 1 par personne)

30 années d'expérience à votre service

BATEAU T AUTO

FAUCHER division marine auto-camion-moto

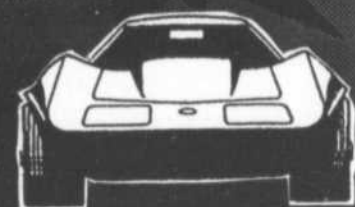
RÉPARATIONS DE: RÉPARATIONS DE:

FIBRE, BOIS, ACIER
PEINTURE EPOXIE
TOUTE MARQUE
PEINTURE COMPLÈTE
MÉCANIQUE
ÉLECTRICITÉ
ACCESSOIRES
OUVRAGE D'ASSURANCE
COLISION-FEU

CARROSSERIE
PLANCHER
CHASSIS
AIR CLIMATISÉ
TOIT OUVRANT
ANTIROUILLE
Ouvrage d'assurance
Remorquage
(gratuit sur accident)

Atelier mobile
service 24 heures
7 jours

Spécial été
peinture complète
à partir de 599\$



Estimation gratuite

464-6930

VISA

MasterCard

894, CH. DES PATRIOTES, OTTERBURN PARK



J'AI
L'AQUAMANIE

50% DE RABAIS

Sur une journée entière pour enfants (5 à 11 ans) du 5 juin au 25 août 1991. Non applicable sur les tarifs de groupe et autres promotions. Un billet par personne seulement.

Parc aquatique Bromont

Autoroute 10, sortie 78, Bromont (514) 534-2200

GRÂCE
À



CODE
18

ÊTRE MEMBRE DU

CLUBorange

c'est profiter de plusieurs avantages
tel que: coupon-rabais

- escompte chez certains
marchands et plus encore

Venez compléter votre formulaire
d'adhésion dès aujourd'hui
pour

ÉCONOMISER AU PLUS TÔT

SUPERMARCHÉS Serge Pepin

345, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire
939, Guertin Beloëil 860, boul. L'Heureux Beloëil



en route

AVEC PHILIPPE LAGUÉE



La Honda Civic LX: toujours au sommet de sa catégorie

Promise à une refonte majeure pour l'an prochain, la Honda Civic n'en poursuit pas moins de belle façon sa fructueuse carrière. En effet, même si ses lignes datent un peu (alors que des rivales comme la Mazda 323 et la Toyota Tercel viennent d'être redessinées), elle ne se démode pas et reste la voiture la plus vendue au Québec. Avant qu'elle ne disparaisse sous sa forme actuelle, nous nous sommes offerts un dernier contact avec la Civic.

UNE VOITURE AUX NOMBREUSES QUALITÉS

Notre dernier essai de la plus populaire des Honda nous a permis de comprendre (une fois de plus, devrait-on ajouter...) l'engouement des Québécois pour cette sous-compacte nipponne: malgré son âge, ses nombreuses qualités en font un des meilleurs achats de sa catégorie.

Pour cette prise de contact, nous disposions du modèle le plus luxueux de la gamme Civic, mise à part la Special Edition, disponible en quantité limitée, soit la berline quatre portes LX. L'équipement de série de cette dernière comprend entre autres le verrouillage central des portes, le régulateur de vitesses, les vitres électriques, une radio AM-FM cassettes ainsi qu'un aménagement intérieur cossu. La seule option dont disposait notre LX était la boîte automatique à quatre rapports. Celle-ci, couplée au moteur 1,5 litre à 16 soupapes développant 92 chevaux, n'atténue en rien (ou si peu...) la vivacité de la voiture. Ajoutez à cela une direction assistée dite «progressive» des plus précises et la berline LX, même automatique, n'a rien d'une voiture «pépère»: l'agrément de conduite demeure une des qualités premières des modèles Honda et leur participation en Formule 1, couronnée de succès, n'est sûrement pas étrangère aux qualités routières de ces voitures. Même si la suspension de la LX est plus souple, la tenue de route n'en souffre pratiquement pas et demeure toujours un des points forts de la Civic. De ce côté, aurant en conduite sportive que normale, elle trône au sommet de sa catégorie. Pas si mal pour un modèle qui prend supposément de l'âge...

LA SAGESSE EST DE MISE

En plus de se distinguer par son brio, le moteur de la Civic LX ne craint pas les hauts régimes et il fait preuve d'une douceur exceptionnelle. En conduite normale, il se montre très sobre; par contre, aussitôt qu'on le sollicite un peu, il se montre un peu plus glouton. Normal, direz-vous, sauf que pour une sous-compacte, la différence est assez prononcée. Toutefois, il ne fait nul doute que la boîte automatique de notre véhicule devait y être pour quelque chose. Si on conduit bien sagement, tout rentre dans l'ordre. Le crime (!) ne paie pas, c'est bien connu, mais avec une voiture amusante à conduire comme la Civic, surtout en ville où c'est un plaisir de se faufiler partout à son volant, il devient parfois difficile de se retenir...

UN HABITACLE ACCUEILLANT

Pour une sous-compacte, l'habitacle de la berline est très spacieux et les sièges procurent un confort indéniable. Dans la plus pure tradition de la marque, la finition et l'ergonomie sont irréprochables: les nombreux espaces de rangement, l'impressionnant dégagement pour les jambes à l'arrière comme à l'avant et un tableau de bord complet et bien agencé sont autant de détails qui rehaussent l'équilibre de la Civic LX. Soulignons sur ce modèle, en dernier lieu, une insonorisation

supérieure.

UN ACHAT JUSTIFIÉ

Aucune voiture n'est parfaite et la Civic LX ne fait pas exception. Son comportement routier relevé, son confort et son homogénéité en font une sous-compacte très intéressante, certes, mais certains consommateurs se plaignent de son prix d'achat. Chères, les Honda? Voilà plutôt qui tient de la légende. C'est d'ailleurs l'argument numéro un (et le seul...) des antijaponaises: elles coûtent supposément cher. Précisons ici deux choses. D'abord notre véhicule d'essai se détaillait à près de 15 000 \$, mais il s'agissait d'une berline quatre portes et du modèle haut de gamme des berlines Civic (voir à ce sujet l'équipement standard énuméré ci-dessus dans cet article). De plus, la Honda Civic, tout comme plusieurs de ses rivales nipponnes, est une voiture qui se déprécie très peu, se revend par le fait même très bien et qui, surtout, fait montre d'une fiabilité peu commune, encore là une caractéristique propre à la plupart des japonaises. A vous d'y aller, donc, selon vos priorités.

FICHE TECHNIQUE

Groupe propulseur: traction avant;

Moteur: quatre cylindres en ligne, 1,5 litre, injection, 16 soupapes;

Puissance: 92 chevaux;

Transmission: boîte manuelle 5 rapports; boîte automatique 4 rapports (en option);

Suspension: indépendante aux quatre roues;

Direction: assistée, à crémaillère;

Freins: disques à l'avant, tambours à l'arrière;

Pneus: 175/70 R 13;

Performances: 0-100 km/h: 11,3 secondes; vitesse maximale: 160 km/h;

Prix de base: 14 900 \$ (véhicule d'essai)

Distance parcourue à l'essai: 741 kilomètres.



Cette chronique est une gracieuseté des

"LE BON PNEU, AU BON PRIX" 3 RAISONS DE CHOISIR

**LES PNEUS
BERNARD**
LTÉE

733, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-3688

*prix
qualité
service*

NOUS AVONS PRÉSENTÉMENT
DE SUPERBES SOLDES SUR PNEUS



LES SPORTS À L'ÉCOLE

le journal des gens d'ici

Plusieurs records pour la Polybel et la polyvalente Ozias-Leduc

ANNIE MELANÇON

La Commission scolaire régionale de l'Yamaska rendait publique, récemment, sa liste de records pour ses dix-neuf dernières olympiades. Comme on le sait, la CSRY a abandonné toute activité parascolaire, dont les activités sportives telles les olympiades. Voici donc les athlètes de notre région qui se sont distingués en athlétisme scolaire.

- benjamines: polyvalente Ozias-Leduc, relais 4 x 100 m, 58,08 sec, 1978; Caroline Bernais, Ozias-Leduc, 1000 m, 3 min 41 s, 1980; Marie-Claude Karam, Ozias-Leduc, 600 m, 2 minutes, 1980; Brigitte Lecours, Polybel, 80 m, 10,79 s, 1984; Guylaine Proulx, Polybel, hauteur, 1,45 m, 1989.

- cadettes: Renée Blanchard, Polybel, javelot (600 g), 32,75 m, 1978; Lysanne Chartrand, Ozias-Leduc, 1 200 m, 5 min 15 s, 1980; France Côté, Polybel, hauteur, 1,48 m, 1986.

- juvéniles filles: Martine Chartrand, Ozias-Leduc, 800 m, 2 min 38 s, 1980.

- benjamins: M.-A. Chammah, Ozias-Leduc, hauteur, 1,71 m, 1979; Stéphane Desrosiers, Polybel, 1 500 m marche, 8 min 10 s, 1980; Patrick Gosselin, Polybel, 80 m, 9,81 s, 1986; Jonathan Plourde, de Mont-Saint-Hilaire (Séminaire), 2000 m, 6 min 47,89 s, 1988; Simon Riedl, de Mont-Saint-Hilaire (Séminaire), 150 m, 18,22 s, 1990.

- cadets: Polybel, relais 4 x 400 m, 3 min 56 s, 1978; Jean Lajeunesse, Ozias-Leduc, longueur, 5,82 m, 1980; Vincent Dequoy, Polybel, triple saut, 12,19 m, 1981; Paul Deschênes, Polybel, 100 m, 11,26 s, 1983; Hugo Laplante, Ozias-Leduc, 1 500 m, 4 min 36 s, 1987; Claude Cadieux, Polybel, hauteur, 1,82 m, 1987; Stéphane Lachance, Polybel, poids (4 kg), 15,53 m, 1988; Frédéric Riedl de Mont-Saint-Hilaire (Séminaire), 3 000 m, 9 min 51 s, 1989 et 1500 m, 4 min 36 s, 1990; Mathieu Prud'homme, Ozias-Leduc, 200 m, 23,69 s, 1990.

- juvéniles garçons: Daniel Lévesque, Polybel, 5 000 m marche, 28 min 45 s, 1977; relais 4 x 400 m, Polybel, 3 min 54,07 s, 1978; Martin Caron, Ozias-Leduc, 1 500 m, 4 min 36,38 s et 3 000 m, 9 min 53 s, 1980; Guy Blanchet, Ozias-Leduc, 200 m, 23,03 s, 1980; Paul Deschênes, Polybel, 100 m, 11,22 s, 1984; Stéphane Lamy, Polybel, 800 m, 2 min 12,35 s, 1987; Marc Turgeon, Polybel, poids (12 livres), 14 m, 1987; Mathieu Prud'homme, Ozias-Leduc, 400 m, 54,92 s, 1991; 4 x 100 m, Ozias-Leduc, 47,37 s, 1991.

Sur 98 records, 16 appartiennent à la Polybel contre quinze pour la polyvalente Ozias-Leduc.

Course de 5 kilomètres

Aux dernières olympiades de la CSRY, plusieurs jeunes ont pris part, dans les rues avoisinant la polyvalente Hyacinthe-Delorme, à une course de 5 kilomètres.

François Leblond, de la Polybel, avec le 6e meilleur temps au cumulatif, a pris le troisième rang chez les juvéniles avec un temps de 20 min 03 s. Au septième rang, on retrouve Frédéric Dobchies, également de Beloeil, qui a terminé chez les cadets au 4e rang.

De la Polybel, on retrouve aussi Mario Lafleur, cinquième chez les juvéniles, Isabelle Brodeur, la meilleure du côté des juvéniles filles avec un temps de 25 min 17 s, Pierre Massé, 10e chez les juvéniles gars et Julie Ross, 6e parmi les benjamines.

De la polyvalente Ozias-Leduc, Éric Riberdy a été le sixième meilleur chez les benjamins, Frédéric Charbonneau, le 13e, Pascal Gagné, le 14e et François Pépin, le 16e. Quant à Catherine Demers, elle a pris le huitième rang chez les benjamines.

Glou glou pour le Tour de la Montagne

Déjà 1 000 participants inscrits à cette grandiose balade familiale de 50 kilomètres que c'est le Tour de la Montagne.

Comme promis, tous ces participants ont reçu une bouteille pour cycliste, puisqu'ils ont pris soin de s'inscrire parmi les 1 000 premiers. Ces bouteilles sont commanditées par les caisses populaires Desjardins et l'assurance-vie Desjardins qui se sont jointes

à notre équipe en tant que commanditaire pour soutenir cette grosse machine qu'est le Tour de la Montagne.

On attend cette année 5 000 milles participants. La date limite d'inscription est le 31 juillet. Toutefois, il est conseillé de s'inscrire le plus tôt possible car dès la limite du nombre d'inscriptions atteinte, on devra bloquer les entrées avant même le 31 juillet.

Par ailleurs, on recherche toujours des bénévoles. Les tâches à remplir peuvent être à l'accueil, à l'animation, à la sécurité pédestre ou à vélo, mécano à vélo ou premiers soins à vélo ou relais.

Pour renseignements, 922-4433 du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h. Rappelons que pour participer, le prix d'inscription est de 10 \$ par personne, 25 \$ par famille.

ÉCARTÉ DE LA FINALE SAMEDI

Le 3 rang pour la dernière course de Blain à Beloeil

ANNE MELANÇON

BELOEIL

Amoins qu'un commanditaire majeur ne se pointe, Mario Blain a couru pour la dernière fois sur la rivière Richelieu à Beloeil.

Quelques minutes avant de prendre le départ pour la finale Grand National (7 litres) de dimanche, Blain, par le biais de l'annonceur Denis Bourbonnais, a tenu à remercier tous les gens de Beloeil pour leur soutien au cours des dernières saisons.

Deuxième à partir de l'intérieur au départ, Blain n'a jamais pu rejoindre le grand favori, Mike Mammano. Ce dernier a dominé du début à la fin, pour sa première victoire de la fin de semaine.

En effet la veille, le champion américain avait reçu une minute de pénalité pour avoir contourné la mauvaise bouée, ce qui le faisait glisser au troisième rang, derrière Frank Richardson et Warren Ignacio.

La présentation de cette course aura par ailleurs presque coûté à Blain une participation aux compétitions de dimanche.

Après plusieurs abandons, seulement cinq bateaux sur douze avaient terminé les qualifications et obtenaient ainsi un laissez-passer

pour la finale. Notons que les six meilleurs temps accédaient à cette course. «Pour que la finale soit plus spectaculaire, les pilotes avaient voté qu'advenant le cas où il manquerait des bateaux pour la finale, ceux qui auraient complété le plus de tours en qualification pourraient prendre part à la finale. La plupart ne pouvant y participer en raison de bris trop importants, il restait trois pilotes en lice, dont Jean-Guy Dumas et moi. Nous aurions tiré au sort. Le directeur de la Fédération nautique du Canada, Pierre Bougie, n'a toutefois jamais voulu accepter cela», d'expliquer le pilote de McMasterville.

Une violente discussion a éclaté entre les deux hommes, devant témoins. Finalement, Bougie disqualifiait Blain pour les courses de dimanche. «Le lendemain, après en avoir reparlé avec l'officiel en chef, ce dernier m'a réintégré dans la compétition», de poursuivre Blain.

Énormément déçu de sa performance samedi (un petit bris l'a complètement stoppé sur l'eau pendant les cinq minutes de réchauffement), Blain s'est repris de belle façon aux qualifications de dimanche, livrant une chaude lutte à Frank Richardson. Ce dernier l'emportait par la peau des dents dans le groupe A. Dans le deuxième groupe, c'est Mike Mammano

qui fut le meilleur.

«Je suis très satisfait de ma troisième position en finale, compte tenu des conditions très difficiles. Si je n'avais pas été coupé au départ, j'aurais sûrement terminé deuxième», mentionnait Mario. «Samedi, j'ai été toutefois très déçu. J'avais travaillé si fort pour réparer mon moteur, allant à New York et en Ontario. C'est une petite pièce qui s'est cassée en deux qui m'a empêché de terminer la course. En qualification, dimanche, j'étais d'ailleurs nerveux; il me semblait toujours attendre ce bruit.»

Jean-Guy Dumas, de Beloeil, a aussi connu toutes sortes de problèmes. Samedi, il a abdicé avant le coup de départ de la première épreuve. Dimanche, d'abord inscrit dans le premier groupe, il a profité d'un délai se présentant à la deuxième qualification. Il s'est toutefois retrouvé un tour derrière les autres pilotes.

Le nombre de pilotes a par ailleurs chuté dimanche dans la classe Grand National, les embarcations de Graig Grenier et de Denys Charette étant trop endommagées alors que Larry Moore de l'Ohio était disqualifié samedi pour avoir frappé un quai à Mont-Saint-Hilaire. Son hélice est d'ailleurs resté accroché!



Le président d'honneur de l'événement, le capitaine Bonhomme, le maire de Beloeil, Julien Buslière, et le président des régates, Paul Perreault, étaient extrêmement heureux du déroulement de la fin de semaine.

DEUX ACCIDENTS EN CLASSE CAN-AM

Une performance constante pour Phaneuf

ANNE MELANÇON

BELOEIL

Le Beloeillois Michel Phaneuf n'a pas eu le temps de chômer au cours des derniers jours. Entre les régates de Chambly et celles de Beloeil, il est venu en aide au pilote Bud Allerton pour remonter son moteur. Puis dimanche soir, après les compétitions, il partait en direction de Toronto où se tenaient des courses d'accélération.

«C'est la première fois que je participais à de telles courses. Les participants étaient encore plus nombreux qu'à Beloeil. J'ai terminé au troisième rang sur ce parcours d'un quart de mille», signalait Phaneuf.

Aux régates internationales de Beloeil, le pilote a été constant, terminant samedi troisième en qualification et cinquième en finale, puis quatrième aux deux courses de dimanche.

«J'ai eu bien du plaisir. Naturellement, il faut que je m'ajuste au nouveau moteur. Je ne voulais d'ailleurs pas trop forcer la note, surtout que j'allais à Toronto lundi, et aux régates de Valleyfield ce week-end.»

DEUX BATEAUX COULENT!

La classe Can-Am a été le théâtre de deux accidents spectaculaires durant la journée de samedi. En qualification, l'embarcation de Phil Alepa, dans un tournant, a volé dans les airs pour ensuite couler à pic. Le pilote, éjecté, n'a subi aucune blessure. Il a toutefois fallu attendre la fin des courses

pour récupérer le bateau.

Puis en finale, Roger Cabana, du Maine, s'est aussi envolé. Malheureusement, le pilote fut cette fois-ci blessé, subissant une fracture à une côte. Sa saison est terminée. Quant à son bateau qui a lui aussi coulé, il fut finalement retracé le lendemain. Il s'agit d'une perte totale.

Michel Phaneuf a d'ailleurs assisté de très près à ce dernier accident. «Le bateau s'est soulevé juste devant moi; je l'ai évité de justesse. Cet accident m'a fait un peu peur. Je connais Roger; je suis d'ailleurs allé le voir à l'hôpital», d'expliquer le pilote beloeillois.

Notons qu'Éric Nahos, Gordon Judges, Norm Woods et Peter Duff ont devancé Phaneuf à cette première finale. Le lendemain Nahos l'a remporté pour une deuxième fois; Duff Daily lui a toutefois livré toute une lutte.

EXPORT A DEUXIEME

Dans les autres catégories, surprise dans la classe 2,5 litres où le champion canadien, François Cardinal, à bord de l'Export A, a été devancé à la finale de dimanche par Gaétan Latour et son Gimi. Samedi, c'était l'inverse.

Finalement, chez les Jersey Speedkif, le duo David Greenlaw et François Campeau, disqualifié samedi parce qu'il a été trop rapide au départ, s'est repris de belle façon dimanche, l'emportant devant Thomas Thompson et George Kennedy. Signalons que la finale de samedi a été ponctuée d'un petit accident, un copilote étant éjecté durant les cinq minutes préparatoires.

QUELLE PERFORMANCE DU JOKER!

Une fiche presque parfaite pour Choquette

ANNE MELANÇON

BELOEIL

Meilleur temps en qualification samedi et dimanche, dont un record du parcours, et première victoire dans le circuit des régates motorisées: Robert Choquette, à bord du Joker, fut sans contredit la vedette de la troisième édition des Régates internationales de Beloeil.

A la première journée de compétition, en qualification, Choquette, troisième au départ, a finalement rejoint Thomas Morgan au deuxième rang. Le gagnant, Todd Roesch, ayant reçu une minute de pénalité pour avoir devancé le coup de départ, Choquette terminait bon premier, avec le meilleur temps des seize pilotes inscrits.

En finale, une erreur du pilote a cependant confiné le Joker en cinquième position. «Je n'ai pas utilisé la bonne hélice, ce qui me donnait beaucoup moins de puissance», de mentionner Choquette.

Ronald Breault, suivi de Bruce Densten et Thomas Morgan, remportaient finalement cette première finale.

Le lendemain, inscrit dans le groupe C, Choquette a devancé ses adversaires dès le deuxième tournant pour une fois de plus

décrocher le meilleur temps en qualification.

ACCIDENT DE BREAUT

A sa deuxième finale, cette fois-ci avec la bonne hélice, Choquette était fin prêt. Mauvaise surprise: la batterie était morte! «Finalement, nous avons rétabli le tout juste avant la course. La chance était de notre côté en fin de semaine», de signaler le propriétaire du Joker, Sylvain Lavallée.

Après un départ très serré, Choquette a pris l'initiative après le premier tournant et se dirigeait allègrement vers la victoire lorsqu'une solide collision entre deux hydroplanes a mis fin à la course.

Dans le tournant est, le bateau de Ronald Breault s'est immobilisé après un crochet. Yves Goyette n'a pu l'éviter, le frappant solidement. Résultat: l'embarcation de Goyette fut lourdement endommagée et Ronald Breault, conduit à l'hôpital, a souffert d'un choc nerveux. Notons que Breault en était à son deuxième accident à Beloeil.

A la reprise de la course, Choquette, troisième au départ, a une fois de plus grimpé en deuxième position pour une fin de course électrisante!

Toutefois comme quatre pilotes avaient devancé le coup de départ, Choquette s'est retrouvé en pôle

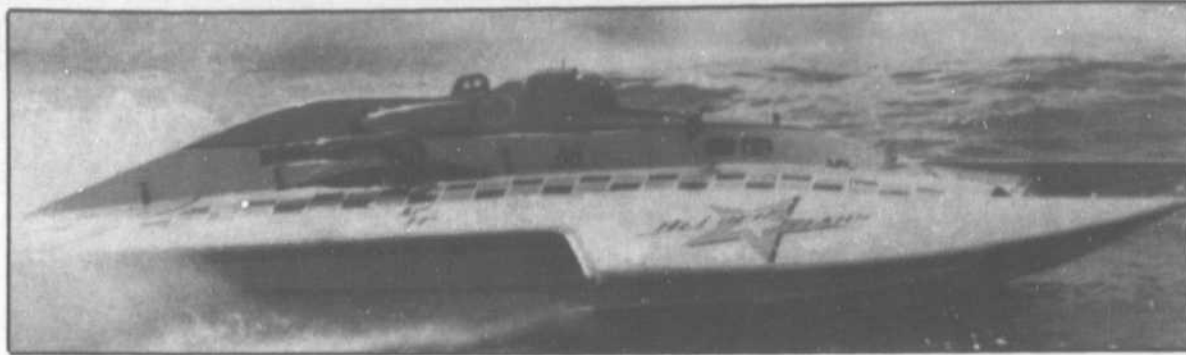
position pour sa première victoire en carrière.

Avec ces trois victoires en quatre courses, le pilote beloeillois était évidemment plus que satisfait de son week-end.

«C'est difficile de ne pas l'être! Le travail de toute l'équipe y est pour beaucoup, sans oublier le nouveau bateau et l'expérience que j'ai acquise, expliquait Robert. Le Joker, entre autres, excelle dans les virages. «J'étais avantageé parce que mon hydroplane tourne mieux que les autres. Toutefois, le fait que je réside dans la région, donc que je connaisse mieux la rivière Richelieu, ne m'a pas aidé. Le parcours est très difficile pour tous les pilotes en raison de son étroitesse.»

Très spectaculaire sur l'eau, Choquette n'a pu savourer longtemps sa victoire, dimanche, étant attendu à son travail. «Afin de pouvoir prendre congé le week-end prochain pour les régates de Valleyfield, Robert a dû travailler en fin de semaine, dès 19 h tous les soirs», mentionnait Sylvain Lavallée.

Lundi et mardi derniers, Robert Choquette, en congé, en a donc profité pour refaire le plein d'énergie. «A part quelques petites réparations mineures, le bateau est prêt pour Valleyfield.» Ça promet!



LE SOLEIL ÉTAIT ENFIN AU RENDEZ-VOUS

Une foule record pour les régates



est idéal pour nous faire connaître, surtout que les coûts pour nous installer sont très minimes! (le prix d'entrée, soit 2,50 \$). Et puis, on en profite pour regarder quelques courses», signalait un exposant de Saint-Charles.

Il y a eu énormément de délaïs durant la fin de semaine. Samedi, de nombreux bris mécaniques ont considérablement ralenti la compétition. Et dimanche, en raison des vents, on a retardé la présentation des courses de plus de trois heures.

«Le vent et la pluie sont les plus grands ennemis des régates», faisait remarquer l'annonceur. Bref, les finales ont débuté à 18 h 30 dimanche. Les spectateurs étaient donc beaucoup moins nombreux pour les finales.

C'est d'ailleurs l'une des principales plaintes formulées par les gens présents. «C'est long entre chaque course», de mentionner un groupe qui passait tout l'après-midi de dimanche, pour une troisième année consécutive, sur le site des régates. «Moi, je trouve ça un peu commercial avec les stands. Ce n'est toutefois pas mal en soi. Je

trouve ça plaisant de voir les courses. Pour les enfants, à l'exception de Mario Blain, c'est surtout les «bébélles» et la nourriture qui les intéressent», ajoutait une mère de famille. Quant à un groupe de jeunes, ils ont parlé de l'aspect social. «On voit plein de gens qu'on avait vus depuis longtemps. De plus, le spectacle est bon. La seule chose qui soit dommage, c'est que Mont-Saint-Hilaire n'embarque pas.»

Pour le nombre de spectateurs, on

estime que de 20 à 25 000 personnes ont assisté aux régates dimanche, un peu moins de la moitié la veille. Les activités en soirée ont été fort populaires, principalement le samedi où plus de 6 000 personnes ont assisté au spectacle de Jonction. Du côté de la vente de billets, au moment de mettre sous presse, on n'avait pas de chiffre exact. On croit cependant que près de 20 000 billets auraient été vendus, dont quelques centaines du côté de Mont-Saint-Hilaire...

La course des anciens n'a finalement pas eu lieu, en raison des assurances. «J'étais énormément déçu, surtout qu'on avait annoncé l'événement aux spectateurs», de signaler Paul Perreault qui s'apprêtait à embarquer dans le Jersey Speedkiff lorsque l'officiel l'a averti qu'aucune assurance n'était valide pour cette course. «Pourtant, tout le monde était au courant de l'événement. Ce n'est toutefois que quelques minutes avant la course qu'on nous a parlé des assurances», de signaler Mario Blain.

Deux membres de la même famille se retrouvent parmi les heureux gagnants du tirage. Michel Breton (5 000 \$) et Jean-François Breton (500 \$), de Mont-Saint-Hilaire, ont respectivement gagné le premier et le quatrième prix. Ont également reçu un prix Huguette Richard (un tableau), de Mont-Saint-Hilaire, Denis Marcotte (1 000 \$), de Verchères, et F. Marsolais (250\$), de Beloeil.

Paul Perreault avait de nombreux remerciements à adresser. «Je tiens d'abord à remercier les policiers de Beloeil qui ont veillé à la sécurité tant sur l'eau que sur le site et les employés des travaux publics qui ont remis le site en ordre. Un merci aussi aux marchands qui nous ont appuyé et à tous les organismes (club social des pompiers de Beloeil, Chevaliers de Colomb de Beloeil, Optimistes de Beloeil et Saint-Mathieu-de-Beloeil, Maison Victor-Gadbois) qui ont eux aussi mis la main à la pâte. En terminant, un merci tout spécial aux résidents riverains. Sans leur collaboration, les régates n'auraient pu avoir lieu.»

«Si le monde ne réalise pas que Beloeil veut des régates, eh bien il ne le réalisera jamais. Ça faisait d'ailleurs chaud au cœur de voir autant de gens», signalait Mario Blain, initiateur du retour des régates à Beloeil.

Les exposants étaient très satisfaits de leur présence aux régates. «C'est intéressant pour nous et également pour les spectateurs. Nous avons eu des visiteurs jusqu'à 22 h. Si on parle de chiffre d'affaires, c'est aussi bon qu'au 250e de Saint-Denis. Pour des gens comme nous qui font de l'artisanat, un événement du genre

AUX RÉGATES DE BELOEIL

Un individu mord un policier et un autre bat sa femme

RICHARD NOEL

BELOEIL

Deux incidents importants ont été signalés par les autorités policières aux régates de Beloeil, un premier survenu au début de l'événement et un second vers la toute fin.

D'abord, en après-midi le samedi 29 juin, un résident de Mont-Saint-Hilaire mais originaire de Beloeil, Denis Gosselin, 25 ans, a mordu un policier et a tenté d'en mordre un autre au

coin des rues Richelieu et Bourgeois à Beloeil.

Le tout a commencé lorsque deux policiers ont voulu séparer deux individus, dont ce résident de Mont-Saint-Hilaire, qui, selon les rapports, étaient engagés dans une violente discussion.

En tentant de maîtriser Gosselin, celui-ci, toujours d'après les témoins, a réussi à mordre une épaule d'un des agents de la paix et a vainement tenté d'appliquer le même traitement à un autre policier. L'homme devait être transporté au poste de police de

Beloeil et peu de temps après au centre de détention de Saint-Hyacinthe.

Gosselin, déjà recherché pour bris de probation, a comparu le 2 juillet au palais de justice de Saint-Hyacinthe pour faire face à onze chefs d'accusation dont ceux d'avoir entravé un agent de la paix dans l'exercice de ses fonctions, d'avoir commis des voies de fait et d'avoir troublé la paix.

L'enquête préliminaire du prévenu doit avoir lieu dans quelques jours.

Un autre incident, celui-là concernant un cas de violence conjugale, est survenu sur le site même des régates, au début de la nuit de dimanche à lundi.

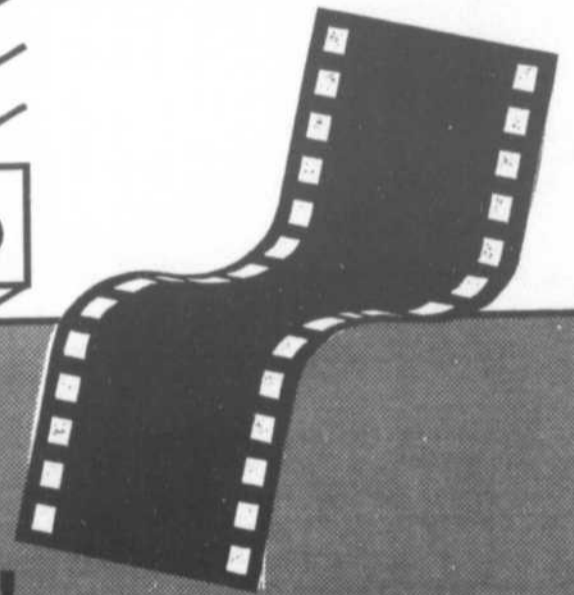
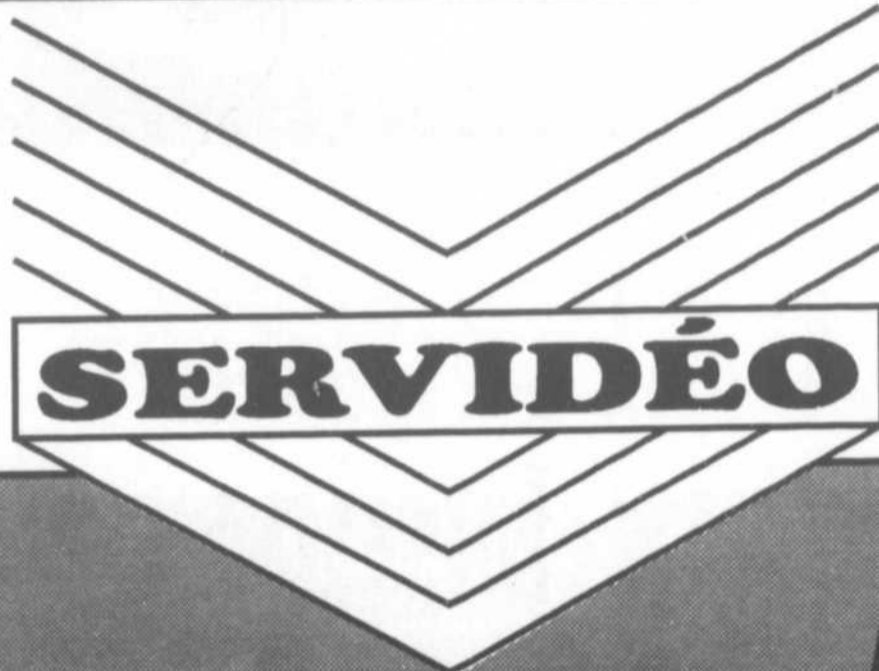
Selon la police, un homme de 37 ans de Beloeil, père de trois enfants, dont l'identité n'a pas été divulguée, a asséné un coup de poing en plein visage de son épouse. Celle-ci devait être transportée à l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe. Elle avait plusieurs dents cassées. L'individu a été immédiatement mis sous arrêt.

Le mari a comparu le 2 juillet au palais de justice de Saint-Hyacinthe pour y être accusé de voies de fait et d'entrave à un agent de la paix dans l'exercice de ses fonctions.

Il a été libéré sous certaines conditions dont celle de ne pas entrer en contact avec sa conjointe et cette autre stipulant qu'il ne doit pas se présenter au domicile familial.

Son enquête préliminaire a été fixée au 22 juillet toujours au palais de justice de Saint-Hyacinthe.

206, BOUL. LAURIER, BELOEIL

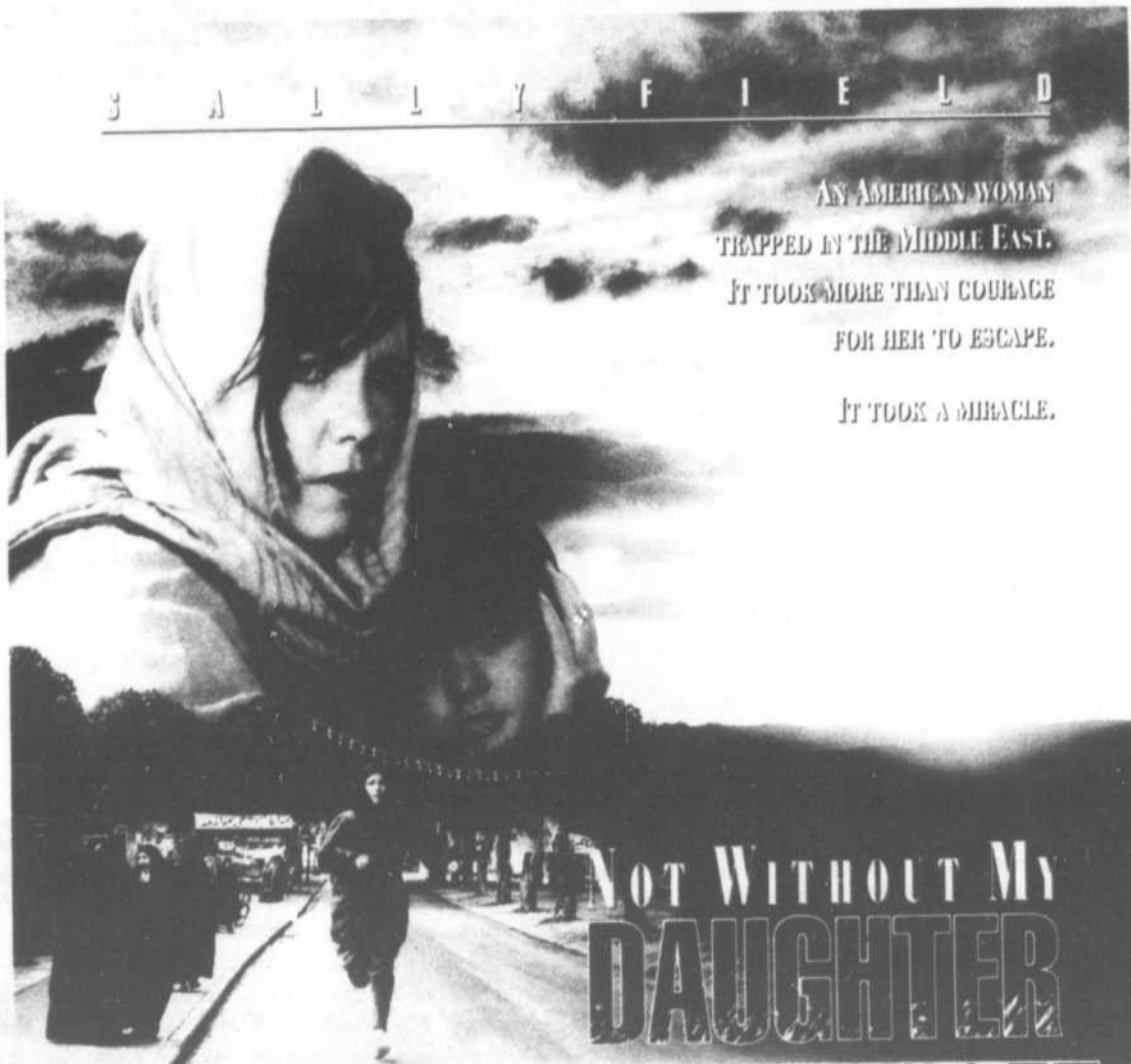


CARTE DE MEMBRE GRATUITE!
(APPORTEZ VOTRE PHOTO)

.....
LOCATION ET VENTE DE DISQUES COMPACTS
.....

.....
VENTE DE FILMS À PARTIR DE 9,95\$ ET +
.....

**N'ATTENDEZ PLUS, CHEZ SERVIDÉO
NOUS VOUS OFFRONS LES FILMS
POPULAIRES EN TRÈS GRANDE QUANTITÉ**
.....



DISPONIBLE LE 10 JUILLET
(Anglais et français)

**2
ÉTAGES
DE
CHOIX**

**← 30
COPIES
POUR MIEUX
VOUS SERVIR**